SHERBROOKE **samedi 4 octobre 2014** |108 pages| • 105e année no189

latribune.ca

# LA TRIBUNE



VALÉRIE BLAIS

**LE GRAND SAUT DANS L'HUMOUR**

CAHIER ARTS&SPECTACLES WEEK-END

IMACOM, RENÉ MARQUIS



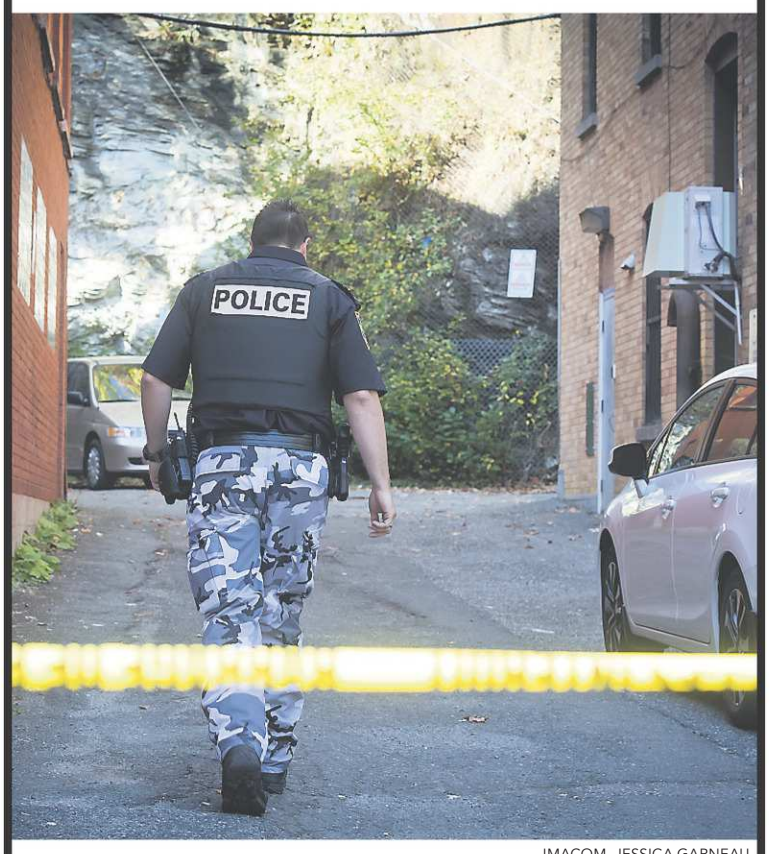
## UNE AVENTURE CENTENAIRE

**La ferme expérimentale de Lennoxville, de son vrai nom le Centre de recherche et de développement sur le bovin laitier et le porc, célèbre son 100e anniversaire. Avec ses 20 chercheurs et une centaine d'employés, la station figure parmi les cinq plus gros centres de recherche du genre au niveau mondial. Elle ouvre aujourd'hui ses portes au grand public de 10h à 15h.**

PAGES 4 ET 5

MORT SUSPECTE AU CENTRE-VILLE

## CHUTE FATALE ?




IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Le SPS a ouvert une enquête pour faire la lumière sur la découverte du corps sans vie d'un homme âgé entre 25 et 30 ans, trouvé hier matin derrière un immeuble de la rue Wellington Nord.**

PAGE 2

## DERNIER HOMMAGE

Proches et amis témoignent leur admiration à Gilles Latulippe

PAGE 29

3431755




3584422

BMW

Le plaisir de conduire.

Suprem Automobile

4620, boulevard Bourque
Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com

Ouvert le samedi

Grande vente sur série 3 2014
Démonstrateurs 328i xDrive 2014
Rabais jusqu'à 5 800 $

à partir de 43 999$*

LOCATION 48 MOIS
MENSUALITÉ 499$**
TAUX 1,9%

xDRIVE
TRACTION INTÉGRALE

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM



*Prix de vente transaction au comptant à partir de 43 999 $ incluant tous les rabais applicables, transport et préparation inclus, taxes en sus. **Location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 1,9 %, mensualité à partir de 499 $ (taxes en sus). Acompte ou échange équivalent de 1 550 $. Le taux de location est celui offert par Service financier BMW sur approbation du crédit. Transport et préparation inclus, frais de dossier de 449 $ inclus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme à partir de 21 360 $ (taxes en sus). Kilométrage annuel alloué de 12 000 km; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Offre valide jusqu'au 31 octobre 2014 sur démonstrateurs en inventaire 328i xDrive 2014 berline seulement, mutuellement exclusives, sujette à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Véhicules ayant entre 890 et 5 300 km. Photo à titre indicatif seulement. Offre limitée.

6 98329 19502 8 PP40011259

1,91 $ taxes en sus

# Un corps sans vie découvert au centre-ville

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Plusieurs hypothèses sont étudiées à la suite de la découverte d'un corps sans vie, hier matin, au centre-ville de Sherbrooke.

Le Service de police de Sherbrooke (SPS) a ouvert une enquête pour faire la lumière sur la mort d'un homme âgé entre 25 et 30 ans, retrouvé peu avant 9 h, derrière l'immeuble situé au 89 Wellington Nord.

« Nous avons aucun indice pour le moment », a assuré René Dubreuil, porte-parole du SPS dans les heures qui ont suivi.

« Les enquêteurs de l'identité judiciaire ont été demandés. Toutes les hypothèses sont sur la table. »

Le cadavre a été découvert par « un passant » dans un petit stationnement situé derrière le commerce la Bouquinerie.

L'une des causes possibles de ce décès est que l'homme aurait chuté du haut de la falaise située derrière les terrains de la cathédrale Saint-Michel. Le précipice fait plusieurs dizaines de mètres. « D'une hauteur de quatre ou cinq étages », convient M. Dubreuil.

« Est-ce un accident ou un geste volontaire? Un meurtre? On ne le sait pas. L'enquête va tenter de le déterminer. »

M. Dubreuil ne pouvait donner des détails sur l'état du corps lors de sa découverte.

Des policiers scrutaient le secteur où le corps a été retrouvé, non loin de l'édifice abritant les locaux de Pro-Gestion Estrie, soit l'ancienne Banque de Montréal. On fouillait aussi le haut de la falaise, près de l'édifice des Services diocésains de pastorale de l'archevêché de Sherbrooke. Le bâtiment surplombe le lieu où a été retrouvé le corps.

Le site est clôturé. Une barrière permet de traverser derrière l'édifice, mais un cadenas et une chaîne empêchaient de l'ouvrir hier avant-midi. Le ravin n'est pas connu comme un site où des gens en mal de sensations fortes ont l'habitude de se tenir.

« Il n'y a pas de brèche dans la clôture, confirme M. Dubreuil. Si la personne est tombée d'en haut, elle doit avoir sauté pardessus la clôture. »

Les services du coroner ont été demandés par le SPS hier matin. René Dubreuil mentionne que le corps devait lui être amené pour procéder aux expertises.

Les enquêteurs vont examiner les images captées par les caméras de surveillance.

Personne n'était porté disparu depuis les derniers jours ou dernières heures, ajoute-t-il.

PARTY UNIVERSITAIRE AU CENTRE DE FOIRES

# Une ambiance de fête sous contrôle

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca



IMACOM, MAXIME PICARD

**Une ambiance de fête régnait autour du Centre de foires de Sherbrooke, hier soir, où plus de 6000 étudiants étaient attendus à l'occasion du «plus gros party universitaire au Canada».**

**SHERBROOKE** — Service de sécurité rôdé, fouille systématique, policiers visibles, comité organisateur alerte, services de raccompagnement visible, contrôle du son, les étudiants de la Faculté de génie de l'Université de Sherbrooke ont mis le paquet pour s'assurer que «le plus gros party universitaire au Canada» se déroule sans problème.

Une ambiance de fête autour du Centre de foires de Sherbrooke où étaient rassemblées plus de 6000 personnes, mais pas de bruit excessif tel qu'anticipé par certains élus sherbrookois cette semaine. Au moment de mettre sous presse, le Service de police de Sherbrooke confirmait qu'aucune plainte n'avait été enregistrée et aucune arrestation effectuée relativement à la tenue de cet événement qui se déroulait hier soir au Centre de foires de Sherbrooke.

«Nous trouvons ça un peu plate que certains élus veuillent que nous cessions cette activité, parce que nous voulons que tout se déroule bien. Nous avons pris les moyens en établissant un bon contact avec les pompiers et les policiers. Il y a des gens des quatre coins du Québec qui viennent à cette soirée. En fait, des étudiants de toutes les facultés de génie. Les profits servent aux projets étudiants et sont remis à des organismes de charité», mentionne le président du comité organisateur, Tommy Pineau.

Vérifications faites dans le stationnement des commerces du Plateau Saint-Joseph et dans le quartier Saint-Charles-Garnier, seul le bruit des véhicules circulant sur l'autoroute était audible. Près des portes d'accès du Centre de foires, la musique ne résonnait pas à l'extérieur. Il fallait se déplacer vers l'arrière de l'établissement où avait été aménagé un enclos pour les fumeurs avec des toilettes chimiques louées pour l'occasion pour percevoir la musique du party.

«Je suis sur place pour m'assurer du bon déroulement de la soirée même si les étudiants sont très bien organisés. La capacité du Centre de foires est de 7000 personnes et ils ont émis moins de billets afin de s'assurer de la sécurité des lieux. Nous avons aussi rappelé de baisser les basses fréquences du son afin d'en limiter les effets», mentionne Paul Beaudoin de Destination Sherbrooke.

Petit chapeau, bretelles, bas relevés, short court, ils étaient nombreux à arborer le costume bavarois lors de cette 13e édition de l'Oktoberfest. Il fallait cependant montrer patte blanche et prouver par deux cartes d'identité sa majorité pour entrer dans le Centre de foires. Chaque participant était fouillé avant d'entrer, même les journalistes n'échappant pas à cette procédure.

«Avec plus de 6000 personnes, il n'y a aucune chance à prendre. La sécurité est prise en charge par des professionnels » assure Alexanne Laplante du comité organisateur.

Un total de 47 agents de sécurité étaient mandatés lors de cette soirée, soit plus du double exigé dans le contrat de location. Le SPS avait déployé près d'une quinzaine de patrouilleurs. Un barrage routier de prévention de l'alcool au volant a été érigé par mesure préventive un peu avant minuit.

«Nous sommes là pour contrôler les débordements. Les étudiants semblent bien organisés pour la fin de la soirée», expliquait le sergent Daniel Savard du SPS, hier, vers 23 h.

Des navettes vers le centre-ville et les deux campus, des taxis, Tolérance zéro, tous les services de raccompagnement possible étaient présents au Centre de foires.

Avec 15 000 litres de bière certes consommé, mais aussi échappé en partie par certains fêtards, le Centre de foires aura besoin d'un bon ménage au cours de la nuit, mais le comité organisateur avait tout mis en place pour que l'édition 2014 ne soit pas la dernière à s'y tenir.

**LA TRIBUNE**

**ADRESSE**
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466
1 800 567-6955

**HEURES D'OUVERTURE:**
De 8h30 à 17h

**latribune.ca**

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Annonces classées | C1 à C21 |
| Arts et spectacles | W1 à W24 |
| Décès | C21 à C24 |
| Économie | 21 à 23 |
| Loterie | 26 |
| Messier en liberté | C27 |
| Monde | 20 |
| Mots croisés | C9 et C16 |
| Opinions | 16 |
| Sports | 39 à 47 |


## MÉTÉO



Emmy, 11 ans
École St-Gabriel

**AUJOURD'HUI**

**PLUIE INTERMITTENTE EN APRÈS-MIDI**

MAX.: 17° MIN.: 8°

Lever du soleil: 6 h 49
Coucher du soleil: 18 h 22

**DIMANCHE**
pluie intermittente, max.: 14° min.: 8°

**LUNDI**
nuageux, max.: 14° min.: 3°

3543418

LA TRIBUNE
UTILISE LE
DICTIONNAIRE
usito
usito.com

**LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE**

*No excuses* : le slogan du Canadien et du Docteur Barrette.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

# Les œufs du Québec **suivis à la trace,** de notre ferme à votre table.

Toujours soucieux de produire et d'offrir des œufs sécuritaires et de haute qualité, les producteurs d'œufs du Québec ont développé et mis en place un programme complet de traçabilité.

Lorsque votre œuf est produit au Québec, cela vous assure qu'il a été soumis à un programme de salubrité qui implique des règles précises en matière de production et de conservation des œufs à la ferme.

Le travail de toute une famille d'agriculteurs est mis à contribution dans la productions de vos œufs.

Rendez-vous sur **oeuf.ca**, entrez les 5 premiers caractères du code inscrit en **rose** sur votre coco (ex. : **QC5C2**) et découvrez votre ferme !




Visitez **oeuf.ca**

Fédération des producteurs d'œufs du Québec

# 100 ans d'expérimentation et d'innovation

## Le travail de la « ferme expérimentale de Lennoxville » rayonne partout dans le monde



JACYNTHE NADEAU
jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**Plus d'un millier d'élèves du secondaire et du collégial, d'un peu partout au Québec et d'aussi loin que La Pocatière, ont pu se familiariser mercredi avec les activités du Centre de recherche et de développement sur le bovin laitier et le porc d'Agriculture et agroalimentaire Canada à Sherbrooke, dans l'arrondissement de Lennoxville. Les citoyens sont invités à une visite semblable aujourd'hui, de 10 h à 15 h.**

**SHERBROOKE** — On l'appelle encore couramment la ferme expérimentale de Lennoxville, un nom qu'elle a porté officiellement dans les années 50. Ce n'est pas faux, mais ça reflète peu l'ampleur et le rayonnement du travail réalisé aujourd'hui au Centre de recherche et de développement sur le bovin laitier et le porc d'Agriculture et agroalimentaire Canada à Sherbrooke.

« D'une petite station expérimentale qui visait principalement la démonstration et l'adaptation, on est rendu en 2014 avec un centre qui a une perspective internationale et le meilleur ratio de chercheurs seniors au Canada », se targue d'entrée de jeu le directeur R & D du lieu, Dr Jacques Surprenant.

« Au niveau mondial, on fait partie des cinq plus gros centres de recherche dans notre domaine. Quand on se compare, on ne se compare pas avec ce qui se fait au Canada, mais bien avec ce qui se passe ailleurs dans le monde parce qu'en production animale, c'est à ce niveau-là que la *game* se joue. »

Voilà 100 ans que le gouvernement fédéral a acquis cinq fermes à Lennoxville pour y implanter une station expérimentale grâce à laquelle on voulait montrer aux agriculteurs ce qui pouvait se faire et comment le faire.

La station expérimentale a évolué au même rythme que l'agriculture québécoise, s'est agrandie et a délaissé bon nombres de cultures pour se spécialiser depuis les années 80, et officiellement depuis 1994, dans le bovin laitier et le porc.

100 ans plus tard, donc, quelque 20 chercheurs et une centaine d'employés y poursuivent la mission de fournir aux producteurs laitiers et porcins du pays les innovations technologiques et le savoir-faire pour une production durable, avec une empreinte environnementale nulle.

« On est le reflet de l'histoire de l'agriculture, on est son image et on est son futur », image le Dr Surprenant.

Les chercheurs du CRDBLP sont appelés à présenter leurs travaux partout dans le monde, à partager leur expertise avec plusieurs partenaires, à participer à l'élaboration des guides qui font office de bibles dans l'industrie, assure le Dr Surprenant, en relatant avec force détails le parcours de l'un ou l'autre des 20 chercheurs qui œuvrent à Sherbrooke.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**Dr Jacques Surprenant ne tarit pas d'éloges sur les avancées qui sont faites en matière de production laitière et porcine grâce aux travaux de recherche qui sont menés à Sherbrooke et qui ont une portée internationale.**

Le CRDBLP accueille aussi une moyenne de 45 étudiants gradués — même si le centre n'est affilié à aucune université — dont plus de la moitié provient du Brésil, d'Espagne, de France ou d'Allemagne. « Je dis souvent à la blague qu'on est un centre bilingue et que nos deux langues officielles sont le français et le portugais... »

### Encore 100 ans

Rayonnant dans le monde, le CRDBLP est par ailleurs bien implanté dans sa communauté. Il est l'une des huit entités du Pôle universitaire de Sherbrooke et encore récemment, par exemple, il a conclu un partenariat avec le Cégep de Sherbrooke pour que les étudiants en gestion et technologies d'entreprises agricoles puissent y réaliser leurs travaux pratiques.

Qu'est-ce qui fait donc le succès de cette aventure maintenant centenaire? « C'est une combinaison de l'équipe, de sa capacité à s'adapter et de sa capacité à développer une vision d'où on devrait être dans 20 ans », répond sans hésiter Dr Surprenant.

Sous-ministre délégué à l'Agriculture, Timothy Sargent n'avait que de bons mots pour ce centre qu'il visitait pour la première fois jeudi, lors de la cérémonie protocolaire visant à souligner le centenaire.

Agriculture et agroalimentaire Canada compte 19 centres de recherches partout au pays et Sherbrooke est le seul spécialisé en production laitière et porcine.

« Le travail qui est fait ici est très important, a dit M. Sargent, pas juste pour la région ou la province, mais pour tout le Canada. Ça fait 100 ans qu'ils travaillent avec des partenaires de l'industrie, des universités du Canada, des États-Unis, du Brésil et de la France, pour aider les producteurs et pour aider l'industrie, par exemple en faisant de la recherche pour réduire la quantité d'antibiotiques utilisés. Leur contribution est importante pour soutenir tout un pan de l'économie canadienne. »

« Ça fait 100 ans qu'on est ici et on espère être ici pour un autre 100 ans », a-t-il conclu.

## Portes ouvertes sur la recherche

Parce qu'il est peut-être le secret le mieux gardé de Sherbrooke, pour reprendre les mots du maire Bernard Sévigny, le Centre de recherche et développement sur le bovin laitier et le porc profite du prétexte de son 100e anniversaire pour faire une portes ouvertes, aujourd'hui, à ses installations de la rue College.

La dernière activité du genre avait eu lieu en 2010, au moment où le gouvernement fédéral avait injecté 12 millions $ pour la construction d'un nouveau complexe laitier ultramoderne.

En plus de pouvoir visiter les lieux, les curieux pourront s'attarder à plusieurs stands d'information qui ont été préparés pour rendre compte du travail des chercheurs.

En voici deux aperçus.

/////

Avec son équipe, Dr Candido Pomar travaille depuis le début de la décennie à développer une production porcine durable grâce à une alimentation dite de précision. À l'aide d'une modélisation mathématique, le producteur pourra donner à chaque porc de son élevage une ration de moulée personnalisée en fonction de ses besoins, de sa croissance et des objectifs de production. On est à l'étape de pré-commercialisation de cet équipement qui sera donc profitable à la fois pour l'environnement et pour les coûts de production.

/////

Dr Chaouki Benchaar est à développer des stratégies alimentaires et nutritionnelles pour réduire les émissions de gaz à effet de serre chez la vache. Après plus d'une décennie de recherche, il a découvert qu'en jouant sur la nature des fourrages, de la moulée ou du grain, on peut avoir un impact réel sur l'efficacité alimentaire et sur la réduction de l'empreinte environnementale de la vache. Reste à trouver le juste équilibre dans une approche intégrée de l'alimentation des troupeaux.

— Jacynthe Nadeau



IMACOM, JESSICA GARNEAU

# Des vaches en santé pour du lait plus santé

JACYNTHE NADEAU
jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — On pourrait les surnommer Monsieur et Mesdames B12, du nom de cette vitamine essentielle à la vie, qu'on retrouve principalement dans le lait mais qui se fait peu abondante.

Le premier est chercheur en production porcine dans le but d'améliorer la croissance des porcelets et les performances de reproduction des truies. Sa thèse de doctorat portait sur les effets de l'acide folique sur la taille des portées des truies.

La seconde consacre sa carrière aux besoins nutritionnels des vaches, pour leur santé et pour la qualité du lait qu'elles produisent. C'était une curiosité de s'intéresser à cet aspect de la production laitière il y a 25 ans, mais elle a fini par convaincre les plus sceptiques.

Leurs travaux mis en commun, ils ont pu prouver en 2012 que la vitamine B12 présente dans le lait de vache s'assimile beaucoup mieux par l'être humain que les suppléments qu'on peut se procurer en pharmacie.

Il s'agit d'une avancée majeure quand on sait qu'une carence en vitamine B12 peut entraîner des symptômes d'anémie, de dégénérescence du système nerveux et même de sénilité chez les personnes âgées, énumère la Dre Christiane Girard.

« Ce qu'on a voulu savoir par la suite c'est si la vitamine B12 est présente de façon stable dans le lait de toutes les vaches. (...)On a vu qu'il y avait de grandes différences et là on est rendu à essayer d'identifier les facteurs qui influencent ce phénomène pour pouvoir ultimement développer un modèle de production pour les agriculteurs. »



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**Les chercheurs Christiane Girard et Jacques Matte ont pu prouver avec le temps que la vitamine B12 présente dans le lait de vache s'assimile plus facilement par l'être humain que celle prise en suppléments artificiels.**

On pense y arriver dans un horizon de quatre ou cinq ans, si on obtient les subventions de recherche, ajoute Dre Girard, en expliquant qu'ils ont pu progresser rapidement dans la seconde étape du projet en obtenant la collaboration de plusieurs laboratoires dans le monde qui faisaient aussi des expériences sur l'alimentation des vaches.

Mme Girard est native de Compton, sur une ferme laitière. Elle a rencontré son conjoint Jacques Matte sur les bancs de l'Université Laval.

Ils sont un couple dans la vie, des collègues au Centre de recherche et de développement sur le bovin laitier et le porc et des partenaires de recherche qui se nourrissent mutuellement de leur découvertes.

Dans le porc, relate Dr Matte, les besoins vitaminiques sont étudiés depuis longtemps. D'où le déclic qui s'est fait, à un moment, sur les corrélations entre les travaux de l'un et de l'autre.

Au niveau de la combinaison de la prise d'acide folique et de vitamine B12, une combinaison de base pour atteindre ses objectifs de recherche, Jacques Matte pourra d'ailleurs publier prochainement des résultats tendant à démontrer que cette supplémentation pourrait contribuer à diminuer l'utilisation d'antibiotiques à l'étape du sevrage des porcelets.

« Quand j'ai commencé à R&D porcine, si on regardait la composition d'un aliment pour truie il n'y avait aucune trace d'acide folique. Aujourd'hui, on ne trouve plus de moulée qui n'en contient pas », rapporte-t-il fièrement.

Dr Matte et Dre Girard présenteront un résumé de leurs travaux, aujourd'hui, aux portes ouvertes du CDBVLP.

# De nouveaux outils pour les patrouilleurs du SPS

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les patrouilleurs du Service de police de Sherbrooke disposent de deux nouveaux outils sur le terrain leur permettant d'accroître leur efficacité.

Depuis le printemps dernier, le SPS dispose d'un agent évaluateur pour les drogues au volant et de la possibilité que certains patrouilleurs puissent être équipés d'une arme à impulsion électrique.

L'agent évaluateur pour les facultés affaiblies par les drogues a été appelé sur les lieux d'une intervention vers la mi-septembre. Ce dernier est responsable d'effectuer une évaluation du suspect afin de présenter un rapport d'expertise devant le tribunal pour prouver l'accusation de conduite avec les facultés affaiblies par les drogues.

« L'arme à impulsion électrique est un outil de plus pour intervenir de façon plus efficace. »

« Tous nos patrouilleurs ont reçu la formation pour détecter les conducteurs dont les facultés sont affaiblies par les drogues avec les épreuves de coordination de mouvement. Par le passé, nous devions attendre un agent évaluateur de la Sûreté du Québec pour compléter le dossier, alors que maintenant c'est possible de le faire à partir de nos effectifs », explique l'inspecteur à la gendarmerie du SPS, Stéphane Gauthier.

Le SPS s'adapte ainsi aux habitudes de certaines personnes de privilégier la consommation de stupéfiants à celle de l'alcool lorsqu'ils doivent prendre le volant.

## Groupe d'intervention

Formés à utiliser l'arme à impulsion électrique, les membres du Groupe d'intervention peuvent maintenant le porter lorsqu'ils font de la patrouille.



**L'inspecteur à la gendarmerie du SPS, Stéphane Gauthier.**

À la suite d'événements impliquant un sans-abri à Montréal qui avait brandi un couteau le printemps dernier, le SPS a modifié sa directive interne.

« Nos patrouilleurs qui sont formés ont maintenant le droit d'utiliser l'arme à impulsion électrique lorsque la situation se présente en fonction des normes d'emploi de la force. Par le passé, les patrouilleurs devaient obtenir une autorisation d'un officier supérieur et revenir chercher l'arme au quartier général, ce qui allongeait les délais », explique Stéphane Gauthier.

L'arme à impulsion électrique fait maintenant partie des outils dans le tableau d'emploi de la force pour les policiers, allant du bâton télescopique en passant par le poivre de Cayenne et l'arme de service.

« L'arme à impulsion électrique est un outil de plus pour intervenir de façon plus efficace. Nous avons des membres du GI sur chacune de nos relèves qui peuvent utiliser cette arme en cas de besoin et dans les circonstances appropriées. L'arme à impulsion électrique peut être utilisée seulement en mode défensif. C'est un outil très efficace pour neutraliser un suspect », indique Stéphane Gauthier du SPS.



ARCHIVES, LA PRESSE

**L'arme à impulsion électrique fait maintenant partie des outils dans le tableau d'emploi de la force pour les policiers, allant du bâton télescopique en passant par le poivre de Cayenne et l'arme de service.**

# La vieillesse et ses trous de mémoire



LUC LAROCHELLE
PERSPECTIVES
luc.larochelle@latribune.qc.ca

Les dernières projections démographiques de l'Institut de la statistique du Québec nous ont ajouté quelques rides dans le visage. Le nombre d'Estriens de plus de 65 ans va doubler d'ici 20 ans.

Demande croissante de soins de santé ou d'hébergement en CHLSD, consommation de médicaments à la hausse, des factures explosives à assumer avec des rentrées de fonds qui vont elles aussi plisser.

J'ai croisé quelques données apparaissant dans les documents (disponibles sur internet) produits par la Commission d'examen sur la fiscalité qui était de passage cette semaine à Sherbrooke. Pas besoin d'appareil auditif, ça parle fort!

Pour l'année d'imposition 2011, la tranche des 45-64 ans, qui constituait 36 pour cent de la population, a déclaré 45 pour cent des revenus des particuliers et a eu 50 pour cent des impôts à payer.

La même année, les 65 ans et plus, comptant pour 20 pour cent des Québécois, ont touché 17 pour cent des revenus et contribué à 12 pour cent de l'effort fiscal. Normal, les 20 dernières années d'une carrière sont généralement les plus payantes alors que l'on ne reçoit qu'une fraction de notre salaire à la retraite.

Que se passera-t-il en réduisant le nombre de chevaux de tire et en doublant le nombre de citoyens à remorquer? On s'en doute. Mais là on le voit, sans lifting et sans maquillage.

« L'écart entre les dépenses et les revenus ira en s'accroissant. Par contre, faut pas tout mettre sur le compte du vieillissement. Si le Japon vit cette tendance plus difficilement sur le plan économique, plusieurs pays européens, dont les pays scandinaves, ont trouvé des solutions » répond à ce sujet le professeur Luc Godbout de l'Université de Sherbrooke, qui préside la Commission d'examen sur la fiscalité.

Plumer les régimes de retraite amplifiera ce problème car il réduira les revenus des pensionnés et, du coup, leur contribution à l'effort collectif. Économiquement parlant, l'approche la plus logique pour redresser les caisses de retraite semble de réévaluer les conditions d'éligibilité plutôt que d'amincir le chèque.

## LA CONTRIBUTION GÉNÉRATIONNELLE DES QUÉBÉCOIS

| | % DE LA POPULATION | % DES REVENUS | % DES IMPÔTS |
|---|---|---|---|
| Moins de 25 ans | 12 | 4 | 2 |
| Les 25-44 ans | 32 | 33 | 36 |
| Les 45-64 ans | 36 | 45 | 50 |
| Les 65 ans et plus | 20 | 17 | 12 |

SOURCE : COMMISSION D'EXAMEN SUR LA FISCALITÉ, ANNÉE D'IMPOSITION 2011

///////

Est-ce parce qu'ils avancent en âge ou sont-ce les effets de l'usure du temps, toujours est-il que certains de nos élus sherbrookois prennent un coup de vieux.

S'il n'en tient qu'au président du comité exécutif, Serge Paquin, les étudiants seront placés sur la *blacklist*. La Ville doit cesser de leur louer des locaux payés par les Sherbrookois pour la tenue d'une mégafête, dont le Centre de foires.

« Le fait que l'on retrouve une concentration de personnes au même endroit dans l'objectif est de boire de la bière n'est pas de bon augure », a catalogué cette semaine avec paternalisme M. Paquin.

Comptez sur moi pour tenir le décompte du nombre de bouteilles de vin au prochain souper au homard des Stentors. Les serveurs voyagent les caisses dans des paniers d'épicerie!

Si la Ville et ses employés finissent par s'entendre sur les caisses de retraite, et ensuite sur les conventions collectives, ça va assurément virer en gros party cette affaire-là. On va leur refuser l'accès au Centre de foires?

Non, on va vous le prêter, M. Paquin! On va même vous offrir un service de navette durant toute la soirée, ça nous coûtera moins cher que l'argent échappé à tataouiner avant de négocier.

> On n'est pas capable de gérer « le plus gros party universitaire au Canada »?

Les universitaires sont sages comme une image lorsqu'ils s'attablent dans les cafés et les bistros du quartier de M. Paquin, même lorsqu'ils y viennent pour fraterniser autour d'un verre. La résidence L'Estudiantine sur la rue du Dépôt a apporté de la vitalité économique au centre-ville.

Sherbrooke se gargarise d'être une ville universitaire modèle, avant-gardiste, novatrice avec son transport en commun universel pour les étudiants.

On n'est pas capable de gérer « le plus gros party universitaire au Canada »? C'est trop dérangeant, trop risqué, trop emmerdant?

« L'âgisme m'agace. Certains ont la mémoire courte. Oui, les jeunes sont plus énergiques et un peu plus tapageurs mais ce serait le fun qu'on leur fasse confiance. Comme on ne pourra pas empêcher qu'ils fassent le party, participons donc à planifier où et comment ils le font », suggère plutôt le conseiller Vincent Boutin, 29 ans, le plus jeune élu à avoir siégé à l'hôtel de ville de Sherbrooke.

M. Boutin est la recrue du maire, qui en a d'ailleurs fait un symbole en l'accueillant dans ses rangs. Quant au vétéran Paquin, il est une icône de l'Équipe Bernard Sévigny.

C'est un malheureux travers du vieillissement que d'avoir des trous de mémoire. Est-ce par ailleurs parce que les cols bleus tournent les coins ronds en faisant le ménage à l'hôtel de ville si la poussière commence à s'y accumuler?

# Trafiquants arrêtés à Drummondville

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Les policiers de la SQ de Drummond ont procédé, hier après-midi, à l'arrestation de quatre suspects, trois hommes et une femme, dans le cadre d'une opération visant à stopper la vente de stupéfiants dans le secteur de la rue Dionne, à Drummondville.

C'est de l'information provenant du public qui a permis aux enquêteurs de mener à ces arrestations. Des quatre individus rencontrés, un homme de 38 ans est demeuré détenu et il a comparu au palais de justice de Drummondville afin de faire face à des accusations de possession de stupéfiants en vue de trafic ainsi que de trafic de stupéfiants. Les trois autres individus ont été libérés et ils devraient comparaître ultérieurement.

Au cours de leur opération, les policiers ont saisi près de 400 comprimés qui s'apparentent à de la méthamphétamine et à des médicaments vendus sous ordonnance, environ 1 kg de cannabis, du haschich et du matériel servant à la vente de stupéfiants.

3576186



John Brouwer d.d.
Denturologiste

Nous déménageons notre clinique au Centre dentaire Portland,
1855, BOUL. DE PORTLAND, BUREAU 210, SHERBROOKE

- Prothèses dentaires amovibles
- Implants dentaires

Nous avons conservé tous les dossiers de la clientèle de monsieur Louis Raby, maintenant à la retraite, et nous vous invitons à venir nous rencontrer pour une consultation à notre nouvelle adresse.

CENTRE DENTAIRE PORTLAND
819 822-1367

3599707

CSSS-IUGS Centre de recherche sur le vieillissement
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

L'EXERCICE ET LA NUTRITION SOUS LA LOUPE DES CHERCHEURS

Le Centre de recherche sur le vieillissement du CSSS-IUGS est à la recherche de participants pour des études qui visent à mesurer l'effet de différents programmes d'exercices physiques et/ou d'approches nutritionnelles sur certains paramètres de la santé (masse musculaire, taux de sucre et de gras dans le sang, etc.).

Ces études, d'une durée de 1 mois à 3 mois, comprennent des bilans de santé complets réalisés à l'aide d'appareils spécialisés. Vous bénéficierez également de consultations avec des spécialistes de l'activité physique (kinésiologues diplômés ou en formation universitaire).



Vous pourriez être admissible à l'une de ces études si :
1) vous êtes une femme âgée de 50 à 65 ans ou un homme de 60 à 75 ans;
2) vous êtes non-fumeur(se);
3) vous n'êtes pas sous hormonothérapie.

**Vous êtes intéressé(e) et vous souhaitez obtenir de l'information** ?
Contactez Martine Fisch au 819 780-2220, poste 45112.

LE MONDE SPORTIF EN ESTRIE
chaque jour dans
LA TRIBUNE

PROJET DE LOI 3

# La Ville satisfaite des amendements proposés

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le maire Bernard Sévigny estime que la Ville de Sherbrooke a été entendue à la commission parlementaire sur le projet de loi 3 sur les régimes de retraite des employés municipaux. Réagissant au dépôt des amendements au projet de loi par le ministre Pierre Moreau, M. Sévigny a affirmé en point de presse hier que ces amendements permettaient d'atteindre un certain équilibre quant aux responsabilités de chacun.

« Le processus pour l'adoption du projet de loi n'est pas terminé et ce qui est écrit aujourd'hui est susceptible d'être modifié avant qu'il y ait un vote à l'Assemblée nationale. Vous comprendrez donc le silence relatif des dernières semaines sur les chiffres du régime à Sherbrooke. Ce n'est pas aujourd'hui (hier) que nous nous embourberons dans les chiffres non plus, mais de façon générale, sans tomber dans le triomphalisme, nous sommes satisfaits des modifications apportées », a-t-il déclaré.

> « Il n'y a rien qui favorise la négociation », réagit le porte-parole de la Coalition des employés municipaux.

Les demandes d'amendement de la Ville de Sherbrooke portaient entre autres sur les versements anticipés, donc versés en surplus pour renflouer le régime, qui se chiffrent à 46 M$. Un article amendé laisse croire que Sherbrooke a été entendue.

« Lors des calculs des déficits actuariels au 31 décembre 2013, on fera comme si on n'avait pas versé les 46 M$, donc le déficit sera plus élevé », résume la conseillère Chantal L'Espérance, présidente du comité de retraite des employés de la Ville de Sherbrooke.

« Lorsque nous ferons le partage des déficits passés, nous en tiendrons compte. C'est une différence extrêmement importante », ajoute M. Sévigny.

Autrement dit, de cette façon, les syndiqués seraient responsables de rembourser un montant plus important.

« Le deuxième élément est celui des fameuses clauses banquier. Les Villes qui ont des ententes avec une clause banquier pourront continuer à les exercer si le régime est capitalisé à 107 %. Dans le projet de loi, on n'utilise pas l'expression clause banquier, mais bien de remboursement de dette contractée par le régime. »

Le maire explique qu'à partir du 1er janvier 2014, tout sera partagé à 50-50 et qu'un « mur » sera dressé avec le passé. « Pour le futur, l'équité recherchée est acquise. Pour ce qui précède, avec la caisse qui existera encore, dans laquelle il n'y aura plus de cotisations, nous pourrons être remboursés s'il y a des surplus à 107 %. Il ne s'agira pas de prendre un congé de cotisation. Un congé de cotisation porterait sur un régime futur. Ici, nous parlons d'un remboursement de dette. Ça signifie qu'on nous ferait un chèque. Comme la loi n'est pas adoptée, il faut demeurer prudent sur ces mesures. »

Bernard Sévigny a invité la population à se méfier des chiffres qui circuleront au cours des prochaines semaines. « Aussitôt qu'il y aura une modification au projet de loi, il y aura un impact sur les chiffres. Nous discuterons de chiffres quand le projet de loi sera dûment déposé. »

Du point de vue syndical, les amendements ne changent pas l'esprit du projet de loi auquel se sont déjà opposés les employés municipaux. « Les seules modifications qu'on trouve sont celles qui sont basées sur les demandes des villes. Il n'y a rien qui favorise la négociation. Nous sommes très déçus et le projet de loi tel qu'il est proposé est inacceptable. Le ministre dit qu'il a écouté les syndicats, mais nous ne voyons aucune modification qui le prouve », commente Jean-François Lapointe, porte-parole de la Coalition des employés municipaux de la Ville de Sherbrooke.

« Tout ce qu'on peut négocier, c'est la baisse de notre rémunération... Une chose est sûre, le projet de loi brise notre droit fondamental à la libre négociation. Il est certain qu'il sera contesté. »

3588147



3590139



3594620


3585480

Ouvert 6 jours par semaine sur rendez-vous

100% fabriqué sur place

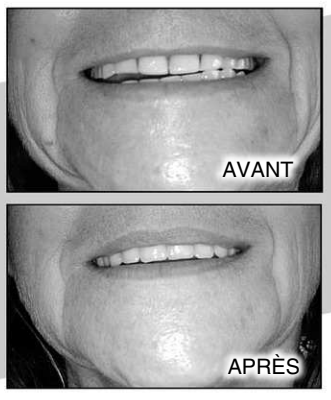


PORT DE LA PROTHÈSE LORS DU SOMMEIL

Beaucoup de gens gardent leur prothèse durant le sommeil. C'est un procédé néfaste. Le milieu fermé où les tissus, qui tapissent la cavité, sont exposés au contact de l'air, de la salive, des aliments, etc. La prothèse recouvre une partie de ces tissus et privent ceux-ci de contacts essentiels. Durant toute la journée, ces derniers supportent des pressions inhabituelles et peuvent subir de légers traumatismes. De plus, toutes les cellules qui composent ces tissus perdent leurs composantes cellulaires à cause des pressions inhabituelles provenant de la prothèse. Il en résulte donc un tissu d'apparence anémique (plus pâle, et quelquefois presque blanc), présentant des irritations locales.

Si le patient prend l'habitude d'enlever ses prothèses pour dormir, il peut remarquer que la couleur des tissus est d'apparence beaucoup plus saine (rosée) et que la plupart des irritations locales disparaissent. Ce changement est perceptible, le matin, lors de la mise en bouche de la prothèse car les tissus, ayant été tonifiés au cours de la nuit, changent quelque peu de volume. Mais cette sensation disparaît peu de temps après. La salive contient également des antibiotiques naturels qui permettent aux irritations locales de se résorber. Une nuit est souvent suffisante pour la guérison totale d'une irritation de moindre gravité. Un autre problème embarrassant, en plus de tous les risques pathologiques possibles, est la mauvaise haleine. Cette mauvaise haleine du matin peut s'imprégner graduellement dans l'acrylique et, après un certain temps, il n'existe aucun moyen (rince-bouche ou nettoyage) pour la faire disparaître. La seule solution est de changer l'acrylique ou de renouveler la prothèse.

**N.B.:** Lorsque vous enlevez votre prothèse, mettez-la toujours dans un récipient qui contient de l'eau.




Denturologistes Lavigne Marcel Samuel

Place Andrew-Paton
85, rue Belvédère Nord, suite 1
Sherbrooke
819 569-3368

## FAITS DIVERS

### Ivre et à moitié nu, il tente de frapper un policier

**SHERBROOKE —** Un homme qui troublait la paix au centre-ville de Magog tard jeudi soir a été arrêté après s'en être pris à un policier.

Vers 23 h 30, un appel a mené les agents de la Régie de police de Memphrémagog (RPM) sur la rue Principale Ouest.

« Lors de l'intervention, l'homme de 48 ans de Magog, qui était ivre et à moitié nu, a tenté de frapper un des policiers. Il a été arrêté pour voies de fait et amené au poste », raconte Paul Tear, porte-parole de la RPM.

« Il contrevenait ainsi à plusieurs manquements à ses conditions de remise en liberté, soit ne pas consommer d'alcool, respecter un couvre-feu, garder la paix et avoir une bonne conduite. »

De plus, il faisait l'objet d'un mandat d'arrestation, renchérit M. Tear dans un communiqué de presse.

Il a été gardé détenu et a dû faire face à des accusations hier lors de sa comparution au palais de justice de Sherbrooke.

— Claude Plante

### Victime d'une fraude en louant une villa au Costa Rica

**SHERBROOKE —** La Régie de police de Memphrémagog (RPM) met en garde la population contre des fraudeurs qui ont pris dans leur filet un homme de la région de Magog.

La victime, qui a porté plainte jeudi, avait envoyé une somme de 3000 $ américains à une personne pour la location d'une villa au Costa Rica.

« Mais après vérifications, le destinataire ne serait pas le propriétaire de la villa et la somme aurait été envoyée dans un autre pays, soit au Royaume-Uni », affirme Paul Tear, porte-parole de la RPM.

« Il s'agit assurément d'une fraude et la victime ne pourra pas récupérer son argent. La Régie de police rappelle aux gens d'être très prudents lors de telles transactions, surtout à l'étranger. »

Selon l'agent Tear, vaut mieux faire affaire avec des entreprises « d'ici, connues, fiables et qui ont pignon sur rue, car un recours est toujours possible si le contrat de vente n'est pas respecté », dit-il.

— Claude Plante

# Bell mobilité peut se montrer insistante

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG —** Bell mobilité peut se montrer insistante lorsqu'elle a l'intention d'installer une tour de télécommunication dans un secteur donné. Un résidant du chemin Mountain à Bolton-Est, Yvan Tardif, peut en témoigner.

Au cours des derniers mois, M. Tardif a eu plusieurs échanges avec des représentants de Bell mobilité qui avaient pour tâche de trouver un terrain où ériger une tour dans le secteur du chemin Mountain. Il leur aurait dit non à quelques reprises, mais la compagnie n'a toujours pas abandonné.

« Ils ont fait signer un de mes voisins dont le terrain est enclavé par le mien, révèle le résidant de Bolton-Est. Ils voulaient utiliser la servitude de passage dont profite mon voisin en échange de rabais sur leurs produits. Ils affirmaient que je n'avais pas le choix. Finalement, après vérification, je me suis aperçu qu'ils n'avaient pas automatiquement le droit de passer chez nous. »

La compagnie serait ensuite revenue à la charge en proposant à Yvan Tardif de placer la tour sur son terrain à lui. Il leur a de nouveau opposé un refus. Mais il a finalement commencé à réfléchir à cette possibilité.

Il a d'ailleurs récemment appris que Bell croyait avoir déniché un nouveau chemin pour accéder au terrain enclavé de son voisin. Elle n'aurait donc plus besoin d'obtenir sa collaboration.

« S'ils vont chez mon voisin, la tour sera tout près de ma maison, ce que je ne veux pas. Par contre, advenant que je les laisse l'installer chez moi, ils seront en mesure de l'éloigner beaucoup plus de ma résidence. Ma propriété s'étend sur 140 acres », explique M. Tardif.

Celui-ci a présentement l'impression de se battre contre bien plus grand que lui. Il aimerait être soutenu par ses voisins et sa municipalité, mais a le sentiment d'être laissé à lui-même. « Je ne dépenserai pas 50 000 $ pour gagner cette cause. »



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À:
redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454
LA TRIBUNE

3600102



Planter de l'air pur en Estrie

L'École secondaire du Triolet, les étudiants du programme en Santé Globale participants et les organisateurs du projet *Planter de l'air pur en Estrie*, désirent remercier leurs partenaires.

Grâce à eux, ils ont reboisé 14 460 arbres en 2014, soit un total de 88 000 arbres depuis 6 ans.

*Partenaires financiers*

ArbresCanada
CAROLINE NÉRON
COMPLEXE SPORTIF Thibault GM
Fondation Estrienne pour l'Environnement
Domtar

*Partenaires du monde forestier régional*

AFA des Sommets
Groupement forestier COOPÉRATIF ST-FRANÇOIS
Association forestière du sud du Québec www.afsq.org
COMPENSATION $CO_2$ QUÉBEC

3596145

Le **Regroupement des Aidantes et Aidants Naturels**
offre des ateliers thématiques pour les proches aidants d'aînés en soirée.
Les thèmes abordés en octobre seront :

**La gestion des émotions**
Le mercredi **8 octobre** 2014
De **19 h à 21 h**

**La bonne communication au quotidien**
Le mercredi **22 octobre** 2014
De **19 h à 21 h**

RAAN
REGROUPEMENT DES AIDANTES & AIDANTS NATURELS
Un service du Réseau d'Amis

Information et inscription :
819 562-2494, poste 30

*Laissez-nous vous aider !*

Ce projet est rendu possible grâce au soutien financier de
L'APPUI ESTRIE
POUR LES PROCHES AIDANTS D'AÎNÉS

ÉRECTION D'UNE TOUR DE TÉLÉCOMMUNICATION

# Bell amorce des travaux à Bolton-Est

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**BOLTON-EST** — Les travaux devant menant à l'érection d'une tour de télécommunication en bordure de la route 243 à Bolton-Est ont commencé, et ce, malgré que la municipalité n'a pas encore procédé au changement de zonage nécessaire.

Lors de son passage plus tôt cette semaine, *La Tribune* a pu constater que de nombreux arbres ont été abattus sur le terrain où la tour doit être érigée. Un chemin d'accès est présentement en construction.

*La Tribune* s'est adressée au promoteur, la compagnie Bell, pour obtenir plus de détails au sujet des travaux en cours. La gestionnaire principale des relations médias de l'entreprise, Marie-Ève Francoeur, a été avare de commentaires, mais elle a néanmoins clairement laissé entendre que le projet est en marche.

« La municipalité a approuvé le site et nous avons hâte d'offrir des services mobiles améliorés aux résidents et entreprises de Bolton-Est », a-t-elle indiqué dans un courriel.

> « On habite ici depuis 20 ans, mais on pense sérieusement à partir. »

En ce qui concerne le changement de zonage, Marie-Ève Francoeur a confié que Bell mobilité espère avoir l'aval de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ). « Nous continuons à travailler avec la municipalité afin de faire changer, auprès de la CPTAQ, le zonage du terrain choisi », a-t-elle noté.

Plus tôt cette année, la municipalité a adopté une résolution par laquelle elle a ouvert la porte au projet de Bell. Mais elle avait spécifié qu'elle devrait d'abord amender son règlement de zonage, les tours de télécommunication étant interdites dans les zones agricoles sur son territoire.

« Bell savait qu'il faudrait un changement de zonage parce que le terrain choisi est en zone agricole. Elle n'a pas appris ça au dernier moment. C'est décourageant un peu de voir qu'elle entreprend les travaux sans que le processus soit terminé. La compagnie affirme qu'elle ne peut plus attendre », souligne la mairesse de Bolton-Est, Joan Westland-Eby.

Notons que les citoyens les plus directement concernés auront la possibilité de réclamer l'ouverture d'un registre relatif à la modification réglementaire annoncée. Un référendum pourrait même être organisé et mener au rejet de la modification prévue.

### Des déménagements?

Résidant près du terrain qui accueillera la tour, une dame désireuse de conserver l'anonymat se déclare en réflexion quant à son avenir. « On habite ici depuis 20 ans, mais on pense sérieusement à partir. Ils auraient pu faire leur projet plus loin sur la montagne, mais ils le réalisent près des maisons », déplore-t-elle.

La dame ajoute que certains de ses voisins songent aussi à quitter le secteur parce qu'ils craignent pour leur santé, les ondes relayées par les antennes cellulaires étant suspectées de causer différentes maladies.

Pour sa part directeur général de l'organisme Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche admet que la route 243, dans le secteur de Bolton, gagne à être connue. Le paysage qu'on observe en circulant sur cette route bordée de petites montagnes aux dos arrondis est quasi-unique en Estrie.

« Nous avons rencontré Bell récemment pour discuter d'un projet de tour à Bolton-Est. Mais ce projet dans la *Bolton Pass* n'a pas été mentionné à cette occasion. S'il le faut, nous allons de nouveau nous adresser à cette compagnie pour ce second cas », mentionne M. Larouche.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

**Les travaux devant mener à l'érection d'une tour de télécommunication en bordure de la route 243 à Bolton-Est ont commencé, même si la municipalité n'a pas encore procédé au changement de zonage nécessaire.**

3600155
www.centrebioligne.ca
Le secret INFAILLIBLE pour perdre du poids!
MIEUX SE NOURRIR POUR MIEUX MAIGRIR
CENTRE NUTRITION SANTÉ BIOLIGNE
21, rue Morris, Sherbrooke
Thérèse Lasselle
Naturopathe diplômée
Depuis 15 ans, la méthode Bioligne fait ses preuves en Estrie!
CONSULTATION SANS FRAIS
819 821-3646
La majorité des assurances collectives remboursent les frais. 2814794

3592689
CONFÉRENCE : LE TESTAMENT
Êtes-vous bien protégé en cas de décès? Venez assister à une conférence sur les différents types de testaments ainsi que leur contenu. Dans un langage clair et simple, vous comprendrez les protections que vous procure un testament.
À QUI S'ADRESSE CETTE CONFÉRENCE :
• aux gens ne détenant pas de testament;
• aux personnes qui possèdent un testament et qui souhaitent s'assurer de la validité de celui-ci;
• aux gens souhaitant réviser leur testament.
OBJECTIFS :
• sauver temps et argent $;
• faciliter la vie de vos héritiers;
• éviter de mauvaises surprises;
• bien définir vos volontés.
Me Myriam Paré Notaire
DATES, les mardis: 7 , 14 et 21 octobre de 18 h 30 à 20 h
COÛT : 10 $ seulement
Recevez un cadeau de présence et plusieurs prix à GAGNER!
Réservez tôt, les places sont limitées. 819 563-3344 (149)
POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ
PME INTER NOTAIRES
PARÉ, TANGUAY NOTAIRES INC.
Notaires et conseillers juridiques
ENDROIT : À nos bureaux
PARÉ TANGUAY NOTAIRES
2140, rue KING EST (bureau 201)
SHERBROOKE
3025708

3596476
CONFÉRENCE
Les maladies mentales et le risque suicidaire le mercredi 8 octobre à 19 h
Prière d'arriver pour 18 h 45. Nous débutons à 19 h.
Valérie Vaillancourt
Intervenante et formatrice en santé mentale de l'APPAMM-ESTRIE
• Présentation des services de l'APPAMM-ESTRIE
• Survol des principales maladies mentales
• Exploration des risques suicidaires associés et intervention
• Attitudes à privilégier envers la personne atteinte de maladie mentale
Le guide *Une approche responsable* vous sera remis gracieusement.
40e anniversaire
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
COÛT D'ENTRÉE :
Gratuit membre
5 $ non-membre
Prière de réserver, place limitées
819 565-7646
485, rue du 24-juin, Sherbrooke (Québec) J1E 1H1
www.coopfuneraireestrie.com

RÉFORME DANS LE RÉSEAU DE LA SANTÉ

# Les dirigeants du CSSSM peu craintifs



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

**Sylvie Moreault, directrice générale par intérim du CSSSM**

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — La population de Magog doit-elle craindre la réforme majeure qui frappera le réseau de la santé au cours des prochains mois et années? Sans connaître l'avenir, le président du conseil d'administration et la directrice générale par intérim du Centre de santé et des services sociaux Memphrémagog (CSSSM), Jacques Juby et Sylvie Moreault, tentent de se faire rassurants.

Hier matin, lors d'un point de presse au CSSSM, ces deux intervenants ont rappelé les grandes lignes du projet de loi 10, qui enclenchera la réforme, et livré certains commentaires liés au changements prévus par le ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Gaétan Barrette.

> « On se dédouble dans certains secteurs. »

De l'avis de Jacques Juby, les services de santé offerts à la population magogoise ne risquent pas de diminuer à court ou moyen termes. « D'abord, la population est vieillissante dans le secteur. Puis notre centre de santé est le deuxième en importance en Estrie. Et, en plus, les services sont plus dispendieux au CHUS que chez nous, ce qui nous confère un avantage », explique-t-il.

N'empêche, considérant l'exercice de centralisation qui sera mené par Québec, certains craindront sans doute qu'on décrète la fermeture des points de services de Stanstead et Mansonville.

« C'est peu probable que ces deux points de services disparaissent, affirme Sylvie Moreault. Ce sont deux lieux qui offrent une desserte de proximité. Ce n'est pas ce genre de chose qui est visée par le projet de loi 10. »

## Peu de réticences

Ne connaissant pas son propre avenir, Mme Moreault paraît néanmoins voir d'un bon œil la réforme Barrette. « On se dédouble dans certains secteurs, d'un établissement à un autre. En centralisant, on réduira le nombre de gens affectés à des tâches précises », soutient-elle.

La directrice par intérim du CSSSM ajoute que la taille de la future organisation qui regroupera les établissements de santé de l'Estrie ne sera pas disproportionnée. « Elle aura une taille viable. Ce n'est pas mission impossible, ce qui est demandé dans notre milieu. »

Malgré qu'elle fasse preuve d'une grande ouverture à l'égard de ce qui s'annonce, Sylvie Moreault se déclare déjà prête à se porter à la défense du CHUS à Sherbrooke advenant qu'on ne lui donne pas un statut satisfaisant à ses yeux.

« Le CHUS est un moteur économique pour la région et il permet à l'Estrie d'attirer des spécialistes qu'on n'aurait jamais eus sans son existence. On veut que cet établissement conserve son statut suprarégional. Pour le moment, on n'est pas fixé sur cette question et on a hâte de connaître la suite », note Mme Moreault.

3576057

L'ÉVÉNEMENT DE LOCATION
PARTEZ SANS PAYER[1]
CHEVROLET

0$ PAIEMENT LE PREMIER MOIS
0$ VERSEMENT INITIAL
0$ DÛ À LA LIVRAISON
0$ DÉPÔT DE GARANTIE

RABAIS D'OCTOBRE JUSQU'À 1500 $ AUX PROPRIÉTAIRES ADMISSIBLES[2]

SONIC LS BERLINE

LOUEZ À 64$[3] AUX DEUX SEMAINES À 0% PENDANT 48 MOIS

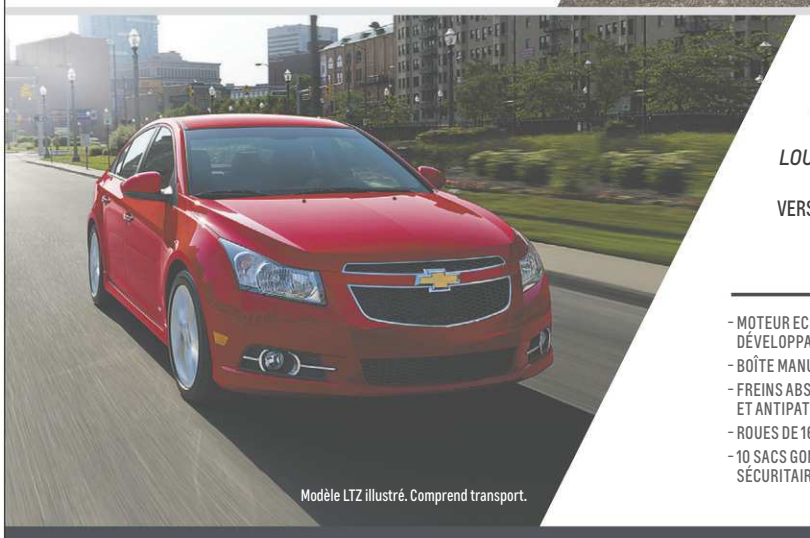
VERSEMENT INITIAL DE 0 $. COMPREND 750 $ DE RABAIS D'OCTOBRE[2].

PRIX À L'ACHAT DE 13 348$

- « MEILLEUR ACHAT » DE *CONSUMERS DIGEST*
- MOTEUR TURBO DE 1,4 L EN OPTION
- BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES DE SÉRIE
- FREINS ABS, SYSTÈME STABILITRAK[MD] ET ANTIPATINAGE
- 6 SACS GONFLABLES
- VERROUILLAGE DES PORTIÈRES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE
- COMMANDES DU SYSTÈME SONORE ET DU TÉLÉPHONE AU VOLANT
- BLUETOOTH[MD] DE SÉRIE



Modèle 5 portes LTZ illustré. Comprend le transport.



Modèle LTZ illustré. Comprend transport.

CRUZE LS

LOUEZ À 83$[3] AUX DEUX SEMAINES À 0% PENDANT 48 MOIS

VERSEMENT INITIAL DE 0 $. COMPREND 750 $ DE RABAIS D'OCTOBRE[2].

PRIX À L'ACHAT DE 15 443$

- MOTEUR ECOTEC[MD] 4-CYL. DE 1,8 L DÉVELOPPANT 138 CH
- BOÎTE MANUELLE 6 VITESSES
- FREINS ABS, SYSTÈME STABILITRAK[MD] ET ANTIPATINAGE
- ROUES DE 16 PO
- 10 SACS GONFLABLES – LA PLUS SÉCURITAIRE DE SA CATÉGORIE[4]
- GLACES ET VERROUILLAGE DES PORTIÈRES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE; TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- RADIO SATELLITE SIRIUSXM[MC]
- ONSTAR[MD] AVEC SERVICE D'ORIENTATION PAS À PAS ET APPLICATION TÉLÉ-ACCÈS[MC]

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

TOUS LES MODÈLES 2014 SONT COUVERTS PAR LA PROTECTION CHEVROLET[5] :

2 ANS OU 40 000 KM – VIDANGES D'HUILE GRATUITES / 5 ANS OU 160 000 KM – GARANTIE LIMITÉE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR / 5 ANS OU 160 000 KM – ASSISTANCE ROUTIÈRE

CHEVROLET

DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS / contacterchevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2014 neufs suivants : Sonic (1JU69/1SA) et Cruze (1P69/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 550 $ pour Sonic et 1 600 $ pour Cruze) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. 1. Offre applicable aux particuliers locataires admissibles au Canada qui ont obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu une entente de location avec la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 1er octobre 2014 et le 2 janvier 2015, d'un modèle Chevrolet Sonic ou Chevrolet Cruze 2014 neuf admissible. La General Motors du Canada paiera un versement de location mensuel ou deux versements de location aux deux semaines comme le prévoit le contrat de location, y compris les taxes et toute somme applicable, ajustée au prorata, normalement payable à la livraison du véhicule de location, comme le prévoit le contrat de location). Frais d'inscription au RDPRM non exigés. Assurance, immatriculation et taxes applicables non comprises. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin à tout moment et sans préavis. Détails chez votre concessionnaire. 2. Offre en vigueur du 1er au 31 octobre 2014 seulement (la « durée du programme »). Les particuliers qui résident au Canada et qui sont propriétaires ou actuellement locataires d'un véhicule admissible neuf Chevrolet, Buick ou GMC 2006 ou plus récent (le « véhicule admissible ») pendant la durée du programme. Limite d'un (1) seul rabais par véhicule admissible vendu. Cette offre est transférable à un autre membre du ménage qui réside à la même adresse que le propriétaire ou locataire admissible. Preuve de propriété ou de location pour la même adresse exigée. Le rabais ne peut être combiné à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

3578973

QUARTIER ST-ÉLIE

BIENVENUE DANS LE QUARTIER

LOCAUX DISPONIBLES
*Venez nous rejoindre*

Les dépanneurs Bonsoir · Tim Hortons · Shell · L'Eggs Plus Œufs · Quesada Burritos & Tacos · Groupe Grandmont Courtiers immobiliers

À proximité d'un NOUVEAU QUARTIER RÉSIDENTIEL et d'une NOUVELLE ÉCOLE (en construction)

ROUTE 220
Tout près des autoroutes 10 et 55

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ET OBTENEZ
10 000$
EN CRÉDIT D'AMÉNAGEMENT!

POUR INFORMATION
819 340-0229
www.groupelaroche.com

LES EFFETS DE LA RÉFORME BARRETTE EN ESTRIE

# Les établissements restent aux aguets

JACYNTHE NADEAU
jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Si la région de l'Estrie se mobilise contre la réforme de la gouvernance du système de santé et de services sociaux proposée par le ministre Gaétan Barrette, ce ne sera visiblement pas les 13 établissements appelés à fusionner qui sonneront la charge.

Leurs directions générales restent aux aguets, mais font généralement confiance au modèle retenu par le ministre Barrette, qui s'inscrit dans la continuité des orientations prises par le réseau estrien depuis quelques années.

C'est du moins la conclusion qu'on peut tirer des commentaires recueillis par *La Tribune* auprès des établissements depuis que le ministre a déposé son projet de loi 10 la semaine dernière.

Avec son équipe du Centre de santé et de services sociaux — Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS), le directeur général Carol Fillion s'affaire à analyser le projet de loi et les changements qu'il propose. Tous les détails de sa mise en œuvre ne sont pas encore connus, mais comme dans l'évolution de tout projet de loi, dit-il, il y aura des moments d'ici son adoption où le milieu pourra signaler aux décideurs les particularités des établissements et les préoccupations régionales.

Globalement, toutefois, le CSSS-IUGS adhère déjà depuis quelques années à la finalité de cette réforme qui est d'assurer une plus grande fluidité et une plus grande accessibilité aux services de santé, décode-t-il.

« Mettre les usagers au centre de nos actions, c'est un élément fondamental de notre travail. C'est vrai au niveau clinique et c'est vrai au niveau administratif également », ajoute M. Fillion, qui assure que le CSSS-IUGS a les taux d'encadrement souhaités ou moindres que les cibles définies par le ministre Barrette avec ses 90 cadres pour 2800 employés.

Au CSSS-IUGS, on était déjà en processus de regroupement avec le CSSS du Val-Saint-François depuis l'été dernier et avec le Centre de réadaptation en dépendance de l'Estrie depuis septembre. Le regroupement devait prendre effet le 1er avril 2015.

Quant à ses désignations de centre affilié universitaire et de centre universitaire de gériatrie, qui ne sont pas clairement énoncées dans le projet de loi, le CSSS-IUGS assure qu'il fera les représentations nécessaires pour que les mandats qui en découlent restent intacts. «Ce n'est pas de l'inquiétude, nuance toutefois M. Fillion, c'est de la vigilance. Il y a seulement deux instituts universitaires de gériatrie au Québec et cela doit rester. L'IUGS reste un outil primordial pour développer des pratiques de pointe dans ce domaine. »



ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

**Carol Fillion, directeur général du CSSS-IUGS**

Son confrère Mario Morand, directeur général du CSSS des Sources et du CSSS du Haut-Saint-François, a pour sa part multiplié les rencontres avec les employés depuis vendredi pour leur transmettre les informations disponibles et les rassurer.

« On est en attente d'en connaître un peu plus sur les tenants et les aboutissants de cette réforme, dit M. Morand. Mais il reste qu'il s'agit d'une réforme administrative, qui ne touche pas aux soins et qui crée davantage d'instabilité parmi le personnel administratif et les gestionnaires. Plus ça va être clair, moins il y aura de résistance. »

Loin du centre décisionnel de Sherbrooke, le directeur général du CSSS du Granit à Lac-Mégantic, Pierre Latulippe, évoque pour sa part la crainte d'avoir de la difficulté à faire entendre les besoins de sa région dans une aussi grosse structure mais il laisse la chance au coureur. «Ça fait cinq ans, rappelle-t-il, qu'on a des compressions à toutes les années dans le réseau. Oui il faut réduire la bureaucratie et on adhère à ce qui sera mis en place, en autant que les besoins de notre population soient pris en compte.»

Son propos est partagé par la directrice générale adjointe du Centre jeunesse de l'Estrie, Line Masson. «On est en accord avec les objectifs du projet. (...) Notre préoccupation comme centre jeunesse est au niveau de l'importance de maintenir l'accès aux services pour les jeunes et leurs familles, ainsi que les budgets qui y sont associés.»

Rappelons que dans un ambitieux projet de loi qu'il souhaite voir adopter d'ici la fin de l'année, le ministre Barrette propose d'abolir 18 agences de santé au Québec et d'intégrer en 28 entités régionales 128 CSSS et établissements actuels. En Estrie, 13 établissements publics seraient ainsi regroupés sous une nouvelle entité à mission élargie, le Centre intégré de santé et des services sociaux de l'Estrie — Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CISSS — CHUS), comprenant un conseil d'administration et une direction régionale. Les 74 points de services ne sont pas visés.

« Cette loi vient institutionnaliser une volonté qui était personnelle à l'Estrie jusqu'à maintenant, conclut Carol Fillion. Elle vient enchâsser ces pratiques dans une loi qui dit que ce n'est plus un choix, maintenant, mais une obligation. »

3592190
HYUNDAI SHERBROOKE
84,95 $
Service d'entretien D'AUTOMNE
+ balai à neige télescopique GRATUIT
DÉTAILS DU SERVICE : Le forfait comprend la vidange d'huile avec remplacement du filtre, la mise à niveau de tous les liquides, une inspection mécanique visuelle, une vérification des freins avec rapport d'inspection du véhicule, la permutation des pneus ou la pose de vos pneus d'hiver (déjà montés sur jante seulement) et une inspection complète du système de charge et de la batterie. Supplément de 10 % pour les moteurs V6 et V8. Des frais d'élimination environnementale peuvent s'appliquer. Supplément pour huile synthétique. Le bon-rabais doit être présenté au moment du service.
PIÈCES ET SERVICES véritables HYUNDAI
LA PLACE IN... HYUNDAI SHERBROOKE
4320, boul. Bourque, Sherbrooke
819-562-1700 1 800 691-9841
hyundaisherbrooke.net

3593512
MARIE DIONNE COIFFURE
DE RETOUR D'UN CONGRÈS DE COIFFURE
CONTACTEZ-NOUS POUR VOIR LES NOUVELLES TENDANCES
Styliste • Coloriste • Visagiste
PAUL MITCHELL®
PROFESSIONAL SALON PRODUCTS
NOUVELLE ADRESSE Place des Congrès
2655 King Ouest - Local 122
Sherbrooke
819 822-2229

3595711
HOUDE 1935
LE FABRICANT DE MATELAS
matelashoude.com
ÉVOLUTION
MATELASHOUDE
RESSORTS ENSACHÉS THÉRA-FLEX
3 ZONES SOUTIEN
PLUS STABLE
PLUS LÉGER
OFFRE SPÉCIALE
40% DE RABAIS
à partir de 1047$
ENSEMBLE MATELAS ET SOMMIER 2 PLACES
SIMPLE, QUEEN et KING aussi disponibles.
(régulier 1745$)
Promotions valides jusqu'au 31 octobre 2014. Certaines exceptions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement.
3 ADRESSES EN RÉGION
MAGOG 1861, rue Sherbrooke 819.416.3636
SHERBROOKE 2300, rue King Ouest 819.822.0801
SHERBROOKE 343, 10e Avenue Sud 819.346.3636

# Barrette se défend d'imposer l'omertà

PATRICE BERGERON
LA PRESSE CANADIENNE

**QUÉBEC** — Personne n'est muselé au ministère de la Santé et dans les agences régionales, a assuré hier Gaétan Barrette.

Le ministre de la Santé s'est défendu d'avoir imposé l'omertà dans son organisation aux cadres et employés qui pourraient être réfractaires à ses réformes.

Il réagissait ainsi à un article du quotidien Le Devoir qui évoquait l'intimidation qui régnerait dans le réseau de la santé, depuis le dépôt du projet de loi sur l'abolition des 17 agences régionales de la santé. Des cadres qui craignent de perdre leur emploi se sentiraient muselés et les patrons des agences ont dû signer une déclaration de confidentialité portant sur la réorganisation.

« Je ne sais pas à quoi on fait référence, je l'ai lu dans les journaux, il n'y pas de culture de secret », a déclaré le ministre d'entrée de jeu, en point de presse hier à Québec. L'entente de confidentialité porte uniquement sur l'obligation de ne pas divulguer le contenu d'un projet de loi avant son dépôt en Chambre, a-t-il rappelé.

Personne n'a été muselé, a-t-il insisté. « Absolument pas. Je peux vous dire que de chez nous, il n'y a eu aucune consigne à cet effet. »

Pour le reste, les gestionnaires et employés du réseau peuvent parler ouvertement contre la réforme en cours s'ils le veulent, a indiqué le ministre. « Non seulement ils le peuvent, mais ils le devraient, a-t-il dit. J'invite tous les gens qui ont des commentaires et des bonnes idées à le faire. »

Pour sa part, le porte-parole caquiste en matière de Santé, Éric Caire, soutient qu'une « culture du secret » est « clairement » en place depuis longtemps dans le réseau de la santé. C'est « chose commune » selon lui et cela le préoccupe. Il évoque l'exemple des briefings techniques préparés pour les députés de l'opposition avec des fonctionnaires du ministère de la Santé, surveillés par du personnel du cabinet du ministre.

« C'est une culture du secret, parce que, de façon culturelle, effectivement, je pense que le gouvernement est habitué à mettre de l'avant ses réformes et à prendre ses décisions en vase clos. Et moins de comptes on a à rendre, mieux on se porte. Et moins les députés de l'opposition ont accès à de l'information, moins on a de comptes à rendre. Donc, c'est une roue qui tourne. Donc, oui, effectivement, je pense qu'il y a une culture du secret au gouvernement. »

Depuis son entrée en fonction, le ministre ne s'est pas gêné pour condamner la dissidence et évoquer le sort réservé aux rétifs. Les cadres du système de la santé qui résisteront à la réforme n'ont pas leur place dans le réseau, a-t-il dit à Radio-Canada pas plus tard que la semaine dernière.

En mai, moins d'un mois après sa nomination, il avait prévenu les représentants des établissements de santé réunis en congrès qu'ils allaient s'exposer à des conséquences s'ils ne respectaient pas ses orientations.

3590327

Publireportage




*Il y a bien des façons de faire du pain, et celle de la boulangerie Dufeu est certainement l'une des façons les plus ancestrales et authentiques du savoir-faire traditionnel européen adapté au Québec, patrie d'adoption de Daniel Dufeu.*

Déjà debout avant le lever du soleil, il pétrit avec amour et passion les délicieux pains, les savoureuses viennoiseries, les muffins moelleux à la farine d'épeautre et de kamut et les fameux croissants au levain, recette qu'il a inventée en 1987-1988 pour le plus grand bonheur de ses clients.

C'est pourquoi, lorsque vous ouvrez la porte du 17, rue Bowen Nord à Sherbrooke, tout un monde de saveurs, de découvertes et d'odeurs éveillent tous vos sens : plus d'une centaine de produits dont la plupart sont certifiés biologiques par Québec Vrai.

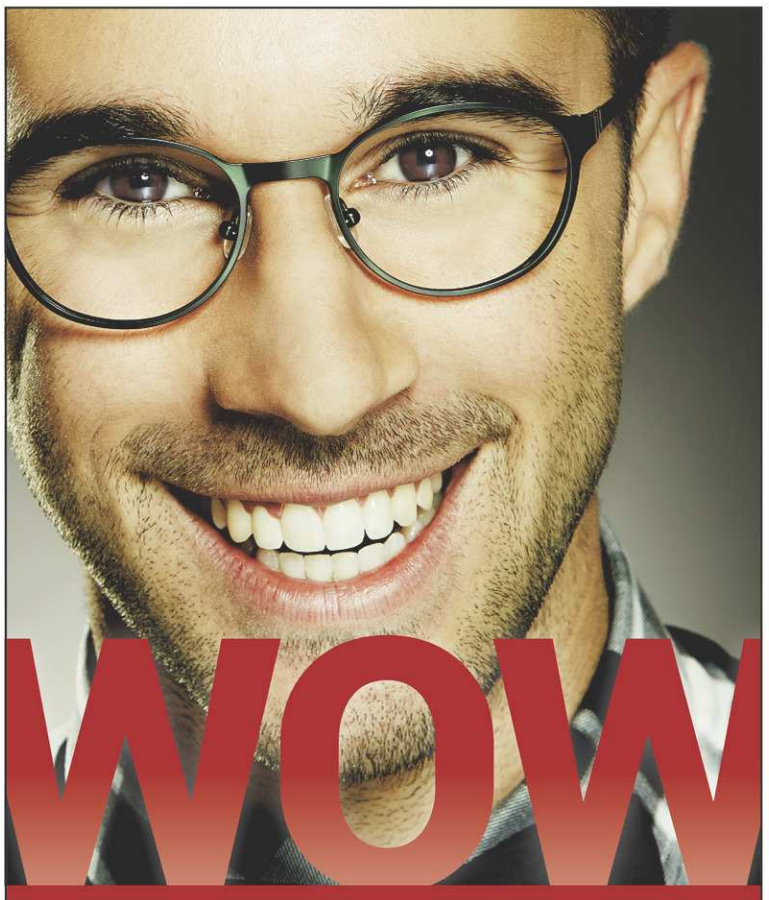
« Lorsque je suis arrivé au Québec en 1986, nous dit le boulanger, il y avait très peu de boulangerie artisanale, mais depuis, le concept s'est beaucoup développé et c'est formidable. Cependant très peu de boulangerie offre le véritable pain au levain exempt de levure. Ce processus de fermentation très lente qui dure environ six heures donne un pain extraordinaire au goût unique légèrement acidulé. Grâce à ce procédé de fermentation lente, tous les éléments du blé sont transformés, ce qui donne au produit des qualités incomparables de digestibilité. En plus, le pain au levain naturel (garanti sans levure) est une très bonne solution de rechange pour les personnes souffrant d'intolérance variable au gluten, car le procédé de fermentation lente au levain naturel neutralise la toxicité du gluten. (Pour plus de détails, allez sur notre site Internet au www.boulangeriedufeu.com) »

Aujourd'hui, la boulangerie Dufeu offre ses produits dans la plupart des magasins naturels du Québec, dans les marchés végétariens, dans les épiceries fines, les garderies, les restaurants, au marché de solidarité de Sherbrooke et même au CHUS de Sherbrooke qui achète les délicieux pâtés au millet pour leur clientèle végétarienne.

« J'ai la chance de travailler avec une équipe extraordinaire, souligne Daniel Dufeu, c'est pourquoi je profite de cette occasion pour remercier tous nos employés, nos clients, amis et tous ceux qui contribuent au succès de notre entreprise. »

**17, rue Bowen Nord, Sherbrooke 819 822-2982**

3596031




**2 LOOKS-1 PRIX!**
Choisissez votre promo

**149$** 2 paires de lunettes* Simple vision

ou

**349$** 2 paires de lunettes* Progressives HD

* Montures & verres. Modèles sélectionnés. Détails complets dans les succursales participantes. Cette offre ne peut pas être jumelée à aucune autre promotion. Traitements en sus. Promotion d'une durée limitée.

Accord D Desjardins

3290, rue Portland, Sherbrooke J1L 2A6 (819) 829-0089
1300, boul. Plateau St-Joseph, Sherbrooke J1L 0A5 (819) 562-5700

F. FARHAT LUNETTERIE MC
Style Qualité Service www.farhat.com

HONDA

# LA NOUVELLE FIT 2015 ENTIÈREMENT REDESSINÉE

## FIT DX 2015

**40$*** LOCATION PAR SEMAINE SUR 60 MOIS

**0$ COMPTANT | TOUT INCLUS**

ACHETEZ UNE **FIT 2015** AVANT LE **31 OCTOBRE 2014** ET **OBTENEZ** UNE GARANTIE **6 ANS/ 100 000 KM GRATUITEMENT**

LA SOUS-COMPACTE DE L'ANNÉE SELON LE GUIDE 2015 DE L'AUTO



FIT EX-L NAVI 2015 ILLUSTRÉ

FIT EX-L NAVI 2015 ILLUSTRÉ

## VENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER

JUSQU'À **5000$** DE RÉDUCTION SUR LES MODÈLES 2014 SÉLECTIONNÉS**

« FAITES COMME MOI ET CHOISISSEZ HONDA ! »
OLIVIER DION



LE GRAND SOLDE 2014 Honda

## CIVIC DX 2014

**39$*** LOCATION PAR SEMAINE SUR 60 MOIS

**0$ COMPTANT | TOUT INCLUS**



CIVIC TOURING 2014 ILLUSTRÉ

Sherbrooke Honda

2615, RUE KING OUEST, À SHERBROOKE
**819 566-5322**

2400, RUE SHERBROOKE, À MAGOG
**819 843-0099**

Centre Honda Magog

## MAINTENANT OUVERT LES SAMEDIS DE 10H À 16H

**WWW.CENTREHONDAESTRIE.COM** | facebook.com/hondaestrie

Pour les résidents du Québec seulement. * Les offres de location d'une durée limitée sont faites par Honda Canada Finance Inc. (HCFI), sur approbation du crédit. Les offres de location aux paiements par semaine s'appliquent à une Fit DX 2015 neuve avec boîte manuelle/ à une berline Civic DX 2014 neuve avec boîte manuelle pour une période de 60 mois et un total de 260 paiements de 40$/39$ à un taux annuel de 2,99%/0.99%. Allocation de kilométrage de 120 000 km (frais de 0,12$ par kilomètre excédentaire). Au moment de la signature du contrat de location, les consommateurs ont l'option d'acheter à l'avance jusqu'à un maximum de 16 000 km supplémentaires par année au taux de 0,08$/km. Le paiement de location comprend les frais de transport et préparation de 1495$/1495$, les frais environnementaux et le droit spécifique sur les pneus neufs de 15 $. Aucun acompte en espèces requis. Les frais d'inscription d'un droit du RDPRM (jusqu'à 36 $) et les frais de l'agent d'inscription du droit (jusqu'à 5 $) sont payables au moment de la livraison. Taxes, permis, assurance et immatriculation en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Seulement valide pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Location avec paiements par semaine disponible pour les termes de 36 mois ou plus. L'offre peut être modifiée ou annulée sans préavis. Offre valide sur les nouveaux véhicules Fit DX 2015/Civic DX 2014 en stock. Jusqu'à épuisement des stocks. ** Jusqu'à 5 000 $ de remise en argent sur les modèles neufs 2014 sélectionnés. L'offre de remise en argent est applicable sur les modèles 2014 comme suit : 3 000 $ sur le CR-V LX 2RM, 2 500 $ sur toutes les autres versions du CR-V, 2 000 $ sur les modèles et les versions de la Civic 2014 (sauf la Civic DX 4 portes avec boîte manuelle à 5 vitesses et la Civic Hybrid 4 portes avec navigation et CVT), 3 000 $ sur les versions de l'Odyssey (sauf l'Odyssey LX), 3 000 $ sur toutes les versions de l'Accord 2 portes, 2 000 $ sur les versions de l'Accord 4 portes (sauf l'Accord Hybrid 4 portes et la Touring Hybrid 4 portes), 1 500 $ sur les versions de la Fit (sauf la Fit DX avec boîte manuelle à 5 vitesses), 3 500 $ sur toutes les versions de la Crosstour, 5 000 $ sur toutes les versions du Pilot et 3 000 $ sur toutes les versions du Ridgeline. La remise en argent ne peut pas être combinée aux offres spéciales de taux de location et de financement. L'offre se termine le 31 octobre 2014 et est sujette à modification ou annulation sans préavis. Offre valide sur les véhicules neufs 2014 en stock, livrés d'ici le 31 décembre 2014. Jusqu'à épuisement des stocks. L'offre ne s'applique à aucune des versions CR-Z 2014.

# Une mission de combat de six mois

## Le Canada mènera des frappes aériennes contre l'organisation État islamique

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le Canada part en guerre en Irak, six mois seulement après avoir retiré complètement ses troupes de l'Afghanistan au terme d'une mission militaire de plus de 10 ans.

Le premier ministre Stephen Harper a confirmé hier à la Chambre des communes l'envoi de six avions de chasse CF-18 en Irak afin de participer aux frappes aériennes de la coalition internationale contre des cibles du groupe État islamique (EI).

S'il écarte catégoriquement le déploiement de troupes au sol dans ce pays du Proche-Orient pour contrer la menace des djihadistes de l'EI, M. Harper évoque pour la première fois la possibilité que les CF-18 participent également à des frappes aériennes en Syrie, à condition toutefois que le régime de Bachar al Assad en fasse la demande.

Le chef du NPD, Thomas Mulcair, et le chef libéral, Justin Trudeau, s'opposent à cette mission, estimant que le Canada pourrait davantage mettre l'accent sur l'aide humanitaire aux réfugiés au lieu de participer à des raids aériens.

Dans un discours au ton solennel, hier aux Communes, le premier ministre a expliqué la nature de la mission que son gouvernement entend confier aux troupes canadiennes au sein de la coalition internationale assemblée par les États-Unis. Un débat aura lieu lundi au Parlement et les députés devraient voter sur cette mission de combat le même jour.

Outre l'envoi d'une demi-douzaine de CF-18, le Canada mettra à la disposition de la coalition un avion stratégique permettant de ravitailler en carburant les avions de chasse en plein vol ainsi que deux appareils Aurora pour mener des missions de renseignement, de reconnaissance et de surveillance. En tout, 600 membres des Forces canadiennes seront affectés à cette mission de combat.

M. Harper a aussi indiqué qu'il prolonge la mission de 69 militaires dans le nord de l'Irak.

### Une menace pour le Canada

Affirmant que l'EI représente une menace non seulement pour la région du Proche-Orient, mais aussi pour le Canada, M. Harper a soutenu que cette mission est nécessaire pour mettre fin aux atrocités commises par cette organisation terroriste, assurer la sécurité régionale et mondiale, « et, bien sûr, la sécurité des Canadiens ».

« Cette mission arrêtera la propagation de l'État islamique dans la région… et diminuera de beaucoup sa capacité de mener des attaques terroristes à l'extérieur de la région », a déclaré le premier ministre dans un discours solennel à la Chambre des communes.

« Cette intervention ne permettra pas d'éliminer l'État islamique ni de garantir automatiquement qu'une autre forme de gouvernance puisse prendre sa place en Irak ou en Syrie. Elle permettra toutefois de donner la possibilité à d'autres de le faire », a-t-il ajouté, faisant allusion aux forces kurdes qui combattent dans le nord de l'Irak.

Dans son discours, le premier ministre a écarté l'idée de déployer des soldats dans le cadre d'opérations de combat terrestre. Mais pour la première fois, il a évoqué l'idée que les troupes canadiennes participent à des frappes aériennes en Syrie si le régime au pouvoir en faisait la requête pour détruire les cibles de l'EI.

### LA CONTRIBUTION DU CANADA

- Durée de la mission : **six mois**
- **Six avions de chasse CF-18** pour participer aux frappes aériennes de la coalition internationale
- **Un avion stratégique CC-150 Polaris** pour ravitailler en carburant les avions de chasse en plein vol
- **Deux appareils Aurora** pour mener des missions de renseignement, de reconnaissance et de surveillance
- **69 conseillers militaires** pour aider les troupes irakiennes à contrer la menace du groupe EI



LA PRESSE CANADIENNE

**Stephen Harper**

### Réactions de l'opposition

Après le discours de M. Harper, le chef du NPD, Thomas Mulcair, a immédiatement rejeté la mission de combat proposée par le gouvernement conservateur, affirmant que « le Canada se précipite dans une guerre » de manière aveugle qui pourrait durer aussi longtemps que celle en Afghanistan.

« Le Canada vient tout juste de compléter son engagement en Afghanistan. Ce qui au début devait aussi être une mission restreinte et de courte durée a été le théâtre d'opérations où nos militaires ont été déployés le plus longtemps de notre histoire. Douze ans, 30 milliards de dollars, plus de 40 000 vétérans de cette guerre, 160 morts, des milliers de blessés, des milliers d'autres qui souffrent du trouble de stress post-traumatique. Mission accomplie, ça? », a lancé M. Mulcair.

Pour sa part, M. Trudeau a soutenu que le premier ministre n'a pas fait la démonstration que cette mission de combat est justifiée. « Le premier ministre et le gouvernement nous ont donné peu de raisons de croire que notre rôle sera limité une fois que nous serons au front », a-t-il dit en expliquant le refus du Parti libéral de l'appuyer. *(La Presse)*

3590094




Amateurs de football, en remplissant le coupon ci-dessous, vous courez la chance de remporter une des 50 paires de billets pour le match du 25 octobre opposant le Vert & Or aux Stingers de L'Université Concordia.

Une fois le coupon complété, postez-le à
**«Concours Vert & Or» La Tribune**,
C. P. 250, succ.
Place de la Cité, Sherbrooke QC J1H 5B5,
ou déposez-le à La Tribune
au 1950, rue Roy à Sherbrooke.

**«Concours Vert & Or»**

Nom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____
Courriel : _____

Tirage le 10 octobre 2014. **Bonne chance!**

3598012

# CE SAMEDI de 11h à 17h

## NISSAN DE SHERBROOKE

## VOUS MET AU DÉFI DE TROUVER MIEUX!

IMBATTABLE! IMBATTABLE! IMBATTABLE!






**MICRA 2015 - BEAUCOUP D'INVENTAIRE!**

Régulier: 9 998$
Transport: +1 450$
**BAZOU : - 1 500$**

**9 898$**

Transport et préparation inclus

**SENTRA 2014- FAITES VITE! QTÉS LIMITÉES!**

Régulier: 16 665$
**RABAIS: - 4 000$**
**BAZOU : - 1 500$**

**11165$**

Transport et préparation inclus

## ON VOUS REMET 1500$ POUR VOTRE BAZOU! MINIMUM

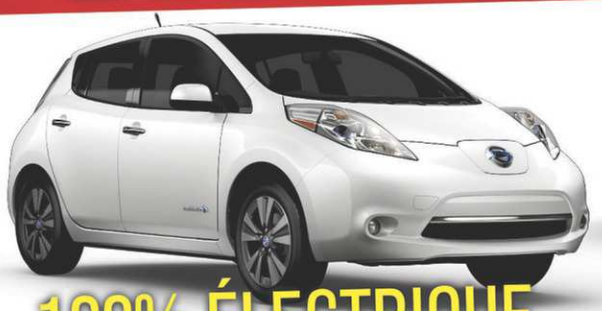


**Rogue 2015** - Location 60 mois

**64$** PAR SEMAINE

**0$ comptant**

1 500$ pour votre bazou inclus!



100% ÉLECTRIQUE

**LEAF 2015** - Location 48 mois

**68$** PAR SEMAINE

**0$ comptant**

1 500$ pour votre bazou inclus!



**Versa Note 2014** - Démo avec 9 000km

Régulier: 18 645$
**RABAIS: - 3 695$**
**BAZOU : - 1 500$**

**AUTOMATIQUE CLIMATISEUR +++**

**13 450$**

## NISSAN SHERBROOKE.COM

4280, Boulevard Bourque 819-823-8008

**No.1** des ventes Nissan au Canada

Ces offres sont en vigueur jusqu'au 31 oct 2014. Tous les prix affichés inclus le rabais supplémentaire de 1 500$ offert aux propriétaires qui échangent leur bazou. Rogue 2015 / Leaf 2015 = location 60 / 48 mois à 64$ / 68$ par semaine avec 0$ comptant initial exigé, limite de 20 000km/an, 0,12$ du km excédentaire. Versa Note 2014 : démonstrateur avec 9 000km au compteur, en rabais au comptant de 3 695$, prix de vente de 14 950$ - 1500$ offert pour le bazou = 13 450$, ce prix ne peuvent être jumelés à aucune autre promotion en vigueur et le client doit financé son achat par l'intermédiaire du concessionnaire au taux régulier de 6,99%.. Frais de transport et préparation inclus dans le prix. Taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. 1 500$ pour le véhicule d'échange: applicable seulement à l'achat d'un modèle 2014-2015 en stock. Le véhicule d'échange doit rouler et être immatriculé au nom du client depuis au moins 12 mois. Le client doit financer son nouvel achat au taux régulier des banques par l'entremise du concessionnaire. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement.

LA TRIBUNE

Louise Boisvert
présidente-éditrice

Maurice Cloutier
rédacteur en chef

Louis-Éric Allard
directeur de l'information



PIERRE-YVON BÉGIN

ÉDITORIAL

pybegin@latribune.qc.ca

# En guerre

Le Canada participera à l'offensive pour affaiblir les troupes de l'État islamique. Celui-ci s'est fait récemment connaître du grand public en décapitant des Occidentaux, dont deux journalistes américains. Hier, le premier ministre Stephen Harper a présenté la motion qui permettra au Canada de se joindre à une coalition internationale. Il est malheureusement à craindre que cette implication, somme toute modeste, ne soit le prélude à une véritable guerre.

La motion présentée par le premier ministre stipule que cette nouvelle initiative sera limitée à six mois et qu'aucune troupe canadienne ne sera déployée au sol. Stephen Harper a précisé que l'intervention de nos CF-18 viserait uniquement les territoires où les gouvernements locaux en font la demande. Il pourrait ainsi venir appuyer le gouvernement despotique de Bachar Al-Assad, que la communauté internationale souhaite voir tomber depuis trois ans. Il est quand même troublant d'avoir aujourd'hui à choisir entre deux monstres, comme si l'un sera plus facile à maîtriser que l'autre.

Les partis d'opposition ont vite réitéré leur désaccord quant à une implication du Canada. Chef du NPD et de l'opposition officielle, Thomas Mulcair fait valoir qu'on ne peut faire confiance au premier ministre en raison du secret qu'il a maintenu sur les intentions de son gouvernement. À l'origine, rappelle-t-il, la participation du Canada en Afghanistan devait se limiter à une mission restreinte et de courte durée. Elle aura plutôt duré 12 ans, coûté plusieurs milliards de dollars et fait 160 morts chez les militaires. Tout comme le NPD, le chef libéral, Justin Trudeau, préconise plutôt l'envoi d'aide humanitaire pour soutenir les centaines de milliers de réfugiés.

Il est opportun de souligner que les partis fédéraux sont déjà en campagne électorale en vue du scrutin général de l'année prochaine. L'opposition tentera par tous les moyens d'associer le nom du chef conservateur à celui qui a entraîné le Canada dans ce conflit. Aucun candidat aspirant à former le prochain gouvernement du Canada ne souhaite se voir accoler cette étiquette. Pourtant, le Canada a-t-il vraiment le choix devant la menace concrète d'un État islamiste barbare et sanguinaire?

Poser la question, c'est un peu y répondre. Le Canada fait partie de l'OTAN et du G7, le groupe des grandes puissances économiques de ce monde. Il pourra difficilement justifier de demeurer peinard sur la touche pendant que ses alliés engagent du matériel militaire et des fonds importants. Le voisin américain a d'ailleurs sollicité directement la participation canadienne. Promoteur d'un pipeline pour exporter le pétrole des sables bitumineux de l'Alberta jusque dans le sud des États-Unis, Stephen Harper ne peut faire fi de cette demande sans risquer de compromettre ce projet.

L'État islamique fait aussi déjà peser des menaces sur le Canada. Le spécialiste du monde arabo-musulman de l'Université de Sherbrooke, Sami Aoun, reconnaît d'ailleurs que le danger est bien réel. L'apparition d'un loup solitaire, extrêmement difficile à prévenir, dit-il, est toujours possible.

Pendant ce temps, l'État islamique continue sa progression et rien ne semble vouloir le ralentir. Ses victoires ne viendront que nourrir ses ambitions de domination. Depuis deux ans déjà, la communauté internationale sait que des troupes rebelles opposées au régime Al-Assad sont en train de s'organiser. Le temps interminable mis avant de réagir joue maintenant en leur faveur.

Pour éradiquer la menace, les frappes aériennes ne suffiront pas. Il faudra bien envoyer des troupes au sol. Stephen Harper jure que les Canadiens n'y mettront pas les pieds. Chose certaine, il semble trop tard pour reculer. Par contre, il est plus que temps de miser sur l'aide humanitaire et la lutte contre la pauvreté, terreau fertile de tout conflit.

## LE CANADA MÈNERA DES FRAPPES AÉRIENNES CONTRE L'IRAK




hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## TRIBUNE LIBRE

# Cure de jouvence pour la maison Merry… Vraiment ?

La semaine dernière, on apprenait avec joie le projet de la Ville de Magog de mettre en valeur la maison Merry, construite en 1821 et considérée comme la plus ancienne de la municipalité.

Si on ne peut qu'applaudir le projet, projet qui germait d'ailleurs dans l'idée des fondateurs de la Société d'histoire de Magog en 1988, nous avons certaines réserves concernant le choix de démolir l'aile secondaire et les annexes du bâtiment actuel, pour les remplacer par une structure beaucoup trop moderne qui est loin de respecter les critères applicables en matière de mise en valeur d'une maison patrimoniale. La publication « *Conseils, trucs et astuces pour conserver le caractère patrimonial de votre maison* », publiée par la Ville de Magog en 2012, vient illustrer nos dires.

Si le guide est d'abord destiné aux propriétaires du quartier des Tisserands, on voit mal comment les principes généraux en matière de protection du patrimoine qui y sont véhiculés ne pourraient pas s'appliquer au site et à la maison la plus ancienne de la municipalité!

Remplacer le moins possible, peut-on lire à la page 9 du guide

Dans ce guide, on mentionne qu'il est *important de protéger et de mettre en valeur les composantes d'époque encore en bon état*. Je doute que cette aile secondaire et les annexes soient dans un état tel que l'on doive les raser et reconstruire en entier. *Remplacer le moins possible!*, peut-on y lire à la page 9 du guide. Concernant les portes et fenêtres, on y mentionne que *l'emplacement d'origine des fenêtres doit être respecté. Une fenêtre ou une porte est déplacée s'il n'y a pas d'autres choix ou pour des raisons de sécurité* (p. 11). Plus encore, concernant les agrandissements d'une maison ancienne, le guide nous enseigne qu'il est *essentiel de conserver intact le volume du corps central. Celui-ci doit demeurer parfaitement lisible. L'agrandissement* […] *doit être nettement plus petit que le corps central*. (p. 13)

Avec respect pour l'opinion contraire, et à se fier au croquis publié dans le journal local, aucun de ces principes ne semble avoir été respecté. Nous avons droit à une annexe truffée de vitrines modernes qui s'intègrent mal aux fenêtres de la maison ancienne, une entrée dont les proportions s'éternisent et là aussi, coiffée d'une fenêtre panoramique qui n'a aucun rapport avec le caractère ancien du bâtiment principal. Une lucarne rampante semble faire partie du nouveau bâtiment, ce qui s'explique mal compte tenu du fait que la maison a été construite bien avant leur avènement.

J'estime que cet agrandissement pourrait être réalisé, mais en respectant les critères généralement reconnus en matière de mise en valeur du patrimoine, ce qui n'affecterait nullement un projet rassembleur et où les Magogois pourront prendre possession des lieux.

**Me Alain R. Roy**
résident de Magog

# Le PQ sous haute surveillance



GILBERT LAVOIE
CHRONIQUE

Il y a plus d'observateurs membres que de délégués officiels à la conférence des présidents du Parti québécois qui se tient aujourd'hui à Sherbrooke. Plus de 300 observateurs pour surveiller les 175 délégués officiels…

L'inscription se poursuit jusqu'à aujourd'hui sur les lieux de la réunion. Il suffit d'avoir une carte de membre en règle depuis au moins 30 jours pour y participer. Une participation sans droit de vote, mais avec la possibilité de prendre la parole, ce qui n'est pas rien au PQ.

De l'aveu même des organisateurs, on n'a pas vu un tel intérêt depuis la course à la direction du parti de 2005 qui opposait neuf candidats et qui s'était terminée par la victoire d'André Boisclair. Même si Boisclair était le favori des parieurs, il y avait une véritable compétition entre lui et Pauline Marois, sa principale rivale. Boisclair a obtenu une majorité au premier tour, mais Mme Marois a tout de même récolté 30 % des voix.

Or à prime à abord, ça ne semble pas être le cas aujourd'hui. La plupart des observateurs et des candidats potentiels tiennent pour acquis que c'est Pierre Karl Péladeau qui va l'emporter.

Mais ce que craignent beaucoup de militants et certains députés, c'est qu'une trop forte proportion d'élus se précipitent prématurément dans le camp Péladeau, sans prendre le temps de le connaître et de l'entendre défendre publiquement sa vision de l'avenir.

La sortie publique de Pascal Bérubé en faveur de M. Péladeau, cette semaine, a rappelé à plusieurs l'empressement de Sam Hamad à donner son appui à Philippe Couillard pour s'assurer d'une place au sein d'un éventuel cabinet libéral.

Ce ne serait pas la première fois que les députés d'un parti se jettent les yeux fermés dans le camp du favori. On a vu le même phénomène au PQ en 1985, quand les députés se sont ralliés en masse derrière la candidature de Pierre Marc Johnson. Ce qui n'a pas empêché M. Johnson de subir la défaite quelques mois plus tard devant Robert Bourassa. À Ottawa, les députés libéraux ont connu le même sort en préférant John Turner à Jean Chrétien en 1984 parce qu'il leur semblait le meilleur « poulain » pour conserver le pouvoir. Turner s'est révélé maladroit et rouillé. Il a mordu la poussière trois mois plus tard aux mains de Brian Mulroney.

Pierre Karl Péladeau est-il un Jean Chrétien ou un John Turner? La course à la direction du parti permettra de l'évaluer. Mais pour bien faire, il devra mériter la confiance et l'estime des militants, ce à quoi John Turner avait misérablement échoué chez les libéraux fédéraux en 1984. En annonçant sa victoire devant les délégués, la présidente du parti, Iona Campagnolo, avait déclaré que c'est Jean Chrétien qui avait gagné le cœur des militants…



LA PRESSE CANADIENNE

**Pierre Karl Péladeau est-il un Jean Chrétien ou un John Turner? La course à la direction du parti permettra de l'évaluer.**

Voilà pourquoi un trop grand empressement des députés à se jeter dans le camp Péladeau serait préjudiciable au débat. Les péquistes ont tellement souffert de la défaite électorale d'avril dernier qu'ils ont besoin d'un leader inspirant pour les motiver. Or contrairement à ses prédécesseurs comme Bernard Landry et Pauline Marois, M. Péladeau ne connaît pas bien le PQ. Malgré sa notoriété, il est encore peu connu des militants. Tout comme Bernard Drainville, il a rencontré privément plusieurs députés et présidents d'associations au cours des derniers mois. Mais à l'opposé de Drainville, qui a eu le temps d'établir des liens personnels avec les péquistes depuis 2012, M. Péladeau est un nouveau venu au parti. C'est là sa vulnérabilité, reconnaissent ses collègues au caucus. Celle de Drainville est d'avoir mené le débat sur la charte de la laïcité, et celle de Lisée tient à son image d'un Montréalais trop parfait.

Lisée et Drainville compteront parmi les principaux adversaires de Péladeau, le premier sur le plan des idées, le deuxième par son populisme et ses efforts pour s'inspirer de René Lévesque. Martine Ouellet et Alexandre Cloutier seront également de la partie. Dans les deux cas, leur participation annonce des débats de fond intéressants. Cloutier à cause de sa connaissance des rouages constitutionnels, et Ouellet parce qu'elle s'identifie à la gauche « pressés » du PQ, celle qui s'oppose aux propositions de report d'un prochain référendum sur la souveraineté.

Si le scénario d'un congrès à la direction du parti à la mi-avril est approuvé, c'est six mois de débats passionnés qui attendent les candidats. Et c'est M. Péladeau, parce qu'il est le cheval de tête, qui sera le plus mis au défi. « C'est long, six mois, m'a signalé un ancien ministre de Pauline Marois, en rappelant la dernière campagne électorale. En moins de deux mois, nous sommes passés d'un scénario de victoire à la défaite… » *(Le Soleil)*

LA NOUVELLE RÉFORME DU SYSTÈME DE SANTÉ

# Une réforme, oui... mais avec nuances

Le gouvernement québécois est bien déterminé à assainir les finances publiques à court terme : nous saluons cette détermination. À de nombreuses reprises, dans l'espace public, le premier ministre et le ministre de la Santé ont déclaré être inflexibles sur les finalités, mais flexibles sur les moyens. Nous saluons aussi cette ouverture : voilà le lieu où se situe la présente intervention.

Face au vieillissement accéléré de la population, ne serait-il pas plus sage d'être davantage proactif et innovateur que passif et résigné? La peur est rarement bonne conseillère! Le vieillissement de la population est une opportunité sociale, non seulement un enjeu financier.

Éléments-clés d'une stratégie dynamique et efficace, les ministres de la Santé précédents ont fait office de visionnaires et de pionniers en créant, au Québec, deux instituts universitaires spécialisés en gériatrie. La présente réforme en menace l'existence ou, à tout le moins, en compromet les capacités d'agir et de développement.

Quelle fut la contribution scientifique, économique et sociale de ces instituts? Grâce aux instituts universitaires de gériatrie au Québec, la recherche sur le vieillissement a connu un essor colossal; les pratiques cliniques spécifiques aux aînés se sont multipliées; les étudiants en sciences de la santé, médecine, soins infirmiers, physiothérapie, ergothérapie, travail social, nutrition, pharmacie, psychologie, etc., ont eu l'occasion d'effectuer des stages de formation dans un milieu universitaire spécialisé pour les aînés apprenant ainsi à connaître la réalité unique de ces derniers.

### Les Européens jaloux

D'ailleurs, ce type d'établissements fait encore l'envie de pays européens. Pourquoi? Parce que la gériatrie comme spécialité médicale ne peut progresser pleinement que dans un milieu universitaire qui lui est principalement dédié : le progrès de la gériatrie ne se répercute-t-il pas directement sur la qualité des soins aux personnes âgées. En effet, il est facile d'imaginer que dans un très grand ensemble où coexistent toutes les disciplines médicales spécialisées, la gériatrie (discipline jeune et encore mal appréciée) ne fait pas le poids en comparaison, par exemple, des disciplines de pointe tels la chirurgie thoracique, la neurochirurgie, le cardio-vasculaire, etc. Si ces disciplines médicales ont besoin d'une infrastructure technologique forte (TEP-SCAN, IRM…), la réadaptation et la gériatrie misent sur l'interdisciplinarité comme moyen de poser un diagnostic et de proposer une thérapeutique : ne sommes-nous pas en présence de deux cultures de soins très différentes? Dans le contexte d'un établissement unique en région, un CISSS-CHUS, où seront les priorités des décideurs? Dans quels domaines se feront les recherches? Où se développeront les nouvelles connaissances? Où iront les budgets? Nous craignons que les personnes âgées en paient les frais.

L'étonnante passivité populaire devant ces grands enjeux surprend. Nous invitons les institutions universitaires, les organismes et les groupes intéressés par la cause des aînés, par la qualité de la formation, par le développement du savoir sur le vieillissement et par le développement de services adaptés à profiter de l'ouverture du ministre en se faisant entendre et ce, par-delà toute allégeance politique.

Que suggérer, alors, au niveau des moyens, pour mener une réforme adaptée au phénomène du vieillissement et aux missions locales, régionales et suprarégionales de la région? Nous avançons un scénario plus ajusté, nous semble-t-il, aux réalités cliniques, académiques et universitaires.

### Un CHUS autonome

Ne serait-il pas mieux, pour tous, d'envisager un CHUS autonome, à l'instar des autres CHUs, où ses missions régionale, suprarégionale et universitaire seront maintenues voire consolidées et un CISSS-IUGS, où les précieux domaines de la gériatrie, de la gérontopsychiatrie et de la réadaptation gériatrique seront parmi les priorités de la nouvelle organisation?

N'avons-nous pas le devoir comme citoyen de prendre parole et de faire des propositions constructives et prometteuses pour de meilleurs services à toutes les populations, y incluant les personnes âgées du Québec, le tout dans le respect des grandes finalités gouvernementales?

Nous sommes d'avis que M. Barrette est ouvert à la discussion sur les moyens d'atteindre les objectifs. Au surplus, n'est-il pas raisonnable d'escompter des impacts financiers positifs résultant de développements de nouveaux savoirs et de nouvelles façons de faire dans le domaine du vieillissement? N'est-il pas davantage positif de miser sur la conviction qu'une approche moderne et proactive en regard au vieillissement fasse partie de la solution? La présente réforme ne doit-elle pas en tenir compte? À chacun d'en juger et d'en débattre : participons au débat public en proposant des pistes de solution propres à bonifier l'actuel projet de loi, pour le bien de tous.

Une réforme, oui... mais avec nuances au niveau des moyens.

**Daniel Bergeron**
Sherbrooke

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.MC

HyundaiCanada.com

# L'ÉVÈNEMENT SOUS ZÉRO

## 0% JUSQU'À 84 MOIS◊

+ + +

## JUSQU'À 4% DE REMISE EN ARGENT†

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS. REMISE EN ARGENT APPLIQUÉE POUR RÉDUIRE LE PRIX DE VENTE DE CHAQUE VÉHICULE.

+ + +

## 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS*





Modèle Limited montré♦

Modèle Limited montré♦

Modèle GLS 5 portes montré♦

### ELANTRA 2015

« Meilleure qualité initiale dans la catégorie des voitures compactes aux É.-U. »‡

FINANCEMENT À 0% jusqu'à 84 MOIS◊

REMISE EN ARGENT† DE + 1185$

+ PNEUS D'HIVER GRATUITS*

AUTOROUTE : 6,4 L/100 KM▼



### SONATA 2015

2014 IIHS TOP SAFETY PICK+

« Premier Choix Sécurité+ 2014 » Lorsque dotée de l'avertissement en cas de collision frontale imminente.

FINANCEMENT À 0% jusqu'à 60 MOIS◊

REMISE EN ARGENT† DE + 1 580$

+ PNEUS D'HIVER GRATUITS*

AUTOROUTE : 6,7 L/100 KM▼



### ACCENT 5 PORTES 2014

« Meilleure qualité initiale dans la catégorie des petites voitures aux É.-U. »‡

FINANCEMENT À 0% jusqu'à 84 MOIS◊

REMISE EN ARGENT† DE + 885$

+ PNEUS D'HIVER GRATUITS*

AUTOROUTE : 5,3 L/100 KM▼



**GARANTIE 5 ANS††**

**Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km • Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km • Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km**

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2014, auto à partir de 20 859 $ / Elantra Limited 2015, auto à partir de 27 359 $ / Sonata Sport 2.0T 2015 à partir de 32 809 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 $ / 1 595 $ / 1 695 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 5 portes 2014, manuelle à partir de 15 044 $ / Elantra L 2015, manuelle à partir de 17 171 $ / Sonata GL 2015, auto à partir de 25 295 $ à un taux annuel de 0 % pour 84 / 84 / 60 mois. Paiement de 83 $ / 94 $ / 195 $ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt 0 $ pour une obligation totale de 15 044 $ / 17 171 $ / 25 295 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 $ / 1 595 $ / 1 695 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. * Crédit pour pneus d'hiver d'une valeur allant jusqu'à 310 $ / 360 $ / 500 $ offert pour les modèles Accent 2014 / Elantra 2015 / Sonata 2015. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant les taxes. Le crédit ne peut être combiné ou jumelé à aucun autre crédit disponible sur des pneus. Le crédit est non transférable et ne peut être réaffecté. L'installation et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Voir le concessionnaire pour les détails. ▼ Les cotes de consommation d'essence des Accent L 5 portes 2014, manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,5 L / 100 km) / Elantra L 2015, manuelle (Autoroute 6,4 L / 100 km; Ville 8,8 L / 100 km) / Sonata GL 2015, automatique (Autoroute 6,7 L / 100 km; Ville 9,8 L / 100 km) sont basées sur les données des tests du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. † Le calcul des ajustements de prix (remise en argent) s'applique pour réduire le prix de vente de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 888 $ / 1 188 $ / 1 580 $ disponibles sur les Accent 5 portes 2014 / Elantra 2015 / Sonata 2015. Les ajustements de prix s'appliquent au prix après taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ‡ Les berlines Elantra / Accent 2014 de Hyundai ont obtenu le plus faible nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules compacts / sous-compacts, selon le sondage américain 2014 sur la qualité initiale (2014 U.S. Initial Quality StudySM) de J.D. Power and Associates. Les résultats du sondage sont basés sur l'expérience et les perceptions des consommateurs sondés entre février et mai 2014. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com pour les détails. ♦ ◊ * † Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

PLUS DE
110 UNITÉS
RÉSERVÉES,
**VENEZ VITE**
**CHOISIR**
**LA VÔTRE !**

# LA RETRAITE EST EN VÜ!

Pour sa retraite, on n'est jamais aussi bien que chez soi. Quand votre chez soi est à deux pas d'un grand choix de services, de commerces et d'activités, vous pouvez profitez pleinement des splendeurs de l'automne et de la chaleur de votre intérieur. Nous nous occupons de tout. Même de votre bonheur.



CONDOS ET APPARTEMENTS POUR RETRAITÉS - ACTIVITÉS VARIÉES - FINE CUISINE - SERVICE ATTENTIONNÉ

RÉSERVEZ MAINTENANT VOTRE UNITÉ : 1818 KING O., CITÉ DU PARC, SHERBROOKE INFO@RESIDENCELEVU.COM



ResidenceLeVu.com
819 575-5050
LEGROUPEMAURICE

VÜ

# La violence éclate à Hong Kong

ASSOCIATED PRESS

**HONG KONG** — Des affrontements ont éclaté hier quand des résidants de Hong Kong et des militants pro-Pékin ont tenté de chasser les manifestants qui bloquent les rues de la ville depuis une semaine.

On craint maintenant que le conflit ne tourne à la violence, en dépit des efforts du leader de la ville pour désamorcer la crise.

Les échauffourées qui ont éclaté dans le district achalandé de Mong Kok, dans le quartier de Kowloon, sont les pires incidents à survenir depuis que les policiers ont utilisé des gaz lacrymogènes et du poivre de Cayenne dimanche pour tenter, sans succès, de déloger les manifestants qui réclament des réformes démocratiques.

La police a dû intervenir pour empêcher les deux camps d'en venir aux coups.



AGENCE FRANCE-PRESSE

**Encerclés par une foule énorme composée principalement de résidants de Hong Kong et de militants pro-Pékin, les militants pro-démocratie se sont accrochés les uns aux autres pendant que leurs adversaires leur criaient des injures et les bousculaient.**

### Foule énorme

Une foule énorme composée principalement de gens un peu plus âgés a encerclé les jeunes manifestants, qui se sont accrochés les uns aux autres pendant que leurs adversaires leur criaient des injures et les bousculaient. Les policiers se sont interposés et ont emmené certains manifestants pendant que des centaines de personnes scandaient, « Rentrez chez vous! ».

On ne sait pas jusqu'à quel point la foule était organisée, mais elle semblait regrouper plusieurs résidants qui en ont assez des rues bloquées et des commerces fermés.

« Ça n'a rien à voir avec le fait que j'appuie ou non leur cause, a dit Donald Chan, un homme de 45 ans. Ça a à voir avec si ce qu'ils font est légal ou non. C'est illégal et ça a plongé la ville dans le chaos. »

Quelques personnes ont été blessées pendant les affrontements.

Mong Kok est un district ouvrier situé loin du site de la manifestation principale, au cœur de Hong Kong, près du siège du gouvernement. Un leader des manifestants leur a d'ailleurs demandé de se replier vers cet endroit.

Les militants pro-démocratie, qui sont dirigés par des étudiants universitaires, ont ensuite annoncé qu'ils ne participeraient pas aux discussions avec les autorités, comme cela avait été proposé jeudi soir par le chef de l'exécutif de Hong Kong, Leung Chun-ying.

Le porte-parole de la police de Hong Kong, Steve Hui, a demandé au public « de respecter les lois de Hong Kong au moment d'exprimer leur opinion ».

### Colère

La colère s'est manifestée à Hong Kong après que les autorités chinoises aient annoncé que toutes les candidatures en vue des premières élections directes prévues en 2017 seraient soumises à l'approbation d'un comité pro-Pékin. Les manifestants refusent de telles restrictions et accusent la Chine de renier sa promesse de permettre l'élection du prochain leader au « suffrage universel ».

Ces manifestations représentent la plus importante contestation de l'autorité de Pékin depuis que la Chine a pris le contrôle de l'ancien territoire britannique en 1997.

Un nouvel éditorial publié hier par le quotidien *People's Daily*, le porte-voix des dirigeants communistes de Pékin, a de nouveau prévenu qu'il est hors de question de revenir sur la décision annoncée en août. Le texte accuse un petit groupe de manifestants de chercher à « pirater le système » et répète qu'il n'y a « aucune place pour les concessions » quant au processus de choix des candidats.

## TOUR DE GLOBE

# Gaza : Abbas demandera 4 milliards $ US pour reconstruire

**GAZA** — Le président de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas, demandera 4 milliards $ US aux pays donateurs pour reconstruire la bande de Gaza, après qu'une guerre estivale entre Israël et le Hamas ait détruit des dizaines de milliers de maisons et plus de 5000 commerces.

Israël a lancé des milliers de frappes aériennes pendant le conflit de 50 jours. Des quartiers entiers ont aussi été nivelés par des tirs d'artillerie qui, selon Israël, visaient des installations du Hamas à Gaza.

De son côté, le Hamas a tiré des milliers de roquettes et d'obus de mortier en direction de communautés israéliennes.

Le rapport sur la reconstruction de Gaza fait 72 pages, et une copie obtenue tard jeudi par l'Associated Press révèle que le gouvernement palestinien demandera 4 milliards $ US en aide d'urgence et de reconstruction. Il demandera aussi aux pays donateurs de contribuer 4,5 milliards $ US à son budget d'ici 2017.

La conférence sur la reconstruction de Gaza aura lieu au Caire, en Égypte, le 12 octobre.

— Associated Press

# La Suède reconnaît l'État palestinien

**STOCKHOLM** — Le nouveau premier ministre suédois a fait savoir, hier, que son gouvernement reconnaîtrait un État palestinien, une annonce accueillie favorablement par des responsables palestiniens.

Dans une déclaration où il donnait la liste des priorités de son gouvernement, le leader social-démocratie Stefan Lofven a indiqué aux parlementaires que le conflit israélo-palestinien ne pouvait être résolu que par une solution à deux États nécessitant la « reconnaissance mutuelle » et la volonté des deux parties de coexister pacifiquement. M. Lofven n'a toutefois pas précisé la date officielle de cette reconnaissance de la Palestine.

L'annonce a été bien accueillie par le ministre palestinien des Affaires étrangères, Riad Malki, qui a appelé d'autres pays européens à emboîter le pas. Selon le ministre, les deux seuls autres pays d'Europe occidentale ayant reconnu la Palestine sont Malte et Chypre. Certains pays d'Europe de l'Est l'ont fait durant la guerre froide.

Du côté du département d'État américain, la porte-parole Jen Psaki a indiqué que les États-Unis avaient hâte de travailler avec le nouveau gouvernement suédois, mais que la reconnaissance internationale de la Palestine était « prématurée ».

— Associated Press

# L'EI exécute un otage britannique

ASSOCIATED PRESS

**LE CAIRE** — Une vidéo diffusée en ligne montrerait la décapitation de l'otage britannique Alan Henning par un combattant du groupe armé État islamique (ÉI) en Syrie.

La vidéo en question a été publiée hier. Elle ressemble à d'autres vidéos de décapitation tournées par les djihadistes, qui occupent un vaste territoire de part et d'autre de la frontière entre la Syrie et l'Irak. Il s'agirait de la quatrième exécution du genre perpétrée par les intégristes, qui sont désormais visés par des frappes aériennes menées par une coalition internationale sous direction américaine.

La séquence prend fin alors qu'un intégriste menace un homme présenté comme un Américain, un dénommé Peter Kassig.

Deux responsables américains ont confirmé, sous le couvert de l'anonymat, que Peter Kassig était bel et bien détenu par le groupe. Ils n'ont pas donné plus de détails.

L'Associated Press n'a pas été en mesure de vérifier immédiatement l'authenticité de la vidéo, bien que celle-ci ait été publiée de la même manière que d'autres vidéos du groupe extrémiste. Le combattant s'exprimant dans la vidéo ressemble à l'autre individu déjà aperçu précédemment, et qui avait procédé à la décapitation des autres otages.

Dans une déclaration transmise par communiqué, le Foreign Office a dit travailler à l'authentification de la vidéo. « Si celle-ci est véridique, il s'agit d'un autre meurtre répugnant. Nous offrons tout l'appui possible à la famille, qui a demandé à être laissée tranquille pour l'instant. »

Londres soutient les efforts militaires américains contre l'ÉI en utilisant ses troupes pour offrir de l'aide en termes de logistique et de collecte de renseignement, en plus de participer à des frappes aériennes en Irak.



**Alan Henning**

SELON LE MINISTRE DAOUST

# L'économie profite de «l'effet libéral»

JULIEN ARSENAULT
LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Même si le gouvernement Couillard ratera sa cible de création d'emplois pour 2014, il est faux de prétendre que «l'effet libéral» promis en campagne électorale tarde à se refléter sur l'économie québécoise, croit le ministre de l'Économie, Jacques Daoust.

En marge d'une allocution prononcée devant la Chambre de commerce du Montréal métropolitain (CCMM), hier, le ministre Daoust a rejeté du revers de la main les critiques formulées par le député péquiste Pierre Karl Péladeau à cet effet.

«C'est sa perception à lui, s'est limité à dire M. Daoust. Si vous saviez ce qu'on a dans le moulin actuellement. Il s'en passe des choses.»

Le ministre de l'Économie a rappelé que le gouvernement Couillard avait déjà réussi à attirer dans la province la multinationale espagnole FerroAtlantica en plus d'avoir fait débloquer le projet de mine de diamants de la société Stornoway.

Candidat pressenti dans la course à la direction du Parti québécois, M. Péladeau a récemment effectué plusieurs sorties pour critiquer le gouvernement Couillard en lui reprochant de ne pas stimuler suffisamment l'économie.

De plus, le ministre des Finances, Carlos Leitao, qui prévoyait la création de 31 300 emplois au Québec durant l'année en cours, a reconnu que cette cible ne sera pas atteinte.

«Je laisse à M. Leitao cette responsabilité parce qu'il fait le budget, dit M. Daoust. J'ai parlé d'emplois (dans mon discours). Quand nous sommes capables d'attirer des investissements où l'on a des emplois de qualité, je suis content.»

Le ministre Daoust a également réfuté les critiques de M. Péladeau qui reproche au gouvernement libéral de ne travailler que sur les dépenses de l'État plutôt que sur les revenus, ce qui explique les compressions tous azimuts.

«Le seul côté où l'on peut être sûr pour équilibrer le budget ce sont les dépenses, comme les entreprises, a-t-il dit. La première (étape), c'est au niveau des dépenses.»

AUDIENCES DU CRTC

# Une réglementation accrue dans le sans-fil, demande Vidéotron

HUGO DE GRANDPRÉ

**OTTAWA** — Vidéotron a plaidé hier en faveur d'une intervention réglementaire du CRTC pour lui permettre de devenir le quatrième grand fournisseur canadien de services de téléphones cellulaires, au cours de la dernière journée des audiences du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) sur l'état du marché sans fil de gros.

Le Conseil souhaite déterminer si le marché des fournisseurs est suffisamment concurrentiel et, dans la mesure où il ne l'est pas, s'il y a lieu d'intervenir pour améliorer la situation. Il doit annoncer sa décision au début de 2015.

Les trois questions principales examinées au cours de ces audiences ont été les frais d'itinérance facturés par les trois grands fournisseurs (Bell, Telus et Rogers) aux plus petits acteurs de l'industrie (comme Vidéotron ou Wind Mobile); les conditions d'utilisation de leurs tours de transmission; et la question de favoriser l'accès à des réseaux mobiles virtuels à des entreprises comme Cogeco.

### Pratiques et tarifs inéquitables

Vidéotron et d'autres groupes comme Wind Mobile et le Bureau de la concurrence ont accusé les trois grands fournisseurs d'abuser de leur position en multipliant les pratiques et tarifs inéquitables, afin d'empêcher de nouveaux acteurs d'étendre leur présence sur le marché.

«Nous disposons de l'expertise, des capitaux, du spectre et de la volonté de devenir un concurrent aux trois grands dans au moins trois autres provinces: l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique», a déclaré Manon Brouillette, présidente et chef de la direction de Vidéotron.

«Les membres de l'oligopole ne cesseront toutefois pas de faire obstacle aux nouveaux entrants à moins que vous n'utilisiez les pouvoirs à votre disposition pour les empêcher de continuer, par toutes sortes de manoeuvres, de bloquer l'enracinement d'une saine concurrence.»

L'entreprise québécoise a demandé au CRTC de mieux cibler le plafonnement des tarifs d'itinérance imposé de manière intérimaire dans le projet de loi fédéral C-31. Elle a aussi réclamé un accès plus équitable aux tours de transmission en attendant qu'elle puisse déployer son propre réseau.

Elle s'est en revanche prononcée contre la proposition de Cogeco, qui a suggéré au CRTC de permettre un accès accru aux réseaux mobiles virtuels des grands fournisseurs à des entreprises qui, comme elle, souhaitent faire leur entrée sur le marché de la téléphonie cellulaire.

«Pour que cette concurrence prenne racine, assure sa viabilité et continue d'avoir les effets voulus, elle doit s'appuyer sur des nouveaux joueurs dotés de leurs propres installations», a fait valoir Vidéotron.

Bell, Telus et Rogers ont affirmé au cours de la semaine qu'au contraire, le marché sans fil est concurrentiel, tant au détail qu'entre fournisseurs, et qu'aucune intervention du CRTC n'est requise. *(La Presse)*


3583121

FORCES AVENIR
RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT
PROGRAMME AU COLLÉGIAL
GALA 2014

FINALISTES **CATÉGORIE**
*Santé et sport*

BOURSE REMISE PAR :
Enseignement supérieur, Recherche et Science Québec

GRAND PARTENAIRE
Desjardins

PARTENAIRES
Québec · L'Œuvre Léger · ICI Radio-Canada · La Presse · Fédération des cégeps · Fondation de l'Ordre des ingénieurs du Québec · Ricoh · Coopsco · Fides Éducation · GazMétro · Économie, Innovation et Exportations Québec · Enseignement supérieur, Recherche et Science Québec · Centrale des syndicats du Québec CSQ

## LA NOYADE ET L'INFLUENCE DES AMIS
*Cégep de Rimouski*



### UN ÉTUDIANT ENGAGÉ À SENSIBILISER LES ENFANTS DE 6 À 8 ANS AUX RISQUES DE LA NOYADE

Cinquante. C'est le nombre de noyades qu'a connu le Québec en 2013. Une statistique importante, si l'on considère le fait que plusieurs de ces noyades auraient pu être évitées. À titre de moniteur aquatique et de surveillant-sauveteur certifié auprès de la Société de sauvetage, François L'Heureux a voulu contribuer à la prévention des noyades en mettant sur pied sa propre campagne de sensibilisation auprès d'élèves de 1re et de 2e année du primaire. « La campagne a pris la forme d'une présentation orale interactive et ludique d'une heure au cours de laquelle les enfants ont pu notamment apprendre à identifier les risques associés à la baignade dans une piscine, explique l'étudiant du Cégep de Rimouski. Le sujet de l'influence parfois néfaste des amis a aussi été abordé. » Au total, ce sont près de 600 enfants qui ont été sensibilisés aux risques de la noyade. Une activité bénéfique tant pour les élèves que pour l'ensemble de la collectivité.

## GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE AU JUVÉNAT NOTRE-DAME
*Cégep de Sainte-Foy*




### DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À PROMOUVOIR LA SANTÉ EN FAISANT BOUGER LES JEUNES

Faire bouger les jeunes du secondaire, voilà le défi que se sont donné trois étudiants du Cégep de Sainte-Foy. Inspirés par le Grand Défi Pierre Lavoie, Emmanuel Beaudoin, Cédric Bergeron et Nicolas Drolet ont voulu permettre à des élèves de leur ancienne école secondaire de vivre, eux aussi, cette expérience. Tout au long de l'année scolaire, les trois étudiants ont fait le lien entre le Juvénat Notre-Dame du Saint-Laurent et les organisateurs du Défi, ont présenté le projet dans chacune des classes, ont sollicité la participation des élèves en plus d'obtenir du financement pour les participants. Ils ont même fondé un club de course, y proposant deux entraînements par semaine, et ce, tout à fait gratuitement! « Ne ménageant aucun effort pour promouvoir la santé et l'activité physique dans l'école, ces jeunes ont un impact indéniable auprès de nos élèves », conclut le directeur adjoint du Juvénat, Jimmy-Éric Talbot.

## LIGUE COLLÉGIALE DE QUIDDITCH
*Collège de Rosemont*



### DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À PROPAGER LA « MAGIE » D'UN SPORT NOUVEAU!

Tout droit issu des livres de Harry Potter, la magie du Quidditch fait de plus en plus d'adeptes au Québec. Pourquoi? Sans aucun doute en raison de l'idée « folle » qu'a eue Emmanuelle Rheault, étudiante au Collège de Rosemont, de créer la Ligue collégiale de Quidditch (LCQ), laquelle regroupe déjà 14 équipes! Vous trouvez farfelue l'idée de courir avec un balai entre les jambes? « C'est une façon d'augmenter la difficulté du jeu, précise Emmanuelle. C'est également ce qui rend ce sport aussi ludique. Cela rappelle aux joueurs la place primordiale que doit occuper le plaisir dans le sport » Concrètement, la LCQ aide à la création des équipes dans les établissements scolaires et organise les pratiques, les parties et les tournois. Par son originalité, l'envergure de son organisation et l'aspect non discriminatoire du Quidditch qui se déroule dans un environnement mixte, ce projet unique rallie sur un même terrain des sportifs et des jeunes qui ne sont normalement pas impliqués dans des activités sportives. Magique!

Pour en savoir plus sur nos AVENIR : **www.forcesavenir.qc.ca**

LA TRIBUNE

# Fort achalandage pour la fermeture de J.M. Saucier

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — C'est par centaines que les Drummondvillois ont afflué au Centre Hi-Fi J.M. Saucier au cours des derniers jours afin de profiter de la vente de fermeture. Jean-Marc Saucier, le fondateur de l'établissement a décidé de fermer les portes de son entreprise afin de profiter d'une retraite bien méritée.

« À 79 ans, je veux profiter pleinement du mon temps. Le commerce de détail n'est plus ce qu'il a déjà été en raison de la grande compétition des magasins à grande surface et du facteur internet. Qui plus est, mes fils Marcel et Daniel ont décidé de ne pas poursuivre dans la même direction. Quant à mon autre fils Yves, il a également décidé de prendre sa retraite. La décision a donc été prise en famille et même si elle n'a pas été facile à prendre, nous en sommes venus à la conclusion que c'était le bon moment de mettre un terme à la belle aventure de J.M. Saucier », souligne M. Saucier.

L'homme d'affaires a précisé que l'entreprise était en bonne santé financière, malgré des moments difficiles attribuables aux arrivées d'un Future Shop et d'un Costco dans les parages.

Pour ce qui est de 740, boulevard Saint-Joseph, M. Saucier a confirmé qu'il aura une nouvelle vocation dès le printemps 2015.

# Fafard et frères vendue à Scott

DRUMMONDVILLE — Selon le conseiller municipal de Saint-Bonaventure Gilles Forcier, l'entreprise de fabrication et de distribution d'ingrédients de jardinage Fafard et frères aurait été vendue au géant américain Scott au cours des derniers jours.

L'entreprise de Saint-Bonaventure, tout près de Drummondville, aurait tenu une assemblée avec ses employés, jeudi midi, afin de leur annoncer la nouvelle. Pour l'instant, le nouveau propriétaire ne compte pas mettre la hache dans la centaine d'emplois, on ne sait toutefois pas si ce mot d'ordre persistera au fil des ans. La multinationale ayant son siège social en Ohio aurait notamment les yeux sur la terre noire de qualité offerte par Fafard.

À court et moyen terme, l'entreprise continuera à porter le nom de Fafard et frères. On s'attend à ce que cette entente avec Scott lui permette d'être encore plus compétitive dans certains domaines, telle la mousse de tourbe.

3600643

continuum
EXPERTS RECRUTEURS



**Mme Hélène Gravel, présidente de l'Agence Continuum inc., est heureuse d'annoncer la nomination de M. Patrice Paquin au poste de Vice-président Administration et Ressources humaines.**

Gestionnaire chevronné, M. Paquin possède plus de 28 ans d'expérience en logistique, gestion administrative et financière et gestion des ressources humaines. Officier supérieur dans les Forces canadiennes, il a terminé sa carrière comme commandant adjoint de la base de Saint-Jean et a par la suite occupé des postes de responsabilité dans des multinationales, au Québec et à l'étranger. Son leadership et sa force d'analyse en font un gestionnaire de haut niveau.

Fondée à Sherbrooke en 2006, l'Agence Continuum offre des services de recrutement et de placement de personnel dans les domaines industriels et techniques.

Sa division santé fournit également du personnel infirmier dans les institutions publiques et privées ainsi que des services de soins à domicile.

**Avec plus de 500 employés, l'Agence Continuum dessert des clients partout au Québec.**

agencecontinuum.com 819 563-5505

3592534

TD Canada Trust

Gestionnaire des Services bancaires aux petites entreprises

Possédez-vous une entreprise qui ne fait pas affaire avec TD Canada Trust ? Si c'est le cas, nous aimerions vous parler.



**Louis Rivard**, CPA, CGA, M. Sc.
2815, rue King Ouest
Sherbrooke
819-821-4252, poste 301
louis.rivard@td.com

MD Le logo TD et les autres marques de commerce sont la propriété de La Banque Toronto-Dominion. MOD1292

3600123

— LE SOLDE FINAL 2014 —
CHEZ INFINITI DE SHERBROOKE

CE SAMEDI DE 11H À 17H

INFINITI
Performance inspirée



SOLDE
Q50 2014
DÉMO # I314003 AVEC 9820KM
UNE SEULE À CE PRIX!
FAITES VITE!
LOCATION 39 MOIS
399$ /MOIS
AVEC LÉGER COMPTANT DE 3 900$
OU
RÉG. : 39 945$
RABAIS DE 4950$
34 995$



SOLDE
QX60 2014
DÉMO # I314015 AVEC 7800KM
UNE SEULE À CE PRIX!
FAITES VITE!
LOCATION
499$ /MOIS
AVEC LÉGER COMPTANT DE 3 200$
OU
RÉG. : 45 995$
RABAIS DE 6000$
39 995$



SOLDE
Q60 AWD 2014
DÉMO # I314042 AVEC 1500KM
UNE SEULE À CE PRIX!
FAITES VITE!
AVEC ENSEMBLE SPORT ET TRACTION INTÉGRALE
LOCATION
499$ /MOIS
AVEC LÉGER COMPTANT DE 3 995$
OU
RÉG. : 54 245$
RABAIS DE 11 490$
42 995$



SOLDE
Q70 AWD 2014
FLAMBANT NEUF!
UNE SEULE À CE PRIX!
FAITES VITE!
AVEC ENSEMBLE PRIVILÈGE, TECHNOLOGIE ET TRACTION INTÉGRALE
LOCATION
599$ /MOIS
AVEC LÉGER COMPTANT DE 5 296$
OU
RÉG. : 69 145$
RABAIS DE 16 195$
52 950$

CE SAMEDI, OBTENEZ UN VÉHICULE DE LUXE EXCEPTIONNEL, AU PRIX D'UNE VOITURE ORDINAIRE!

INFINITISHERBROOKE.com 4280, boulevard Bourque 1 888 401-3789

Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion en vigueur. Le prix d'achat doit être financé à taux régulier (6,99%) par l'intermédiaire du concessionnaire. Q50 2014 / QX60 2014 / Q60 2014 / Q70 2014 = location 39 / 48 / 48 / 48 mois à 399$ / 499$ / 499$ / 599$ par mois avec 3 900$ / 3200$ / 3995$ / 5296$ en comptant initial exigé. Les frais de transport et préparation inclus dans les prix. Taxes en sus. Sujet à approbation du crédit. Démos 2014 : un seul exemplaire disponible par modèle. Tous les détails sur place. Offres sujettes à changement sans préavis.

# Que se passe-t-il à la SADC de la région Coaticook?

MARYSE CARBONNEAU
mcarbonneau@latribune.qc.ca



COLLABORATION SPÉCIALE, VINCENT COTNOIR

**De juin 2010 à septembre 2014, la SADC de la région de Coaticook a perdu 10 employés, une situation qui, selon le président Serge Gosselin, ne serait pas unique à son organisme. Il est ici accompagné de la directrice générale Joanne Beaudin.**

**COATICOOK** — Sur le site web de la SADC (Société d'aide au développelement des collectivités) de la région de Coaticook, on soulignait récemment le départ du conseiller aux entreprises Carl Chamberland après un peu moins de deux années de service. Démission suivie le vendredi 26 septembre de la mise à pied du dernier conseiller aux entreprises. Des départs qui marquent la perte d'un neuvième et dixième employés, et ce, en seulement un peu plus de quatre ans. Une hémorragie interne qui a débuté en juin 2010, soit un an après l'embauche de Joanne Beaudin à titre de directrice générale, incluant la perte de trois employées cumulant plus de 40 ans d'expérience au sein de l'organisme.

Considérant que l'équipe de la SADC se compose d'une direction générale et de quatre employés, le personnel se sera entièrement renouvelé deux fois. Ce roulement ne tient pas compte de deux employés externes que la SADC partage avec d'autres SADC et organismes de la région sous l'entité Concertaction Estrie. Ces employés sont eux-mêmes localisés à East Angus. Rappelons que la SADC est un organisme à but non lucratif dont la mission est de « contribuer à l'essor et aux mieux-être de sa collectivité », notamment en offrant des services et du financement aux entreprises et aux organismes de son territoire. À l'exclusion des institutions financières, c'est elle qui détient la plus grande capacité d'investissement de la MRC de Coaticook.

Interrogés quant aux facteurs ou aux causes ayant pu expliquer ce taux de roulement élevé du personnel, le président et la directrice générale se sont montrés des plus discrets. « On ne peut pas retenir les gens et je ne peux pas dire pourquoi les gens ont quitté, c'est leur prérogative personnelle, explique Serge Gosselin. Ce que je regarde en tant que président c'est : est-ce que la SADC donne un bon service et est-ce que les gens sont satisfaits? »

« Par respect pour les gens qui ont quitté ou avec qui nous avons cessé le lien d'emploi, il ne m'est pas possible de commenter, déclare Joanne Beaudin. Je crois que toutes les entreprises, que ce soit dans le domaine public ou privé, vivent des choses dans la gestion des ressources humaines. Par devoir de confidentialité, ce qui arrive à la SADC, ce n'est pas quelque chose dont on veut parler sur la place publique. »

Il est vrai qu'il n'est pas rare qu'un employé utilise ces organismes de développement (SADC, CLD, MRC et autres) pour acquérir de l'expérience et ensuite offrir ses services à un employeur offrant un meilleur salaire et des possibilités d'avancement plus alléchantes. Ce n'est pas le cas de la SADC où ces départs ont principalement comme point commun « un climat de travail difficile ».

De fait, au plus fort de la crise en 2011-2012, la SADC et Mme Beaudin ont toutes deux eu recours à des avocats. Suivant les témoignages d'ex-employées, ces dépenses ont entièrement été assumées par la SADC. À cette époque, les employées avaient acheminé plusieurs correspondances, individuelles et collectives, au président et/ou aux membres du conseil d'administration afin de faire état de la situation. Le conseil d'administration avait alors fait appel à une première firme de ressources humaines, André Filion & Associés inc., laquelle recommandait trois pistes de solution : la mise à pied de la direction, la mise à pied des employés ou la médiation.

Dans une ultime tentative de concilier les parties, le conseil d'administration a retenu cette dernière solution en recourant à une seconde firme, le Groupe GCRH. Le processus de médiation s'est soldé par la perte de toutes les employées, des démissions pour une grande part. « Nous avons fait appel à des firmes externes et, en ce qui me concerne, je considère que la situation a été réglée », affirme Serge Gosselin.

Depuis lors, le Groupe GCRH agit auprès de la SADC comme consultant en ressources humaines, notamment pour l'embauche du personnel. Ce fut le cas de Sylvie Frenette, conseillère aux entreprises, qui a elle aussi présenté sa démission moins d'un an après son embauche en février 2013, et ce, pour les mêmes raisons que ses prédécesseures, des employées qu'elle n'avait jamais côtoyées. Le conseil d'administration n'a jamais donné suite à la correspondance de Mme Frenette.

Pourtant, le dernier rapport de consultation sur le climat de travail déposé en février 2014 par le Groupe GCRH à la SADC mentionne que « tous les employés interrogés nous ont dit qu'il régnait un bon climat de travail à la SADC de Coaticook. » « Difficile de dire autrement lorsque tu sais que la consultante travaille main dans la main avec la direction et que tu sais fort bien que tu risques de perdre ton emploi », a fait remarquer à *La Tribune* un des employés, lequel tenait à conserver l'anonymat.

Face à cette hémorragie persistante, le principal bailleur de fonds de la SADC, Développement économique Canada, a déclaré que « la gestion des affaires de la SADC est une question interne et n'est donc pas du ressort de DEC. Ce que nous gérons, c'est une entente de contribution avec cet organisme. Notre responsabilité est de nous assurer que les termes de l'entente soient dûment respectés, ce que nous faisons avec diligence et rigueur, en conformité avec les normes en vigueur au sein du gouvernement du Canada. »

# Bois passions et cie, une initiative unique

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Créé en Estrie, Bois passions et cie inc. est un portail et un programme de formation en ligne consacré au bois, une première au Québec.

Derrière ce site, dans son atelier, l'Estrien Denis Fortin est l'homme-orchestre qui pilote ce projet ayant pour objectif de réunir, au sein d'un portail, toutes les ressources relatives au bois, qu'il s'agisse d'artisans, d'antiquaires, de marchands, de centres de formation ou d'associations forestières et ainsi devenir une référence incontournable dans le domaine du bois au Québec. Répertoire des divers acteurs en matière de bois, trucs et astuces, coups de coeur et trouvailles, chroniques, le contenu est varié, mais conserve toujours le même dénominateur commun : le bois.

Compte tenu du succès remporté par la rubrique Trucs et astuces, dont les vidéos affichent plus de 341 000 visionnements, M. Fortin a élaboré un programme de formation en ligne dont les premiers cours sont offerts depuis juin. Vidéos de démonstrations, cahiers de plans détaillés et information pas à pas guident le débutant ou le plus expérimenté. Jusqu'ici, la réponse est favorable et a trouvé preneurs auprès de plusieurs bricoleurs québécois, français et belges. Ces derniers sont heureux de pouvoir suivre ces cours à leur rythme, dans leur atelier.

« Bois passions et cie inc. est une initiative locale dont les répercussions dépassent les frontières du Québec. Un projet qui permet à de nombreux talents de chez nous de rayonner au-delà de leur patelin. C'est un programme de formation en ligne unique. Un site à parcourir pour apprécier toute la richesse de son contenu », précise son créateur en ajoutant que Bois passions et cie inc. a aussi une page Facebook comptant tout près de 3500 abonnés.

3601322

ÉLECTIONS SCOLAIRES 2014
2 novembre

DES ÉLECTIONS SONT PRÉVUES DANS VOTRE COMMISSION SCOLAIRE LE 2 NOVEMBRE 2014

POUR VOTER, VOTRE NOM DOIT ÊTRE BIEN INSCRIT SUR LA LISTE ÉLECTORALE.

Vous avez reçu ou vous recevrez par la poste un avis vous informant de votre inscription sur la liste électorale dans votre commission scolaire. Si votre nom ne figure pas sur cet avis ou si votre inscription comporte une erreur, vous devez corriger la situation auprès du président d'élection de votre commission scolaire.

Pour connaître les endroits, les dates et les heures d'ouverture pour faire une telle demande, adressez-vous à votre président d'élection. La date limite est le 14 octobre 2014.

Parce que l'éducation c'est l'affaire de tous, le 2 novembre, je vote sans faute.

Un électeur ayant un enfant admis au service éducatif dispensé par une commission scolaire établie sur le territoire de son domicile a le droit de voter à l'élection de cette commission scolaire. Un électeur n'ayant pas d'enfant admis au service éducatif de l'une ou l'autre des commissions scolaires établies sur le territoire de son domicile est inscrit à la commission scolaire francophone par défaut. Il peut cependant choisir de voter à la commission scolaire anglophone qui a compétence sur le territoire de son domicile.

Pour plus d'information :
- Communiquez avec le président d'élection de votre commission scolaire.
- Visitez-nous au electionsquebec.qc.ca
- Communiquez avec notre Centre de renseignements au 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).
- Écrivez-nous à info@electionsquebec.qc.ca

Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
*Chaque fois, c'est la démocratie qui gagne*

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON

# Un nouveau «pôle de voisinage commercial»

CHRISTINE BUREAU
christine.bureau@latribune.qc.ca

**SAINT-DENIS-DE-BROMPTON** — Un nouveau développement commercial verra le jour en décembre à Saint-Denis-de-Brompton. Le Quartier des lacs inclura dans sa première phase un Pétro-Canada et un dépanneur Voisin, auxquels s'ajouteront en 2015 une pharmacie et un établissement de restauration rapide.

C'est le Groupe Laroche qui est derrière ce projet de 1,3 million $, le même groupe qui a ouvert à Sherbrooke les Quartiers St-Élie, Santé et Université. « Il n'y a pas beaucoup de services dans ce coin de Saint-Denis-de-Brompton, on voyait ça comme une opportunité d'affaires », soutient le vice-président du Groupe Laroche, Éric Laroche.

Selon les estimations, entre 7000 et 8000 voitures circulent chaque jour sur la route 222, où sera situé le Quartier des lacs, entre les chemins du Moulin et Laliberté. Constatant que 70 % des achats semi-courants s'effectuent à l'extérieur de Saint-Denis-de-Brompton, les promoteurs souhaitent créer un pôle de voisinage avec l'Inter Marché, situé tout près.

> Selon les estimations, entre 7000 et 8000 voitures circulent chaque jour sur la route 222.

Pour la première phase du projet, le Groupe s'est allié avec Harold Côté, déjà copropriétaire du dépanneur du Quartier St-Élie. Ils exploiteront donc en partenariat le dépanneur Voisin et la station Pétro-Canada, dont l'ouverture est prévue en décembre.

Déjà propriétaire de la bâtisse, le Groupe Laroche a choisi de démolir plutôt que de remettre à niveau les locaux du dépanneur déjà existant, dont le bail se terminait mercredi dernier. Les travaux ont commencé cette semaine.

« La station d'essence et le dépanneur du Quartier des lacs, c'est la première phase du projet. Dans la deuxième phase, nous souhaitons avoir une pharmacie. D'ailleurs, nous somme toujours à la recherche de pharmaciens propriétaires », souligne M. Laroche, qui a pour l'instant une offre de location sous conditions avec la bannière Famili-Prix.

Un établissement de restauration rapide doit également s'ajouter au Quartier des lacs lors de la deuxième phrase. Le nom de la bannière qui s'y installera demeure toutefois inconnu.

3596932

NOUVEAU

VIVANCE offre deux cliniques pour mieux vous servir



LES SPÉCIALISTES DU REMODELAGE CORPOREL

Perte de poids, cellulite, raffermissement de la peau



Votre équipe

*Vivance est la seule clinique spécialisée en remodelage corporel entièrement naturel. La qualité de ses services lui a permis de recevoir deux prix au Gala de la Chambre de Commerce de Fleurimont en 2014.*

regéneris INC.
centre médico-esthétique
MAGOG
819 868-1619
regeneris.ca

VIVANCE
PREND SOIN DE VOUS
ST-DENIS-DE-BROMPTON
819 829-4833
vivance.ca

3596199

#1 Canada
DÉMÉNAGEMENT MARTIN

INFO déménagement

**Attention aux déménageurs qui vous demandent de payer comptant!**

Lors de la réservation de votre déménagement, on vous confirme que les cartes de crédit habituelles sont acceptées, mais le jour de l'événement, on vous invite à payer en argent comptant.

**Posez-vous des questions.**

Au cours des 10 dernières années, les taux horaires des déménageurs n'ont pas beaucoup augmenté. La raison est bien simple : le nombre croissant de déménageurs et le travail au noir.

**Que vous payiez en argent ou par carte de crédit, exigez une facture.**

Si vous ne le faites pas, vous encouragez ceux qui brisent la réputation de la profession et ne contribuent pas à l'avancement de notre société en falsifiant leur déclaration de revenus, en contournant les réglementations et les lois et en payant leurs employés au noir sans avantages sociaux.

**Notez qu'en cas de bris ou de réclamation, vous pourriez être sans recours.**

**De plus, saviez-vous qu'en cas de blessure survenant à l'un des déménageurs, vous seriez responsable et que des recours pourraient être intentés contre vous?**

Soyez vigilant et faites toujours affaire avec un professionnel.




Martin Langlois
président

1.877.DÉMÉNAGE
819 846-1853
demenagementMARTIN.com

PROGRAMME DE NETTOYAGE ET PRÉVENTION PARASITAIRE.

DÉJÀ PLUS DE 45 000 FAMILLES ONT BÉNÉFICIÉ DE NOS SERVICES DE QUALITÉ.

3579523

AUTOMNE 2014

100% MAISON



LA TRIBUNE CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE LE VENDREDI 10 OCTOBRE

# DÈS LUNDI

## CHEZ MAZDA DE SHERBROOKE ET MAGOG

# L'INCROYABLE ÉVÉNEMENT MULTISEGMENT!



**4 PNEUS D'HIVER GRATUITS**

SUR TOUS CX-5 ET CX-9 2015 EN STOCK!





### CX-5 SKYACTIV 2015

**MEILLEUR VUS COMPACT** SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2015

**SPÉCIAL LOCATION À**

**139$** /2 sem. | **0$** comptant | **+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS**



### CX-9 2015

**SPÉCIAL LOCATION À** **225$** /2 sem. | **0$** comptant | **+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS**





## VOYEZ AUSSI NOS INCOMPARABLES MAZDA 3!

**MEILLEURE VOITURE COMPACTE** SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2015

### MAZDA 3 SKYACTIV 2015

**ULTRA ÉCONOMIQUE**



**SPÉCIAL LOCATION**

**36 MOIS**

**85$** /2 sem.

**0$ COMPTANT**

### MAZDA 3 SPORT SKYACTIV 2015

**ULTRA ÉCONOMIQUE**



**SPÉCIAL LOCATION**

**36 MOIS**

**95$** /2 sem.

**0$ COMPTANT**

*VROUM-VROUM*

**FAITES VITE! DES OFFRES INCROYABLES EN VIGUEUR POUR UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE!**



**MAZDA de SHERBROOKE**
**5119, boul Bourque**
**819 564-8664**
**www.mazdadesherbrooke.com**

**MAZDA de MAGOG**
**2940, rue Sherbrooke**
**819 843-2424**
**www.mazdademagog.com**

mazda

4 pneus d'hiver gratuits remis sous forme de crédit de 500$ / 1 000$ sur CX-5 2015 / CX-9 2015. CX-5 2015 / CX-9 / Mazda 3 2015 / Mazda 3 sport 2015 : location 48 / 48 / 36 / 36 mois à 139$ / 225$ / 85$ / 95$ aux 2 semaines, 0$ / 0$ / 0$ / 0$ comptant exigé. Limite de 20 000km/an, 0,12$ du km excédentaire. Frais de transport et de préparation inclus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus. Offre sujette à changement sans préavis.



DINA NAAMAN

SE TOURNER VERS L'AVENIR

Collaboration spéciale

# Retenir la main-d'œuvre : un défi pour les PME

Vous avez besoin d'une nouvelle paire de souliers. Vous vous présentez au magasin où vous avez l'habitude de faire vos achats de chaussures. Vous connaissez le personnel et les employés vous connaissent; des relations se sont créées au fil des ans. Hélas! Vous constatez que l'employé qui avait l'habitude de vous servir n'est pas là. On vous informe qu'il a quitté l'établissement. Vous êtes déçu.

Les exemples du genre abondent. Ils illustrent un des nombreux aspects de l'importance, pour une entreprise, de retenir ses employés clés et de limiter dans la mesure du possible le roulement du personnel.

La rétention des employés est aujourd'hui considérée comme une priorité pour les organisations. Particulièrement pour les PME. Le roulement du personnel concerne tous les mouvements d'entrée et de sortie du personnel au cours d'une période donnée, généralement une année. Le taux de roulement, quant à lui, correspond au rapport de l'ensemble des mouvements du personnel (embauches et départs) sur l'effectif moyen de l'entreprise pour une période donnée. En pratique, le roulement de la main-d'œuvre est généralement associé aux départs des employés.

Dans un contexte de mondialisation des affaires et de mutation du marché du travail, où les organisations sont à la recherche des meilleurs talents et où les employés cherchent à améliorer leur situation, un certain roulement du personnel est inévitable.

Or cela coûte cher. Il faut recruter de nouveaux employés, les former, les encadrer et accepter que, pendant un certain temps, les nouveaux employés ne soient pas au sommet de leur productivité. Particulièrement dans les PME, qui ont souvent évolué dans un contexte familial, l'arrivée de jeunes employés peu poser des problèmes intergénérationnels, par exemple entre les *baby-boomers* encore aux commandes et les candidats appartenant aux générations X ou Y.

L'engagement à long terme n'est plus valorisé comme avant. La scolarisation plus élevée des candidats implique que ces derniers souhaitent plus participer à la croissance et au développement de l'entreprise. Le bien-être est désormais au nombre des préoccupations des personnes et commande par conséquent des conditions de travail différentes.

Pour contenir le taux de roulement dans des limites raisonnables et retenir les employés clés, l'entreprise doit mettre en place toute une batterie de moyens. En voici quelques-uns:

Implanter un programme d'accueil et d'intégration qui permet aux nouveaux employés de s'investir rapidement dans l'entreprise;

Instaurer un programme de gestion du rendement et de reconnaissance des « bons coups »;

Évaluer la pertinence d'un programme de mentorat ou d'un système de parrainage auprès des employés ayant un potentiel de relève;

Revoir le contenu des postes et, si possible, augmenter la variété, la complexité des tâches ou les responsabilités de la personne;

Revoir le programme d'activités sociales en fonction des intérêts des employés;

Évaluer la possibilité d'instaurer des horaires flexibles et de promouvoir la qualité de vie personnelle et familiale;

Revoir les conditions de travail et les programmes de gestion des ressources humaines pour bien les aligner sur ce que l'on veut comme organisation.

Voilà autant de moyens qui doivent s'inscrire dans une stratégie d'ensemble de rétention du personnel. Cette stratégie globale a un nom : la MOBILISATION. C'est ce que nous verrons dans une prochaine chronique.

Dina Naaman
Consultante et coach
Gestion et développement d'affaires
NAAMAN & CIE
www.naamanetcie.com

Les lecteurs de *La Tribune* qui souhaitent réagir à mes propos peuvent le faire à dnaaman@naamanetcie.com; ceux et celles qui désirent lire mes chroniques antérieures peuvent les consulter sur mon site Internet au http://www.naamanetcie.com/chroniques.html. Elles y sont présentées en format PDF par titre et date de parution.

3590467

LE SALON DU BINGO — du plaisir avec ça !

Le Grand Tour — Le Petit Tour — 18 ans + — Société des bingos du Québec inc.

4201, boul. Bertrand-Fabi, Sherbrooke
819 565-7727
coopdesbingos@videotron.ca

Maintenant **OUVERT** du lundi au dimanche 19 h, ainsi que les dimanches et mercredis 13 h.
Fermé **TOUS** les mardis.

COOPÉRATIVE DES BINGOS DE SHERBROOKE/LIC 20140501462602 * IL EST INTERDIT DE VENDRE OU DE PROCURER À UN MINEUR UN LIVRET, UNE CARTE OU UN BILLET SURPRISE. VOUS DEVEZ ÊTRE ÂGÉ( E) DE 18 ANS ET PLUS POUR JOUER AU BINGO.

3598127

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2014-10-03

lotoquebec.com/loteries

Québec MAX — 02 07 14 18 36 44 47 COMPL. (C) 28

SÉLECTIONS GAGNANTES DES LOTS ADDITIONNELS
7 X 1 MILLION $ (PARTAGEABLE)

| | |
|---|---|
| 01 02 18 27 35 39 40 | 06 11 17 23 24 36 44 |
| 04 09 11 12 18 24 43 | 02 18 23 27 35 41 49 |
| 08 10 16 20 23 33 45 | 02 09 16 24 27 31 36 |
| 04 05 08 31 33 35 46 | (SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES) |

Lotto MAX — 07 15 24 25 27 43 47 COMPL. (C) 22

laMini 644878 | laMini Lots Bonis — 50 lots de 1 000 $ (non décomposables)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 615A466 | 787A939 |
| 129A739 | 281A118 | 400A649 | 541A841 | 668A951 | 901A153 |
| 133A787 | 290A581 | 430A428 | 549A730 | 671A590 | 929A475 |
| 138A049 | 291A372 | 436A947 | 551A849 | 704A088 | 958A595 |
| 152A943 | 303A611 | 439A403 | 580A093 | 713A371 | 959A248 |
| 161A780 | 331A431 | 458A588 | 587A434 | 715A248 | 962A369 |
| 179A778 | 340A723 | 460A992 | 595A995 | 745A855 | 973A274 |
| 193A291 | 354A772 | 483A868 | 597A375 | 769A849 | 994A107 |
| 233A271 | 374A407 | 528A605 | 613A748 | 787A526 | 994A453 |

Banco — 07 11 12 13 16 17 18 20 25 28 30 32 37 47 54 61 65 68 69 70

Turbo x 1 — Extra 5108792

Sprint — Power — Lotto D — Astro — La Quotidienne — Triplex

Tous les résultats chez votre détaillant ou à lotoquebec.com

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

3582065

Petit-déjeuner BÉNÉFICE

une invitation de UNIS CONTRE LE CANCER DE LA PROSTATE

au profit de PROCURE — Halte au cancer de la prostate. The Force Against Prostate Cancer.



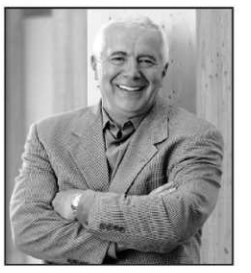
**Osez sortir**
**de votre zone de confort pour réaliser de grands défis!**

**Conférence présentée par PIERRE LAVOIE**
Homme de défi, Pierre a participé à plus de 30 Ironmans à travers le monde. Il s'est ensuite servi des mêmes facteurs permettant cette réussite pour survivre, deux fois, à l'épreuve la plus difficile d'une vie, celle de perdre un enfant. Fondateur du Grand Défi Pierre Lavoie, son parcours hors du commun est une véritable odyssée inspirante pour tous.

**Vendredi 31 octobre 2014**
7 h 30 à 9 h 30

**Delta Sherbrooke**
2685, rue King Ouest
Sherbrooke

**150 $**/billet (taxes incl.)
**1000 $**/table (taxes incl.)
(Table de 8 personnes)



Sous la présidence d'honneur de
**M. Alain Lemaire**
Président exécutif
Cascades

**Pour vous inscrire : 819 820-7770**
**ou www.procure.ca**

RBC Dominion valeurs mobilières — exp. — GlobalExcel — Organizz — PROCURE — Halte au cancer de la prostate. The Force Against Prostate Cancer.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

ACHEMINEZ VOTRE MESSAGE PAR COURRIEL À :
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 819 564-8098

> **Famille Plus** offre des périodes de halte-garderie pour les enfants âgés entre 18 mois et 5 ans. Pour plus d'infos : 819 822-0835.

> Dans le cadre du **153e anniversaire de Coaticook**, on souligne la Journée internationale des aînés le 3 octobre, 9 h à 14 h 30, au Centre communautaire Élie Carrier. Kiosques, hommage à deux centenaires, lancement du livre de Jean-Maurice Dumoulin.

> **Souper d'ouverture âge d'or St-Boniface** le 5 octobre, 17 h 30, au Centre communautaire, 2050 boul. de Portland, Sherbrooke. Info: 819 820-8426.

> **Le Regroupement des gestionnaires et copropriétaires du Québec** propose une soirée de formation speed-condo, sur le fonds de prévoyance gage de réussite en copropriété avec Me Yves Joli-Cœur, le 6 octobre, 18 h, à la bibliothèque municipale Éva-Senécal, 420, rue Marquette, Sherbrooke.

> **Le Chœur Perpétuel-Secours** est à la recherche de chanteurs, hommes et femmes, pour pouvoir chanter en partitions. Répétitions les mardis, en soirée aux deux semaines. Info : 819 565-9206.

> **Assemblée des Filles d'Isabelle** cercle St-Louis 662 East Angus le 6 octobre, 19 h 30, au sous-sol de l'église. Info : 819 832-2656.

> **Le groupe d'entraide de l'Association pulmonaire du Québec**, en collaboration avec le CLSC de Sherbrooke, propose une conférence, pour les gens souffrant de maladies respiratoires, le 7 octobre, 10 h 30, au Mena'Sen, 870 Boul. St-François Nord, Sherbrooke.

> **Cours de danse** au Centre communautaire Élie Carrier dès le 7 octobre, 19 h. Rés. : 819 849-3552.

> **Conférence sur l'aide et la guérison par voie spirituelle** selon l'enseignement de Bruno Gröning le 7 octobre, 13 h 30, au 420 Marquette, Sherbrooke. Info : 819 563-5129.

> **Rencontre Groupe de soutien l'Espoir**, pour les personnes atteintes de cancer et leurs proches, le 8 octobre, 13 h 30, au 3330 King Ouest, bur. 130, Sherbrooke. Info: 819 562-8869.

> **Maison de la famille Memphrémagog :** « pas à pas vers la maternelle » activité parent/enfant 3 et 4 ans, débutant le 9 octobre, 8 h 30; fête des nouveaux-nés (entre le 1er septembre 2013 et le 31 juillet 2014) le 18 octobre, 13 h à 15 h. Inscription et info : 819 868-0145.

> **Assemblée du Cercle de Fermières Beaulieu** le 14 octobre, 13 h 30, au 6670 Émery-Fontaine, Sherbrooke. Info : 819 829-2173.

# Bouger pour prévenir le diabète

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — Diabète Estrie organise son 3e Rallye-action à la promenade du Lac-des-Nations, aujourd'hui, pour promouvoir de saines habitudes de vie.

L'activité se tient en collaboration avec une vingtaine d'étudiants en kinésiologie de l'Université de Sherbrooke, qui conseilleront les participants tout autour de la promenade, aux 10 stations aménagées pour pratiquer différents exercices de musculation.

Il y aura aussi un kiosque d'information et de dépistage du diabète au Pavillon Armand-Nadeau.

Le 3e Rallye-action se tient de 12 h à 16 h.

POUR TOUT SAVOIR
LA TRIBUNE

3570833

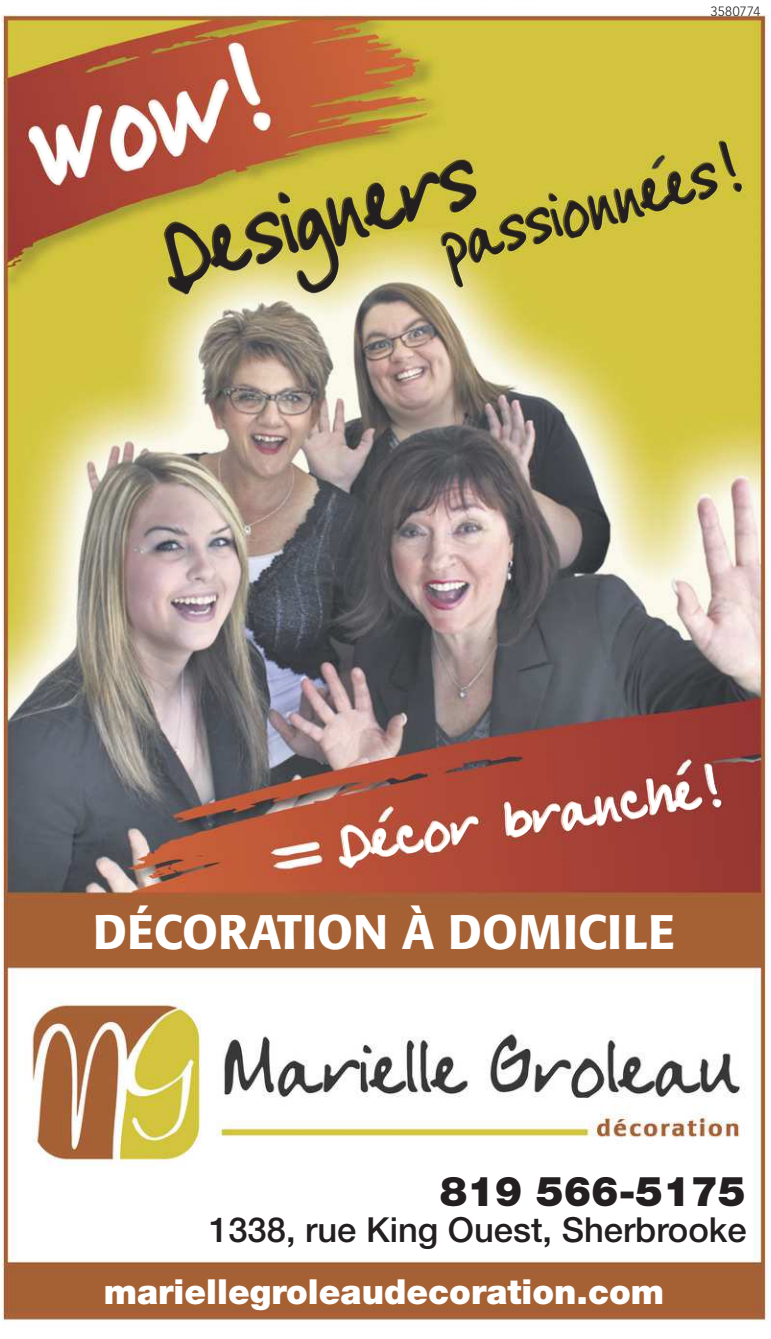


3579743



3573286



3580774


COMMISSIONS SCOLAIRES

# Les structures suivront ou disparaîtront, prévient Couillard

JEAN-MARC SALVET

**QUÉBEC** — Si les commissions scolaires sont incapables de respecter les directives du gouvernement voulant qu'elles ne doivent pas toucher aux services aux élèves, elles feront la démonstration qu'il faut les changer, prévient le premier ministre Philippe Couillard.

«Si la conclusion des commissions scolaires est que, dans le cadre financier actuel, il leur est impossible d'accomplir leur mandat, la solution, ce n'est pas d'éloigner l'équilibre budgétaire: c'est de revoir profondément le rôle des commissions scolaires.»

Philippe Couillard en a assez. Il refuse qu'on l'accuse d'être responsable des coupes affectant les services aux citoyens, que ce soit dans le réseau de l'éducation ou dans celui de la santé.

À l'instar du président du Conseil du trésor, Martin Coiteux, jeudi, le premier ministre a laissé entendre, hier, que des gestionnaires cherchent à faire dérailler le programme gouvernemental de redressement.

«On n'est pas nés de la dernière pluie, laisse-t-il tomber. Quand on a ce genre de période de rigueur budgétaire, les choix les plus faciles qui sont présentés par les appareils multiples, c'est de nuire au service des gens en espérant que le gouvernement va reculer, puis va abandonner son objectif d'équilibre budgétaire.»

Il motive sa fermeté en parlant de la nécessité de changer les choses pour assurer la pérennité des services. «On ne reculera pas, parce que, justement, on veut préserver le système de santé, on veut préserver les soins, on veut préserver l'éducation à nos enfants. Si on laisse le Québec s'enfoncer dans le rouge davantage, on n'y arrivera plus.»

«C'est le rôle du gouvernement du Québec de fixer les objectifs budgétaires. Ça a toujours été comme ça. Ce sera toujours comme ça.»

Le chef du gouvernement est convaincu qu'il existe du superflu. Il faut revenir à la base, plaide-t-il.

«Pour moi, la santé, fondamentalement, c'est l'interaction entre le soignant, puis le patient. Même chose pour l'éducation.

«Si le reste devient plus important que la mission fondamentale, on a un problème. Et c'est ce que je crois percevoir parfois dans le domaine de l'éducation et dans le domaine de la santé.» (*Le Soleil*)

3406136

FORMATION

3580941

ASSOCIATION DES ÉCOLES PRIVÉES DE L'ESTRIE

Portes ouvertes 2014




***École secondaire de Bromptonville***
- *Dimanche 5 octobre de 10 h à 16 h*
- ~~*Soirée d'information :*~~
- ~~*Mercredi 15 octobre à 19 h*~~

***Collège du Sacré-Cœur***
- *Dimanche 5 octobre de 13 h à 15 h 30*
- *Dimanche 19 octobre de 13 h à 15 h 30*

***Séminaire de Sherbrooke***
- *Dimanche 5 octobre de 13 h à 16 h*
- *Dimanche 26 octobre de 13 h à 16 h*

***École Plein Soleil***
***(Association coopérative)***
- *Samedi 18 octobre de 9 h à 11 h 30*

***Collège Mont Notre-Dame***
- *Samedi 18 octobre de 9 h à 12 h*
- *Dimanche 2 novembre de 9 h à 12 h*

***Collège du Mont Ste-Anne***
- *Samedi 18 octobre de 9 h à 15 h*

***Collège François-Delaplace***
- *Samedi 18 octobre de 12 h à 16 h*

***Collège Rivier***
- *Samedi 18 octobre de 13 h à 16 h*
- *Journée Découverte :*
  *Vendredi 10 octobre de 8 h 15 à 15 h*

***Collège Servite***
- *Samedi 18 octobre de 13 h à 17 h*

***Le Salésien***
- ~~*Vendredi 3 octobre de 17 h 30 à 20 h 30*~~
- *Dimanche 26 octobre de 13 h à 16 h*

*ecolespriveesestrie.com*

3406104

FORMATION

3545039

SÉMINAIRE DE SHERBROOKE | SECONDAIRE

**DÉCOUVREZ LA DIFFÉRENCE SÉMINAIRE!**

**PORTES OUVERTES**
Les dimanches
5 et 26 octobre, à 13 h

**EXAMENS D'ADMISSION**
Les samedis
8 et 15 novembre, à 9 h

**PROGRAMMES STIMULANTS**
Classe-i
Concentration sports
Robotique
Anglais intensif et plus

195, rue Marquette, Sherbrooke Téléphone : 819 563-2050 **www.seminaire-sherbrooke.qc.ca**



# Un dernier hommage pour Gilles Latulippe

CAROLINE ST-PIERRE
LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — C'est un homme généreux, proche de son public, noble et, surtout, drôle qu'ont décrit hier les proches de Gilles Latulippe en lui rendant un dernier hommage à l'hôtel de ville de Montréal.

De Janine Sutto à Jean Lapointe, en passant par les Michèle Richard, Yves Jacques, Dominic et Martin ainsi que Michel Louvain, plusieurs membres de la colonie artistique ont tenu à témoigner de l'amour et de l'admiration qu'ils portaient à celui que plusieurs reconnaissaient comme « le dernier grand du burlesque au Québec ».

Le corps de l'acteur et humoriste, décédé d'un cancer du poumon le 23 septembre, à l'âge de 77 ans, a été exposé en chapelle ardente dans le hall de l'hôtel de ville. En fin d'après-midi a eu lieu une cérémonie privée en son honneur, réservée à la famille et aux artistes et animée par Stéphan Bureau. Celui-ci a vanté le « talent rare » de Gilles Latulippe et son « don de faire briller celui des autres ». Le maire de Montréal, Denis Coderre, l'a ensuite nommé à titre posthume citoyen d'honneur de la métropole.

« Mon p'tit Gilles! », a lancé sa complice Janine Sutto d'entrée de jeu, livrant un témoignage touchant au gentilhomme du vaudeville. « Gilles, c'était un être unique, fort et qui voulait que tout le monde soit content, soit heureux. »

Déjà avant la cérémonie, la tristesse se mêlait aux souvenirs heureux alors que membres du public, de la famille du défunt et du monde du spectacle livraient leurs témoignages.

Avec un sanglot dans la voix, Michèle Richard a raconté les beaux souvenirs que représentent pour elle la pièce « Madame mon père », qui lui avait permis de partager la scène avec Gilles Latulippe au Théâtre des variétés. « Il était mon confident », a-t-elle ajouté.

La carrière de Gilles Latulippe a été marquée par de nombreux succès au théâtre, au cinéma, mais aussi à la télévision, où les personnages de Symphorien, de Théo Théoret (« Les Brillant ») et de Hector Potvin (« Poivre et sel »), entre autres, ont marqué l'imaginaire. En parallèle, il a dirigé pendant 33 ans « son » Théâtre des variétés.

Il y a quelques mois à peine, le Festival Juste pour rire lui avait rendu hommage pour ses 55 ans de carrière, en sa présence.

« Gilles a fait connaître le burlesque d'une façon un peu plus noble et un peu plus grande, au moment où le burlesque en avait vraiment besoin. Il a démocratisé cet humour-là, il l'a rendu accessible et il l'a ennobli, selon moi », a déclaré la présidente de l'Union des artistes, Sophie Prégent.

« C'est un sapré bonhomme, ou si vous préférez, c'est un homme saprément bon », a décrit Jean Lapointe, invité à rendre hommage à Gilles Latulippe au cours de la cérémonie.

Un homme saprément bon, qui aurait « été content de voir une salle pleine » pour lui rendre hommage, selon son fils Olivier, qui a parlé de lui comme d'un « père exemplaire », avant que ne soit projetée sur écran l'interprétation de la chanson « Smile », de Charlie Chaplin, par Véronic DiCaire. La prestation avait été enregistrée au gala hommage à Gilles Latulippe présenté par Juste pour rire en juillet.

« Il n'aurait pas voulu que ça se termine de façon différente qu'avec un sourire aux lèvres », a conclu Stéphan Bureau.

3406124

FORMATION

3592388

Maîtrise en environnement




- Stages rémunérés
- Cours préparatoires favorisant la réussite
- **Programme accueillant 70 % des étudiants de 2e cycle en environnement au Québec**

**Viens voir l'environnement!**

***Soirées d'information :***

**Sherbrooke : 8 octobre**
**(aussi accessible à distance par *Via*)**

**Québec : 9 octobre**

**Journée portes ouvertes :**
**Sherbrooke : 15 novembre**

USherbrooke.ca/environnement
environnement.USherbrooke
819 821-7933 • 1 866 821-7933 (sans frais)

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE | *Voir* au futur

3406130

FORMATION

3577676




**Programme DEP : TRANSPORT PAR CAMION**
Durée : 5 mois
Coût : 132 $
**Taux de placement : près de 90 %**

**SÉANCE D'INFORMATION :**
**Mercredi 8 octobre à 18 h 30 au Centre de formation professionnelle 24-Juin, 641, rue du 24-Juin, local B-1-014, Sherbrooke**

VEUILLEZ RÉSERVER VOTRE PLACE EN TÉLÉPHONANT
**1 877-435-0167 poste 7101**
**819 822-5420 poste 17018-17019**

CENTRE 24-JUIN Formation professionnelle
CFTR

**www.formationcftr.ca**

3594402

**pmimontreal.org**

PMI® SECTION DE MONTRÉAL

AUTOMNE 2014

**COURS DE PRÉPARATION AUX CERTIFICATIONS**
**PMP®** *(Project Management Professional)* **& CAPM®**
*(Certified Associate in Project Management)*

Choisissez parmi les **7 sessions** différentes
Cours à **SHERBROOKE** disponibles
du 3-7 novembre 2014



LA PRESSE, OLIVIER PONTBRIAND

**Pierre Karl Péladeau ne peut pas devenir chef du Parti québécois tout en restant l'actionnaire de contrôle de Québecor, soutient son collègue péquiste Jean-François Lisée.**

# PKP doit choisir, dit Lisée

SIMON BOIVIN
ET JEAN-MARC SALVET

QUÉBEC — Pierre Karl Péladeau ne peut pas devenir chef du Parti québécois tout en restant l'actionnaire de contrôle de Québecor, soutient son collègue péquiste Jean-François Lisée.

La propriété d'un empire médiatique, même si elle est confiée à une fiducie sans droit de regard, est incompatible avec le métier de politicien, affirme M. Lisée, l'un des candidats possibles à la direction péquiste.

« On est pour la séparation de l'Église et de l'État », lance le député de Rosemont. « Je pense qu'il faut aussi être pour la séparation des politiciens et des médias. »

Interrogé la veille à RDI économie, M. Péladeau s'est ouvert à confier ses actions à une fiducie sans droit de regard, mais s'est gardé d'envisager l'abandon de sa position d'actionnaire de contrôle de Québecor.

« Le cas particulier de la propriété des médias est un des éléments de l'équilibre démocratique, note M. Lisée. Pour moi, il n'est pas acceptable que l'on soit à la fois un politicien et un patron de presse. Il faut choisir. »

Les lois québécoises actuelles et le commissaire à l'éthique ne suffisent pas, selon lui. Il serait permis au député d'une région d'être propriétaire de la radio et de l'hebdo de son coin de pays, illustre-t-il. « En ce moment, c'est légal, mais je trouve que ce n'est pas acceptable, et il faut faire en sorte que ça ne soit pas le cas, affirme M. Lisée. C'est aux élus de l'Assemblée nationale de resserrer les règles. »

Jean-François Lisée assure qu'il ne remet pas en question le professionnalisme des journalistes de Québecor, mais croit que « l'apparence d'objectivité » doit primer dans l'esprit du public.

À son avis, M. Péladeau a fait moins d'un an en politique, il est normal que sa situation ne soit pas régularisée, mais « ça ne peut pas être permanent ».

Toutefois, si M. Péladeau devient chef sans changer son statut, cela n'empêchera pas M. Lisée de se rallier à lui et au choix démocratique. « Je ne changerai pas d'opinion, mais on ne gagne pas tous ses combats », philosophe-t-il.

### « Situation difficile »

Le premier ministre Philippe Couillard croit que le fait pour M. Péladeau d'être actionnaire de contrôle de Québecor « pose une situation difficile ».

Il refuse toutefois d'en dire plus, convaincu que le sujet continuera de toute façon d'alimenter la course à la direction du Parti québécois.

En revanche, il insiste pour dire que le meneur de l'actuelle précourse enfile des lunettes roses pour dépeindre la situation financière du Québec.

« Il devrait faire un examen sérieux de la situation, soutient M. Couillard. On a devant nous un défi considérable. Et si on ne sort pas de cette situation, on va s'enfoncer dans un gouffre dont on ne pourra plus se sortir et qui va être sur les épaules de nos enfants dans la prochaine génération. »

Le premier ministre fulmine lorsqu'il est question des critiques lancées par Pierre Karl Péladeau sur les politiques d'austérité de son gouvernement.

« Comment pense-t-il que le gouvernement du Parti québécois, s'il avait été réélu, aurait réalisé l'équilibre budgétaire auquel M. [Nicolas] Marceau s'engageait? » demande-t-il.

*(Le Soleil)*

3564100

Garderie Maternelle
Hibouge et Bilingo

Une PÉDAGOGIE RÉVOLUTIONNAIRE avec Hibouge et Bilingo!

Cette nouvelle garderie maternelle, dont le projet éducatif repose sur le bilinguisme comme richesse pour la vie, ouvrira ses portes à Stoke dans quelques semaines.

Le 19 octobre aura lieu l'ouverture officielle de Hibouge et Bilingo, une toute nouvelle garderie maternelle bilingue, privée et non subventionnée. Les promotrices auront alors l'occasion de remercier les partenaires et collaborateurs, ainsi que la famille et les amis qui ont contribué à la réalisation de ce projet d'envergure. La clientèle inscrite pourra enfin s'imprégner des nouveaux locaux qu'elle attend depuis plusieurs mois.

Destiné aux enfants de 18 mois à 6 ans, Hibouge et Bilingo se présente comme le prolongement de la maison, et mise sur une pédagogie axée sur le développement des capacités physiques et motrices en contexte d'éducation bilingue. Ici, le personnel parle aux enfants en anglais, ce qui leur permet d'être totalement en immersion en anglais. Le bilinguisme étant un atout majeur pour le futur, les enfants s'y mettent ainsi assez tôt!

**Un environnement familial et chaleureux**

Au-delà du bilinguisme, Hibouge et Bilingo offre des conditions optimales pour l'épanouissement et le développement du plein potentiel de chaque enfant, dans un environnement aménagé afin de multiplier les occasions de bouger. «Les activités pédagogiques du programme se vivent dans un aménagement physique spécifique, avec des locaux spacieux à vocation particulière», précise Elyse Gagnon Pelletier, l'une des deux propriétaires. De fait, les installations d'Hibouge et Bilingo couvrent le double de la superficie nécessaire. Il y a donc de l'espace pour des activités de choix, et les enfants ne passent pas toute la journée dans le même local. «Cet aspect de notre pédagogie a pour but de répartir les stimuli afin qu'ils ne se trouvent pas tous au même endroit. Cela réduit le niveau de stress ressenti par les enfants et favorise un développement harmonieux, entre autres au niveau de la capacité de concentration». Ils se promènent donc dans les aires communes que sont le minigym, la bibliothèque, la salle de jeux, l'atelier d'art, la salle à manger, la maternelle et les plateaux de jeux extérieurs.

Hibouge et Bilingo offre aussi une stabilité et une continuité de la relation éducatrice-enfant, garantie par sa méthode d'apprentissage en contexte multiâge. Cette méthode favorise le développement affectif, social et cognitif de manière optimale. «Le contexte multiâge offre donc un environnement sécurisant et stable, permettant de travailler ensemble pendant une plus longue période de temps. Cela favorise aussi la création d'un lien d'attachement entre l'enfant et l'éducatrice, le lien d'attachement étant l'un des principes de base de notre projet éducatif», explique Elyse.

**Premier verger éducatif en permaculture du Québec**

Hibouge et Bilingo offre un cadre éducatif avant-gardiste à plus d'un titre. La garderie maternelle a implanté un verger qui permettra aux enfants de vivre un projet éducatif unique, mariant l'importance d'une saine alimentation et la découverte des processus de croissance et de production des végétaux. Ce projet est mené dans le cadre d'une agriculture naturelle appelée permaculture.

Baptisé «Le Verger des Généreux», il s'agit du tout premier verger éducatif en permaculture du Québec. Il s'étend sur 30 000 pieds carrés et comptera, cette année, 64 arbres et arbustes fruitiers de 23 variétés. «Le but est d'arriver à planter 111 arbres et arbustes d'ici la fin de l'an prochain», annonce Annie Duquette, copropriétaire d'Hibouge et Bilingo. Financé grâce aux commandites – d'où son nom – Le Verger des Généreux a encore quelques arbres qui ne demandent qu'à être adoptés, pour le bonheur des enfants.

Cette réalisation est possible grâce à un partenariat avec Écomestible, une entreprise locale qui mise sur l'aménagement paysager composé de plantes utiles et comestibles sans engrais ni produit chimique. «Ce projet éducatif unique au Québec sera non seulement grandement bénéfique pour les familles du milieu, mais également pour la région tout entière», confie Annie. Elle est d'autant convaincue de la place importante de ce verger, que la permaculture est un mouvement en plein essor au Québec.

Une vidéo en 3D du Verger des Généreux est disponible sur son site Internet: www.hibouge-et-bilingo.ca. Les propriétaires de l'établissement sont également disponibles pour répondre à vos questions au 819 580-9253. Les promotrices désirent remercier tous les commanditaires du Verger des Généreux qui ont adopté un arbre pour la vie! Un merci bien spécial à Martin Ouimette Construction inc., à Laforest Nova Aqua hydrogéologie environnement, à Pense Web et à l'Équipe Humania, expertise en gestion des ressources humaines, commanditaires officiels.

LNA Hydrogéologie Environnement · PenseWeb.com · Martin Ouimette Construction inc. · Humania

hello@hibouge-et-bilingo.ca
819 580-9253
hibouge-et-bilingo.ca

Elyse Gagnon Pelletier et Annie Duquette, copropriétaires

100, rue de la Baronne, Stoke
(à 4 km du CHUS)

PISCINES • SPAS • SAUNAS • PAVILLONS • OUTDOORING[MC] • MOBILIER DE JARDIN

# TRÉVI DÉBARQUE À MAGOG

## POUR L'ÉVÉNEMENT **SURPLUS DU FABRICANT**

**VENTE PROLONGÉE JUSQU'À DEMAIN!**

**HEURES D'OUVERTURE :**

~~Vendredi 3 octobre : 10h à 21h~~
Samedi 4 octobre : 9h à 17h
Dimanche 5 octobre : 10h à 17h

**2** OBTENEZ **AUTOMNES SANS PAYER**
*Achat minimum de 3000$.

**+** OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL **ÉQUIVALENT À LA TPS** **SUR TOUS LES SPAS EN INVENTAIRE!**



PISCINE HORS TERRE
**TREVI MIRAMAR**
À partir de
**999$** OU **20,69$**/MOIS
**Équipements et installation en sus.**
Basé sur 60 mois | Taux fixe : 8,9% | Accompte : 0$
Accord D Desjardins

**HYBRIDE RÉSINE**

Photo à titre d'illustration seulement.




TRÉVI ROYAL+
**6 999$**
ou **18[54]$*** /SEM
PDSF ~~8 999$~~
Livraison et équipements en sus.
Basé sur 120 mois | Taux fixe : 6,79% | Acompte : 0$

OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL **ÉQUIVALENT À LA TPS!** AUJOURD'HUI ET DEMAIN!

*6 places • 90 multi-jets air/eau*
*2 pompes de 6 bhp • 2 fontaines • Ozone*

*JUSQU'À **70% DE RABAIS** SUR LE **MOBILIER DE JARDIN** EN DÉMONSTRATION*




UN SEUL NUMÉRO POUR NOUS JOINDRE 514 22-TREVI (87384)

## 231, rue Sherbrooke, Magog
Anciennement IGA Gazaille

Consultez notre site Internet au **trevi.ca**

Trévi

LES SOCIÉTÉS LES MIEUX GÉRÉES AU CANADA

**Les offres sont valides jusqu'au dimanche 5 octobre 2014, 17h seulement** et ne peuvent être jumelées ou appliquées à d'autres offres précédentes ou en cours. Certaines offres peuvent prendre fin en tout temps. Les taxes sont payables au complet au moment de la signature du contrat. *Le paiement hebdomadaire est basée en fonction d'un financement ouvert et payable en tout temps avec la Banque nationale du Canada au taux fixe de 6,79%. Le taux est sujet à changement lors du renouvellement. En conséquence, il n'est pas possible de déterminer l'obligation totale. Toutefois, à titre indicatif, si le taux devait être maintenu pour toute la durée du prêt l'obligation totale serait de 9 640,80$ incluant les frais de crédit de 2 641,80$. Malgré notre vigilance, des erreurs ont pu se glisser. Si tel était le cas, les correctifs seront affichés en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Les quantités sont limitées et jusqu'à épuisement des stocks et peuvent ne pas être disponibles dans tous les magasins. Tous les détails auprès d'un conseiller Trévi.

# CARRIÈRES




**L'OUTIL IDÉAL**
POUR OBTENIR DES RÉSULTATS

**PLUSIEURS OFFRES D'EMPLOI**
À DÉCOUVRIR À L'INTÉRIEUR

Télécopieur: 819 564-5482

Téléphone: 819 564-5450

LE **NOUVEAU** MODE D'EMPLOI :

LA TRIBUNE

workopolis.com
LE SITE DE L'EMPLOI

3596049



## OPÉRATEUR(TRICE) D'ÉPANDEUSE D'ASPHALTE

**Expérience pavage, carte CCQ**

## OPÉRATEUR(TRICE) DE ROULEAUX D'ASPHALTE/ PREMIER OU DEUXIÈME ROULEUR

**Expérience pavage, carte CCQ**

**STATUT**
Permanent/saisonnier

**CONDITIONS PARTICULIÈRES**
Pour les postes sur les chantiers, les conditions sont déterminées par la Commission de la construction du Québec

**LIEU DE TRAVAIL**
Région de Sherbrooke

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature par l'entremise de la section « Emplois » de notre site Internet au www.djl.ca/emplois ou au 819 569-5923, poste 215.

Veuillez noter que seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.

**CONSTRUCTION DJL inc.**
Service des ressources humaines

1550, rue Ampère – Bureau 200
Boucherville QC J4B 7L4

DJL

*Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.*

3599840

Vos rêves, notre passion... UNE RELATION DURABLE.
SADC région de COATICOOK

La Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de la région de Coaticook a pour mission de stimuler et de soutenir le développement socioéconomique du territoire. Elle offre des services financiers adaptés aux besoins des PME, favorise le dynamisme de la collectivité en instaurant des projets mobilisateurs structurants et en soutenant les partenaires du milieu, tout ça dans une perspective de développement durable. La SADC vous invite à vous joindre à son équipe dynamique et passionnée à titre de:

## Conseiller aux entreprises et analyste financier

### Le défi à relever

Relevant de la direction générale, vous aurez à assurer et à coordonner les services conseils et d'aide aux entreprises sur le territoire de la SADC en les assistant selon leurs besoins et ce, dans le respect des pratiques de gestion en vigueur ainsi que des orientations de la politique d'investissement établies.

### Le profil recherché

- Diplôme universitaire de 1er cycle en administration : finance ou comptabilité;
- Expertise minimale de trois (3 années) en analyse financière pour assister les promoteurs dans le développement de leurs projets et en gestion de portefeuille;
- Bonne connaissance des logiciels de comptabilité courants et ceux de la suite office;
- Connaissance du milieu et des différents intervenants économiques et de développement des collectivités;
- Habiletés en communication interpersonnelles (diplomatie et tact);
- Disposition d'un moyen pour se déplacer sur le territoire – mobilité;
- Bilingue (français/anglais 4/5).

### La rémunération

La SADC offre une rémunération compétitive tant pour le salaire (fourchette de 43 000 $ à 59 500 $ par année) que pour les avantages sociaux.

Soumettez votre candidature **avant le 17 octobre 2014 à** :

**POSTE – Conseiller aux entreprises et analyste financier**
Courrier électronique : services@gcrh.ca
Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui manifesteront un intérêt pour ce poste, mais seules les candidatures retenues seront contactées.

3601757

DEMCO
TONTE ET DÉNEIGEMENT COMMERCIAL

## OPÉRATEURS POUR DÉNEIGEMENT

À Sherbrooke, achat de nouveaux équipements, recherche personnel avec plusieurs années d'expérience, sur chargeur (loader), nivelleuse (grader) ou tracteur.

Entreprise renommée depuis plus de 15 ans.
Véhicules et technologie récents et bien entretenus.

Compétences et expérience obligatoires. Disponibles de novembre à avril.

Bienvenue aux opérateurs en excavation ou agricole. Références exigées.

**819 822-4646, poste 2** (ou laisser message) ou encore
par courriel à **deneigementdemco@hotmail.com**

3601193

EXCAVATION M. TOULOUSE inc.

## OPÉRATEUR – ARTICULÉ

**Exigences**
- Carte occupation (CCQ)
- Cours santé & sécurité au travail (ASP)
- Pouvoir faire l'entretien préventif de la machinerie
- Avec expérience (2 ans)
- Sens des responsabilités, leadership et travail en équipe

*Faites parvenir votre curriculum vitae à :*

**Excavation M. Toulouse inc.**
**À l'attention de Mme Linda Desruisseaux**
**2377, rue King Est, Sherbrooke, (Québec) J1G 5G7**
**Courriel: lindadesruisseaux@excavationtoulouse.com**
**Télécopieur : 819 564-7701**

3597781

uniprix

Nous recherchons pour notre succursale de Magog :

## CHEF–COSMÉTICIENNE

**Tâches à effectuer :**
- Vente et mise en marché
- Opérations avec les fournisseurs (rendez-vous, achats, retours, inventaires, salon d'achats)
- Gestion : transmettre les informations et évaluation de son équipe, appliquer les mesures disciplinaires, gérer le budget d'achats, assurer l'atteinte des objectifs de ventes, préparer les horaires du département.

**Profil recherché :**
- Présentation soignée
- Efficace, compétente, motivée, leader.
- Avoir le sens des affaires et être ouverts aux changements.

Ce poste est à temps plein.

Faites parvenir votre c.v. à Uniprix Magog ,904, rue Principale Ouest, Magog

à l'attention de

**Suzie Lantagne**, gérante ou par courriel : **441253@uniprix.com**

3600927

CENTRE option 45

Spécialement pour les chercheurs et les chercheuses d'emploi de 45 ans et plus

## TROUVER UN EMPLOI

**À 45 ANS, 55 ANS OU 60 ANS C'EST POSSIBLE**

**NOS SERVICES SONT GRATUITS :**

• Rédaction d'un CV accrocheur • Secrets d'une entrevue réussie • Conseils astucieux pour décrocher un emploi • Bilan d'expérience et de compétences • Réflexion sur les possibilités d'une nouvelle carrière • Soutien chaleureux et suivi personnalisé.

**Près de 80 % de notre clientèle se trouve un emploi au cours de la démarche.**

**Rencontre d'information**
**Mercredi 8 octobre 2014**
**13 h 30 à 15 h 30**

**Confirmez votre présence**
**819 829-5060**

Emploi Québec Estrie

3600916

IMMEUBLES RIOUX

recherche

## ADJOINT(E), GESTION IMMOBILIÈRE

L'adjoint ou l'adjointe en gestion immobilière assumera différentes tâches reliées à la gestion d'immeubles locatifs (parc immobilier de 300 logements au sein d'une entreprise familiale) afin d'appuyer et de dégager la direction administrative, tant d'un point de vue administratif, service à la clientèle, location et comptabilité.

- DEP, AEC ou DEC dans domaines pertinents
- 3 ans d'expérience (service à la clientèle ou en vente)
- Avoir des notions en comptabilité
- Bonne maîtrise des outils et logiciels bureautique, avec rapidité à entrer des données
- Excellente habileté en communication écrite et verbale (aisance avec le public)
- Autonome avec excellent jugement
- Rigueur et souci du détail
- Posséder un véhicule automobile et permis de conduire valide
- Connaissance du domaine immobilier locatif résidentiel (un atout)

Poste à temps plein.
surtemps (soir et week-ends)
et semaines de relâche.
**Salaire :** à discuter
**Entrée en fonction :** décembre 2014

Faire parvenir vos C. V. par courriel à
**info@lesimmeublesrioux.com**
ou via télécopieur au **819 566-4800**

# La *Petite séduction* débarque à Lac-Mégantic



COLLABORATION SPÉCIALE, GILLES THIBODEAU

**La ville de Lac-Mégantic s'est transformée en un immense plateau de tournage, depuis hier et pour toute la fin de semaine, alors que l'équipe de *La Petite séduction* y tourne une émission soulignant à la fois les 10 ans de la populaire émission toujours animée par Dany Turcotte, ainsi que le grand élan de sympathie qui unit le Québec à Lac-Mégantic depuis la tragédie ferroviaire du 6 juillet 2013. Vincent Vallières, Anne Casabonne, Pénélope McQuade, Rémy Girard et Guylaine Tremblay sont les artistes invités. Ils seront rejoint à Lac-Mégantic aujourd'hui par une délégation de cinq villages où ils ont déjà été mis en vedette par *La Petite séduction*. Un reportage complet à lire lundi.**

# Valoriser la diversité




IMACOM, JESSICA GARNEAU

**La Semaine sherbrookoise des rencontres interculturelles bat présentement son plein. Cette mobilisation locale permet de découvrir les multiples visages qui font de Sherbrooke une ville accueillante et diversifiée. Hier, le président de la section canadienne de Reporters sans frontières, conférencier et mentor pour Laboratoire MAtv, François Bugingo, était de passage pour un diner-causerie organisé par l'organisme Actions interculturelles. Sa conférence portait sur l'immigration et l'employabilité.**

3406158

## CARRIÈRES

3600560

Scierie PAULVALLÉE INC.

**CONTREMAÎTRE D'USINE**

**Tâches**
- Effectuer & vérifier les commandes
- 5 à 10 employés à charge
- Aider sur le plancher au besoin
- Ajustement, entretien & maintien des équipements

**Compétences requises**
- Débrouillardise, sens de l'organisation
- Responsable
- Souci du détail
- Travail bien fait
- Capable de travailler en équipe

**Horaire**
7 h à 17 h, lundi au vendredi

Envoyer C. V. à :
martinvallee@paulvallee.com

3600607

PORTES DE GARAGE RUEL & FILS INC.

*Portes de garage Ruel et fils inc., entreprise spécialisée dans la vente et l'installation de portes de garage, **cherche à combler 3 postes.***

**Installateur de porte de garage résidentielle**
**Installateur de porte de garage commerciale**

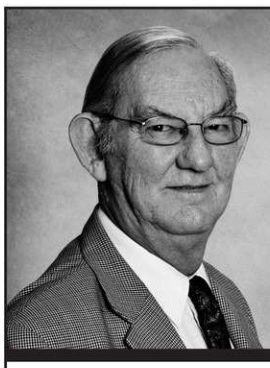
Faites parvenir votre CV par courriel à
**fruel@rueletfils.com**

**Réceptionniste**

Nous recherchons également une réceptionniste à temps plein, 39 heures semaine.

En plus du poste de réceptionniste, cette personne aura comme tâche de prendre les appels de service de faire l'entrée de données, le classement électronique et toutes autres tâches reliées à ce poste.

Faites parvenir votre CV par courriel à
**bnault@rueletfils.com**

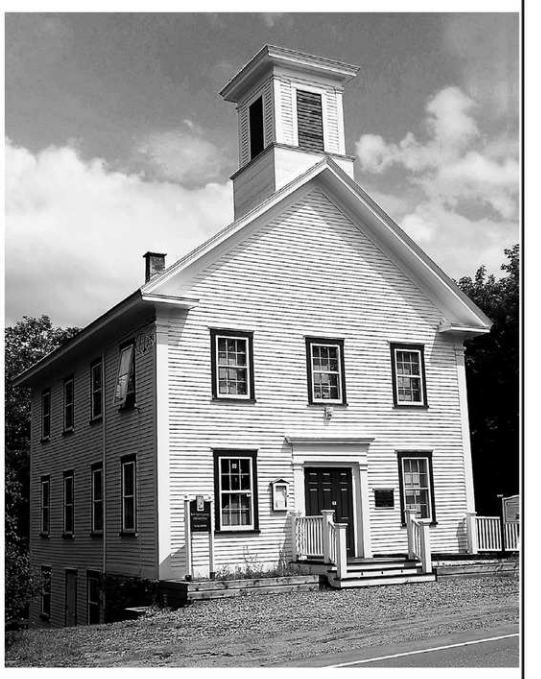


# PATRIMOINE ESTRIEN

PAR DENIS BEAULIEU
Recherchiste et auteur
pdg.beaulieu@videotron.ca

## EATON CORNER – ACADÉMIE

Le site du patrimoine du hameau d'Eaton Corner est situé sur la route 253, entre Cookshire et Sawyerville. L'Académie fait partie de ce site. Voici ce que nous dit le *Répertoire du pa trimoine culturel du Québec* au sujet de cette académie: « L'académie d'Eaton Corner présente un intérêt patrimonial pour sa valeur historique comme témoin privilégié du réseau scolaire anglophone établi dans les Cantons-de-l'Est au XIX[e] siècle. Au début de ce siècle, la population des Cantons-de-l'Est comprend beaucoup d'habitants venus de la Nouvelle-Angleterre, qui attachent une grande importance à l'éducation. Profitant de la législation scolaire du Bas-Canada, dont la Loi sur l'instruction royale pour l'avancement des sciences (1801) et la Loi des écoles de syndics (1829), la population anglophone des Cantons-de-l'Est instaure un réseau qui comporte des écoles primaires, des académies et même une université. Les académies comme celle d'Eaton Corner préparent les candidats au brevet, obligatoire pour enseigner dans les écoles publiques depuis 1852. Les Cantons-de-l'Est se distinguent par un taux de fréquentation scolaire plus élevé que le reste de l'actuel territoire du Québec au XIX[e] siècle. Le caractère non confessionnel de la loi scolaire de 1801 respecte la diversité religieuse de sa population anglophone et cette loi y est mieux accueillie que dans le reste du Bas-Canada. L'académie d'Eaton Corner évoque donc la grande place occupée par l'enseignement dans les communautés anglophones du sud du Québec au XIX[e] siècle. Par ailleurs, le bâtiment remplit plusieurs fonctions parallèlement à sa fonction éducative. Il loge d'abord une Cour des commissaires de 1870 à 1872. L'étage est ensuite aménagé pour abriter la salle du conseil municipal en 1872. À la suite de la fermeture de l'académie, l'édifice est acquis par la municipalité, en 1889. En plus de servir d'hôtel de ville pendant plus de cent ans, il accueille des rassemblements comme des danses et des spectacles. L'ancienne académie continue ainsi à jouer un rôle de premier plan au sein de la communauté.



Cette académie s'inspire de l'architecture vernaculaire de la Nouvelle-Angleterre, influencée par l'architecture néoclassique, dans sa variante néogrecque. Ce type architectural, qui est popularisé notamment par Minard Lefever (1798-1854), connaît une grande diffusion en Nouvelle-Angleterre dans les années 1830 et 1840. Inspiré des temples grecs, il n'en retient habituellement que les éléments essentiels. Cette influence se reconnaît dans l'aménagement de la façade dans un des murs pignons de l'académie, dans les retours de corniche formant une amorce de fronton et dans le portail et les planches cornières.»

SOURCES : CULTURE ET COMMU-NICATIONS QUÉBEC, RÉPERTOIRE DU PATRIMOINE CULTUREL DU QUÉBEC, WWW.PATRIMOINE-CULTUREL. GOUV.QC.CA/ (CONSULTÉ LE 12 MAI 2013)

# Courir pour combattre le cancer

JACYNTHE NADEAU
jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Pour une personne qui a eu à combattre le cancer, le chiffre cinq a figure de symbole. Cinq ans après le diagnostic, elle est généralement considérée comme « guérie » et retrouve la même espérance de vie qu'une personne du même âge qui n'a pas eu le cancer.

C'est pourquoi la 5e édition de la Course à la vie CIBC, demain, prendra un peu des allures de fête.

« Cinq ans, c'est un chiffre magique pour nous », s'exclame l'ex-députée de Mégantic-Compton Johanne Gonthier, qui marchera cinq kilomètres autour du lac des Nations, avec des centaines de personnes, pour amasser des fonds pour la recherche à l'invitation de la Fondation du cancer du sein du Québec.

« Je pense que c'est important de prendre un moment dans l'année pour attirer l'attention sur le cancer du sein », ajoute Mme Gonthier, qui ne s'est pas fait prier pour endosser ce rôle d'ambassadrice de la Course à la vie CIBC de Sherbrooke.

Après avoir annoncé son retrait de la vie politique en 2012, pour « 56 000 raisons » dont un malaise cardiaque et un conjoint qui menait son propre combat contre le cancer, Mme Gonthier a elle aussi eu un diagnostic de cancer; un cancer du sein qui nécessitera une opération et une ronde de radiothérapie.



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

**Survivante du cancer, l'ex-députée de Mégantic-Compton Johanne Gonthier marchera demain pour amasser des fonds pour la recherche sur le cancer du sein. Elle le fera à titre d'ambassadrice de la Course à la vie CIBC de Sherbrooke.**

« L'année 2012 a été une année pas terrible pour nous, relate Johanne Gonthier. On a gagné deux fois à la loterie du cancer. J'ai été abasourdie. »

Heureusement, dans son cas comme dans celui de son conjoint, les cancers ont été détectés à un stade précoce si bien que deux ans plus tard, tout va bien pour le couple.

« Je pense que peu importe notre expérience, c'est un choc de se faire dire qu'on a une lésion et qu'elle est peut-être cancéreuse. (...) C'est un choc non seulement pour la personne, mais aussi pour son entourage », témoigne Johanne Gonthier. « Par bout on pense au pire, et par bout on se dit que ça va bien aller et qu'on va s'en sortir. »

À 59 ans, l'ex-députée tire des leçons de son expérience des deux dernières années pour rappeler toute l'importance de la recherche et du dépistage.

Dans le cas du cancer du sein, le Programme québécois de dépistage du cancer du sein interpelle tous les deux ans les femmes âgées de 50 à 69 ans pour les inviter à passer une mammographie. « Souvent on répond une première fois et si on a un diagnostic négatif, on laisse tomber par la suite, reconnaît Mme Gonthier. Dans mon cas, quand on a diagnostiqué mon cancer, il s'agissait de mon troisième rappel, et j'ai attendu un bon huit ou neuf mois avant de donner suite... »

La mammographie a permis de détecter et d'agir rapidement; la recherche a fait en sorte que le traitement a été plus pointu et moins invasif qu'à une autre époque.

### Courir... ou marcher

La Course à la vie CIBC se tiendra simultanément à Sherbrooke, au parc Jacques-Cartier, ainsi qu'à Montréal et Québec, au parc Maisonneuve et sur les Plaines d'Abraham. L'an dernier, plus de 20 000 personnes ont couru — ou marché — au Québec pour amasser plus de 2,4 millions $.

À Sherbrooke cette année, l'organisation s'est fixé un objectif ambitieux d'un million de dollars. Une partie du montant amassé sera réinvestie directement dans la région. Des parcours de course ou de marche de 1 , 5 et 10 km sont prévus. On s'inscrit à partir de 9 h; le signal de départ sera donné à 10 h.

La députée de Richmond Karine Vallières est la présidente d'honneur de l'édition sherbrookoise. L'événement sera clôturé avec des prestations de Martin Deschamps et Angel Forrest.

3564946

Pourquoi payer une commission ?




Guylaine et Alain
ont économisé 11 000 $

« Nous nous sommes sentis accompagnés ! »

DuProprio.com | 1 866 387-7677

L'économie est en comparaison d'une commission moyenne de 5%.

3590077

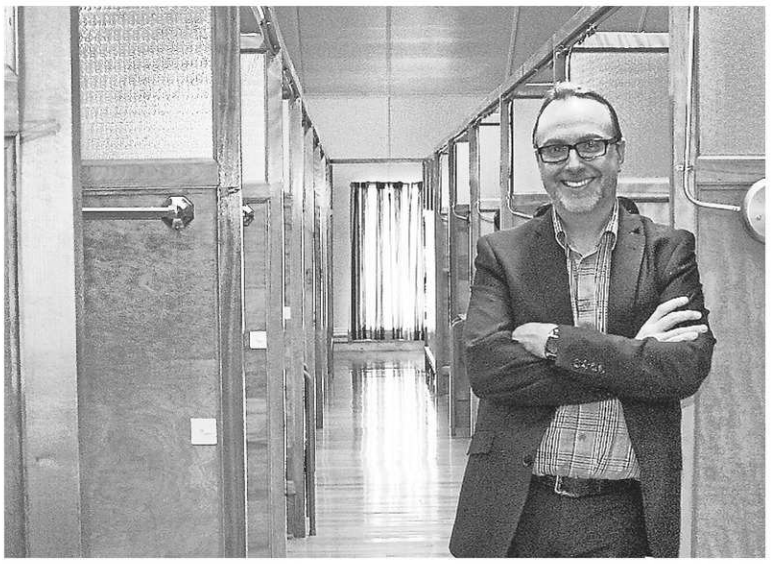
Je reviens du Panama pour mieux vous conseiller.
Prenez rendez-vous !
Maryse



BOUTIQUE DU VOYAGE de l'Estrie (1980) inc.
SHERBROOKE
Les Promenades King, 2339 King Ouest
819 563-7343
PERMIS DU QUÉBEC

# Le Collège Rivier en mode développement

MARYSE CARBONNEAU
mcarbonneau@latribune.qc.ca



LA TRIBUNE, MARYSE CARBONNEAU

**À peine quelques mois après avoir repris en main le Collège Rivier, le nouveau conseil d'administration et son directeur général, Benoît Hélie, sont rapidement passés du mode survie au mode développement, notamment en ouvrant le pensionnat à ses élèves masculins.**

**COATICOOK** — Dès l'an prochain, le Collège Rivier ouvrira son pensionnat à sa clientèle masculine. « Cela fait partie des trois grosses nouveautés que nous allons offrir pour la prochaine année scolaire, explique le directeur général Benoît Hélie. Ce projet répond à des demandes que nous recevions, entre autres, de parents dont les deux enfants, frère et sœur, souhaitaient résider en pension. Il permet aussi de faciliter l'accès notre programme de hockey, un programme dont la particularité est d'être inclusif et personnalisé, ce qui pourrait intéresser un jeune de l'extérieur pour qui un transport quotidien pose problème. »

L'ouverture des dortoirs aux garçons vient ainsi agrandir le bassin de clientèle, l'objectif étant d'augmenter le nombre total de pensionnaires de 20 à 30 dès 2015. Cette année le Collège Rivier compte 112 élèves, une légère baisse comparativement à l'an dernier, notamment en raison de l'annonce d'une fermeture qui ne s'est pas concrétisée.

Toujours dans la même optique d'accroître la clientèle, on reconfigurera le transport effectué quotidiennement entre Coaticook et Sherbrooke (circuits de Rock Forest et Fleurimont). « Une équipe d'étudiants en marketing de l'Université de Sherbrooke nous a suggéré d'allonger le circuit et d'offrir le transport jusqu'à East Angus et Magog, partage M. Hélie. À East Angus pour offrir une alternative aux grosses écoles publiques et à Magog pour bonifier et élargir l'offre actuelle. » Selon M.Hélie, la durée du transport pour les élèves les plus éloignés devrait demeurer la même, soit une heure.

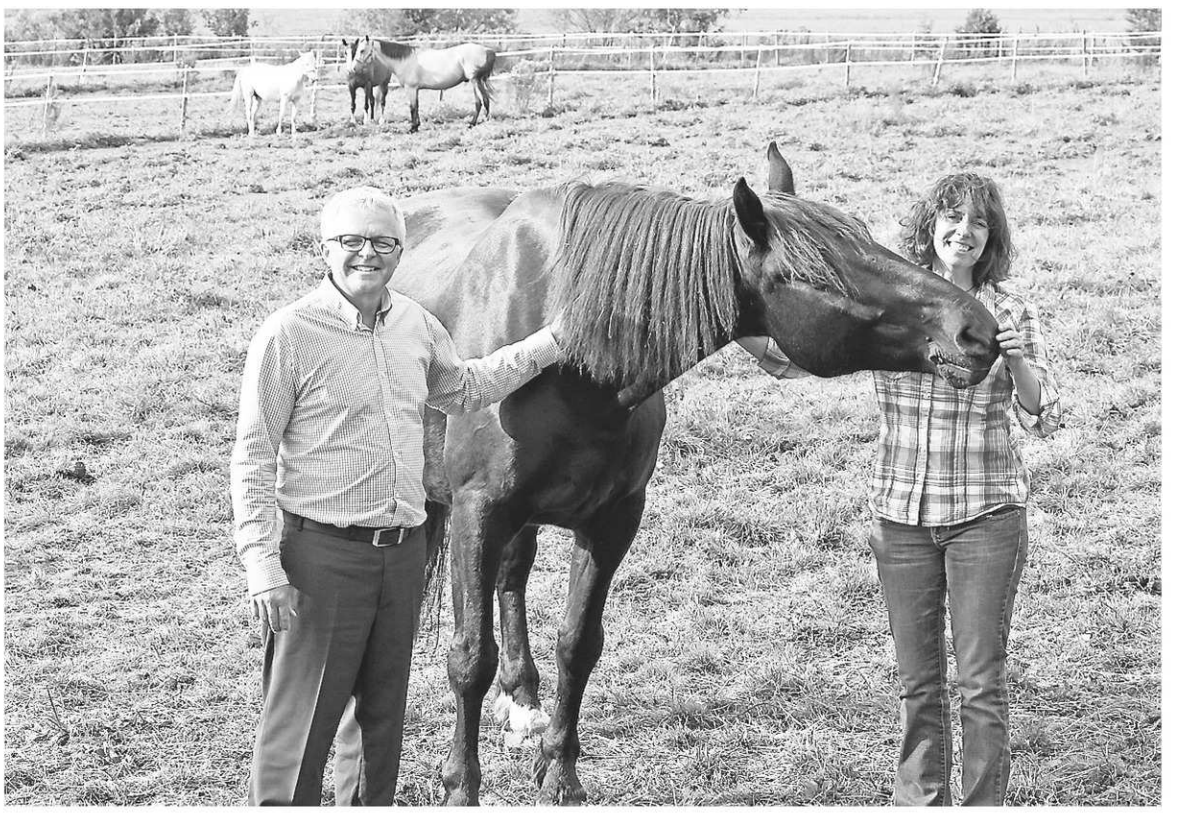
Comme troisième nouveauté, le Collège Rivier entend renouveler l'ensemble de ses activités. « Les élèves nous demandaient plus de diversité, alors que les parents souhaitaient que ces activités permettent à leur enfant de pousser plus loin leur apprentissage, que ce soit en musique par exemple », souligne Benoît Hélie. Pour se faire, on a maintenu l'offre déjà en place en décloisonnant un après-midi par deux semaines, ce qui permettra aux élèves d'avoir accès à de nouvelles activités ou de recevoir des cours plus spécifiques pour une activité donnée. Afin de ne pas ajouter à la tâche du personnel, l'offre de services sera assumée par des partenaires externes et sera renouvelée annuellement.

Par ailleurs, le dimanche 19 octobre, ce sera le début des festivités du 145e anniversaire de fondation du Collège Rivier par un dîner-bénéfice. L'événement sera présidé par Dre Suzanne Véronneau-Troutman, diplômée du Collège Rivier en 1946. Cette dernière devrait d'ailleurs y faire une annonce importante, dont la nature demeure toutefois secrète. Les billets sont en vente au coût de 40 $ par personne. On peut réserver en appelant au Collège Rivier au 819 849-4833.

AU COLLÈGE FRANÇOIS-DELAPLACE

# Immersion dans l'univers des chevaux

MARYSE CARBONNEAU
mcarbonneau@latribune.qc.ca



LA TRIBUNE, MARYSE CARBONNEAU

**Le directeur du Collège François-Delaplace, Normand Lapointe, et Anne-Marie Séguin, copropriétaire du Centre équestre Épona, ont uni leur objectif commun de faire découvrir aux jeunes filles l'univers du cheval à travers un cours d'immersion unique au Québec. Ils sont ici accompagnés du cheval Auguste.**

**WATERVILLE** —Dès l'an prochain, le programme des élèves en première secondaire comprendra un tout nouveau cours obligatoire, le Cours d'immersion dans l'univers des chevaux. Le Collège François-Delaplace deviendra ainsi la première école au Québec à expérimenter ce projet-pilote mis sur pied grâce à un partenariat établi entre l'institution d'enseignement et le Centre Équestre Épona, lequel est situé à deux kilomètres de l'école.

« Une école se développe avec sa communauté, a déclaré le directeur, Normand Lapointe. Il y a tellement de richesses dans une communauté, c'est à nous d'apprendre à travailler avec cette richesse. »

Lui-même grand amateur de chevaux, M. Lapointe est convaincu que cette immersion équestre « vient non seulement bonifier l'offre de services, mais qu'elle permettra aux élèves de profiter des bénéfices qu'apporte la relation avec le cheval. »

« 85 % de la clientèle des centres équestres sont des jeunes filles de la 6e année et des secondaires1 et 2, a partagé Anne-Marie Séguin, copropriétaire du Centre équestre Épona. Le projet proposé par le collège cadrait donc parfaitement avec nos propres projets de développement, d'où l'idée de mettre sur pied un projet-pilote d'immersion à l'écurie. »

Le programme comprend d'ailleurs quatre volets : harmonie avec le cheval, régie d'écurie, équitation et théorie. L'objectif de la formation est d'amener les élèves à réussir l'examen de cavalier 1 de la Fédération équestre du Québec, mais aussi de « les mettre en contact avec elles-mêmes à travers le cheval, que ce soit pour vaincre ses peurs ou développer son leadership », ajoute Mme Séguin.

Par ailleurs, afin d'assurer une meilleure gestion du pensionnat, la direction a procédé cette année à une réorganisation de ses dortoirs, le nombre de ses pensionnaires ayant diminué de 133 à 102, alors que le nombre d'élèves externes a connu une légère hausse de 32 à 39. « C'était plus familial de mettre tout le monde ensemble que d'avoir des dortoirs sur deux étages », souligne Carole McDuff, responsable de la résidence.

# La mairesse de Lac-Mégantic récompensée

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — La mairesse de Lac-Mégantic Colette Roy Laroche a reçu hier des mains du gouverneur général David Johnston une décoration pour service méritoire, division civile, pour son leadership remarquable à la suite de la tragédie ferroviaire sans précédent qui a dévasté sa ville le 6 juillet 2013.

« Elle travaille depuis sans relâche à mettre en place des mesures concrètes pour l'amélioration des interventions d'urgence, allant de la prévention à la reconstruction après une tragédie », peut-on lire dans un communiqué émis par Rideau Hall.

« Par sa force de caractère, sa capacité à mobiliser ses concitoyens et sa détermination à reconstruire le centre-ville de Lac-Mégantic selon un modèle de développement durable, ajoute-t-on, elle s'est avérée être une dirigeante exemplaire et a redéfini la notion de service public. »

### Médaille de bravoure

La cérémonie avait lieu à la Résidence du gouverneur général à la Citadelle de Québec. M. Johnston a remis 63 distinctions honorifiques, dont des décorations pour acte de bravoure et pour service méritoire.

De la région de l'Estrie, Daryl James Williams, de North Hatley, a reçu une des 22 médailles de la bravoure pour avoir extirpé un homme d'un bâtiment en flammes à Waterville le 2 juin 2012.

Daryl James Williams a reçu une médaille de la bravoure pour avoir extirpé un homme d'un bâtiment en flammes.

M. Williams, un pompier volontaire du Service des incendies du Canton et de North Hatley, n'était pas en service lors de l'événement. Il est entré dans l'immeuble en flammes à la recherche de victimes et a dû sortir à plusieurs reprises en raison de l'épaisse fumée. Son insistance lui a permis de sauver la vie d'un homme de 25 ans qui s'était endormi sur un divan au deuxième étage.

Enfin, de Drummondville, l'ambulancier paramédical et superviseur régional François Lamothe a mérité une « Première barrette à la Médaille pour services distingués des services d'urgence médicale » en reconnaissance de ses 30 années de dévouement et de conduite exemplaire au service de la sécurité publique au Canada.

3533184
LOGEMENTS À LOUER
Bâtiment neuf
depuis 20 ans
INFORMATION
819 565-8484
819 563-7019
2900, rue Mézy, Sherbrooke
www.gravelgestionimmobiliere.ca
GRAVEL GESTION IMMOBILIÈRE
LE PHOENIX APPARTEMENTS

3564769
SIMPLEMENT ESTHÉTIQUE
EndyMed™
Sans douleur et visible
en quelques traitements
seulement...
Avant
Après
Une solution de remodelage du collagène révolutionnaire pour le resserrement de la peau, la réduction des rides profondes, le traitement des cicatrices d'acné, les vergetures et la cellulite.
Édith Poliquin, propriétaire
121, Route 116, (à 5 minutes du CHUS) 819 820-0113

3579207
LES ENTREPRISES
ALAIN Préfontaine
R.B.Q.: 2963-7220-03
EXCAVATION
• MUR DE ROCHES
• NIVELLEMENT
• SYSTÈME D'ÉPURATION
• ÉGOUTS ET ENTRÉE D'EAU
• PONCEAUX
• ENTRÉE DE COUR
• FINITION DE TERRAIN
• PRODUCTION DE TERREAUX
• VENTE DE PRODUITS EN VRAC
www.aprefontaine.com
1900, Bel Horizon, Canton d'Hatley
Tél.: 819 822-2233 • Téléc. : 819 829-1498

# 9,6 M$ pour les 12 municipalités de la MRC de Coaticook



LA TRIBUNE, MARYSE CARBONNEAU

**Sur la photo se trouvent Bertrand Lamoureux, maire de Coaticook, Guy Hardy, député de Saint-François, et Pierre Moreau, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.**

**Le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, Pierre Moreau, était de passage hier matin à Coaticook afin de procéder à l'annonce officielle du montant qui sera versé aux 12 municipalités de la MRC de Coaticook dans le cadre de la nouvelle entente fédérale-provinciale relative au Fonds fédéral de la taxe sur l'essence et la contribution du gouvernement pour les cinq prochaines années, soit la somme de 9 599 319 $. En tête de liste, les municipalités de Coaticook (2 681 198 $), Compton (1 157 900 $) et Waterville (895 137 $), alors que les neuf autres municipalités rurales recevront respectivement entre 450 000 $ et 588 000 $.**

3600849
ENCORE DES PLACES DISPONIBLES SEC. 3 ET 5
COLLÈGE SERVITE
ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE MIXTE
RÉSIDENCE SCOLAIRE POUR GARÇONS
100% de réussite pour nos finissants 2014!
ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE MIXTE I RÉSIDENCE SCOLAIRE POUR GARÇON
Au Collège Servite, les programmes de perfectionnement offrent pas moins de 20 options en sports, arts et langues, sans concurrencer le temps de classe ni le support pédagogique.
Le juste équilibre... en pleine nature!
Portes ouvertes
le 18 octobre de 13 h à 17 h
UN IPAD À GAGNER PARMI LES 6IÈME ANNÉE QUI SERONT VENUS AUX PORTES OUVERTES
COLLÈGE SERVITE
470, rue Main, Ayer's Cliff, Qc
www.collegeservite.ca
819.838.4221

## Conférence de Daniel Lessard

**COATICOOK** — Dans le cadre du 150e anniversaire de Coaticook et afin de souligner le 55e anniversaire de sa fondation, la Bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook accueillera le conférencier Daniel Lessard, auteur et ancien correspondant de Radio-Canada sur la colline parlementaire à Ottawa.

La rencontre se tiendra le 15 octobre à 19h dans le salon de lecture de la bibliothèque. Le coût d'entrée est de 3$ pour les abonnés et de 5 $ pour les non-membres.

— Maryse Carbonneau

## Le Comité municipal jeunesse du Haut-Saint-François mise juste

**SHERBROOKE** — Les suggestions en matière de transport en commun du Comité municipal jeunesse du Haut-Saint-François ont trouvé écho auprès de la MRC. En annonçant son intention de desservir l'axe 112 Weedon-Dudswell vers East Angus ainsi que la création d'un nouveau service en direction de l'Université Bishop's, la MRC répond aux attentes énoncées le 13 mai dernier par les jeunes membres.

« Il est certain que les recommandations du Comité municipal jeunesse ont aidé le comité de gestion du transport collectif de la MRC du Haut-Saint-François à aller de l'avant avec la mise en place des nouveaux services », a fait savoir René Vachon, responsable du transport collectif à la MRC. Le Comité est formé de 14 élèves de la Cité-école Louis-Saint-Laurent, âgés entre 15 et 17 ans, dont le rôle est de se réunir une fois par année afin de faire des recommandations à la MRC.

— Christine Bureau

AU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

# Les livres numériques font leur entrée

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Après avoir pris le virage numérique avec l'arrivée des iPad en classe, le Séminaire de Sherbrooke se tourne maintenant vers le prêt de livres numériques dans sa bibliothèque.

L'institution privée a lancé le projet cette année grâce à une collaboration avec Archambault et souhaite qu'il prenne de l'ampleur au fil des mois. « L'arrivée des classes-i a précipité ça », observe le directeur des services pédagogiques du Séminaire de Sherbrooke, Jean-Marc Poulin, en faisant allusion à l'entrée des iPad dans des classes de la première au troisième secondaire depuis le début de la rentrée scolaire. Les élèves avaient le choix entre des « classes-i » ou des classes traditionnelles.

La bibliothèque compte actuellement une quarantaine de livres numériques disponibles, mais l'institution estime que ce nombre va grimper.

« Rapidement, j'ai l'impression qu'on va passer au-delà de 100 livres. Ultimement, la presque totalité de nos achats pourrait être des livres numériques. On ne parle pas de l'an prochain, mais éventuellement, si le virage fonctionne bien, si les maisons d'édition embarquent. On est tributaire de ça », note M. Poulin.

Les premières expériences avec les livres électroniques sont survenues grâce à Étienne Desbiens, un élève de cinquième secondaire, qui a été l'un des gagnants d'un concours, il y a environ trois ans.

Avec la somme remportée, l'institution a notamment pu faire l'acquisition de tablettes numériques. « On a mis des livres électroniques dedans; c'était nos premières expériences », raconte la responsable de la bibliothèque, Ghislaine Pinard. Sa collègue Nathalie Breton, adjointe administrative, raconte en riant que le projet a connu quelques difficultés, au départ. À ce moment, le Séminaire prêtait par exemple des liseuses aux élèves, mais le livre électronique désiré n'était pas nécessairement dans la liseuse prêtée. L'équipe a donc poursuivi ses démarches.

« Il existait une plateforme pour les bibliothèques municipales (…), mais pour nous, les institutions scolaires, ce n'était pas légal, car les ententes avec les éditeurs n'étaient pas pour les bibliothèques scolaires. (…) Archambault a décidé de développer sa propre plateforme numérique et a pris des ententes avec des éditeurs pour que les bibliothèques scolaires, on puisse faire des achats », raconte Mme Pinard.

« Je voulais que la plateforme soit arrimée avec le logiciel de bibliothèque que l'on a (de GRICS), que les jeunes puissent emprunter n'importe quand, à n'importe quelle heure… » note Mme Pinard, en soulignant que l'établissement a été un précurseur dans cet arrimage de la plateforme et du logiciel. « On voulait que tout ça soit convivial : aller sur des livres papier, sur des outils informatiques et emprunter des livres numériques. »

Des écoles de l'extérieur ont contacté l'institution sherbrookoise afin d'emboîter le pas, raconte Mme Breton. L'institution tient une journée portes ouvertes demain.

À compter de l'an prochain, les iPad feront aussi leur entrée dans les classes de quatrième secondaire du Séminaire de Sherbrooke. De plus, les élèves n'auront plus à choisir entre la classe-i et la classe traditionnelle. Plusieurs raisons expliquent cette décision, selon Jean-Marc Poulin. Outre les retombées pédagogiques et le succès de l'initiative, il note que de garder deux modèles (classes avec iPad et classes traditionnelles) s'avère un défi supplémentaire pour l'organisation scolaire.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Le Séminaire de Sherbrooke offre maintenant des livres numériques à ses élèves. Sur la photo, Ghislaine Pinard, responsable de la bibliothèque, Étienne Desbiens, élève de cinquième secondaire, Jean-Marc Poulin, directeur des services pédagogiques, et Nathalie Breton, adjointe administrative.**

3599008

La journée commence toujours mieux
avec un bon café…
et votre quotidien préféré.




Avec tout achat au service au volant dans les Tim Hortons de Sherbrooke participants, les **100 premiers clients** recevront gratuitement La Tribune !

Tim Hortons
LA TRIBUNE

Cette promotion est valide au service au volant des restaurants Tim Hortons de Sherbrooke seulement, pour un temps limité.

## Un bal pour de vieux amis




IMACOM, RENÉ MARQUIS

**Le capitaine Sylvain Côté des Fusiliers de Sherbrooke, Josephat Doyon, un viel ami, la porte-parole Émilie Lévesque, Carmen Goulet, une vieille amie, et le major Mike Quirion, du 35e Régiment des transmissions, ont passé une belle soirée lors du 15e Bal des Petits Frères des pauvres qui se tenait le 27 septembre dernier au Manège militaire de Sherbrooke. L'orchestre des Fusiliers de Sherbrooke et la porte-parole Émilie Lévesque ont égayé la soirée. Les Petits Frères ont comme objectif d'apporter tendresse et support aux personnes âgées de 75 ans et plus, isolées et sans famille. L'organisme aide ainsi 160 vieux amis jusqu'à la fin de leur vie.**

## Promouvoir les services aux 50 ans et plus




IMACOM, JESSICA GARNEAU

**La FADOQ — région Estrie tenait mercredi son 3e salon annuel au Carrefour de l'Estrie. Une quarantaine d'exposants étaient regroupés pour promouvoir les services offerts aux plus de 50 ans. José Barrera, de la Fédération des communautés culturelles de l'Estrie, Marc Denault, conseiller municipal, Martine Dallaire, organisatrice du salon et secrétaire de direction de la FADOQ — région Estrie, Réjean Audet, président régional, Nicole Gagnon, conseillère municipale, et Martine Grégoire, directrice générale de la FADOQ régionale, étaient réunis pour l'ouverture officielle de l'activité.**

## Un autre succès pour la Poudrière



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**La 18e édition de la soirée Vins et Fromages du Parc historique de la Poudrière de Windsor a connu un autre succès avec un bénéfice de 10 000 $. L'activité tenue au Centre régional le Bel Âge le 30 septembre a réuni de nombreux supporteurs du site patrimonial dont Olivier Dickon, représentant de Karine Vallières, députée de la circonscription de Richmond, Solange Richard, présidente du c.a. de la Poudrière, Raphaël Francoeur, président d'honneur de la soirée, Sylvie Bureau, mairesse de Windsor, Luc Cloutier, directeur de la Poudrière, et André Bellavance, député de la circonscription de Richmond—Arthabaska.**

## Un tour à vélo bénéfique




JOCELYN RIENDEAU

**150 cyclistes ont pris le départ de la deuxième édition du Tour à vélo pour la solidarité internationale qui partait du parc Jacques-Cartier le 29 septembre dernier. La contribution des commanditaires, des bénévoles et des participants a permis à l'événement de recueillir 6175 $ qui aideront le Carrefour de solidarité internationale (CSI) à mener ses activités locales et outremer. Marco Labrie, directeur général du CSI et représentant de la Fondation du CSI ainsi que les ambassadeurs de l'événement Guillaume Corriveau, Marc-André Fortier et Janie Rioux-Coulombe étaient fiers des résultats obtenus.**

## Défiler pour soigner



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**Plus d'une centaine de personnes ont participé le 1er octobre au Défilé Unies, un événement de financement organisé au profit de la Société canadienne de la sclérose en plaques qui a recueilli 15 000 $. En plus de créations de mode récentes, les participants ont entendu le témoignage de Aryane Belval, une dame de 42 ans qui vit avec la maladie depuis 1998. Ce défilé se déroulait sous la présidence d'honneur de Louise Bourgault que l'on reconnaît au centre de notre photo entourée de Joany Turcotte, mannequin, Laurence Lapointe, mannequin, David Nolet, mannequin, et Marie-Noël Paré, membre du C.A de la section locale de la Société canadienne de la sclérose en plaques.**

## Un mentor émérite



COURTOISIE

**À l'occasion de son 5 à 7 d'automne, le Centre d'entrepreneurship Dobson-Lagassé a rendu hommage à Étienne Royer, un de ses mentors bénévoles. Un des premiers membres de la cellule de mentorat du Centre, créée en 2003, M. Royer a reçu une distinction émérite pour souligner sa contribution significative. Marcel E. Marcotte, qui a témoigné en hommage à son ami et collègue, et Dominique Labrecque, directrice, Réseau de soutien a l'entrepreneurship, accompagnent M. Royer, au centre.**

IMPACT

# Marco Di Vaio confirme sa retraite

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — L'attaquant Marco Di Vaio a mis fin aux spéculations sur son avenir : il prendra sa retraite avec l'Impact de Montréal à la fin de l'actuelle saison de la MLS.

L'ancien joueur de série A en Italie, âgé de 38 ans, qui en est à sa troisième saison avec l'Impact, disputera ses deux derniers matchs locaux contre le Revolution de la Nouvelle-Angleterre, le 11 octobre, et contre le United D.C., le 25 octobre.

Di Vaio a marqué 142 buts en 342 matchs en série A avec les clubs de Lazio de Rome, Bari, Salternitana, Parme, Juventus, Gênes et Bologne. Il en a ajouté 31 en 72 matchs dans la MLS.

Cette annonce met fin aux rumeurs selon lesquelles il pourrait être tenté de disputer une autre saison en raison de la belle complicité qu'il a développée avec le nouveau joueur désigné Ignacio Piatti.

Certaines informations prétendent qu'il pourrait essayer d'effectuer un retour avec son dernier club italien afin de prendre sa retraite officielle comme joueur de Bologne.

Di Vaio a confié qu'il lui aurait été difficile de demeurer plus longtemps à Montréal, car sa famille vit en Italie. Il pourrait maintenant obtenir un poste dans l'organisation du club de Bologne.

« Après une carrière de plus de 20 ans, je suis heureux de terminer mon parcours à Montréal avec l'Impact, a déclaré Marco Di Vaio dans un communiqué. Je suis fier de tout ce que j'ai accompli durant ces deux décennies.

« C'était un rêve pour moi de jouer au plus haut niveau et je veux maintenant profiter au maximum de ce dernier mois sur le terrain. »

Il s'est joint à l'Impact à titre de premier joueur désigné dans l'histoire du club d'expansion, le 24 mai 2012.

Di Vaio a inscrit 20 buts en 2013, lorsqu'il a été choisi au sein de l'équipe d'étoiles de la MLS et a été finaliste au titre de joueur par excellence du circuit. Il a effectué jusqu'ici 62 départs et disputé 5636 minutes de jeu avec l'Impact.

« Marco a fait tout ce que nous attendions de lui, a déclaré le président de l'Impact de Montréal, Joey Saputo. Il a pris toutes les responsabilités qui venaient en tant que joueur désigné.

« Il a été le tout premier de l'équipe et il s'est avéré un excellent choix. Ses qualités et son expérience ont permis à l'équipe de progresser sur le terrain, alors que son bagage de connaissances a permis au club de grandir. Il a gagné le respect de tous les joueurs à travers la ligue, ce qui est amplement mérité. »

Il terminera sa carrière au premier rang dans l'histoire du club en MLS pour les buts, les buts gagnants, les tirs et les tirs cadrés.

Di Vaio a entrepris sa carrière avec le Lazio de Rome en 1995.

3578265
brulerie 4.0
ARTISAN TORRÉFACTEUR
Cafés raffinés en vrac
Plusieurs variétés
Mélanges Expresso
Cafés d'origines
Consultez notre site web pour connaître nos différents points de vente en Estrie
819.628.0222
www.brulerie40.ca
170-A rue St-Georges | Windsor
Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est

3580830
DAVIBOIS
ESCALIERS MODULAIRES
Précision, qualité et solidité GARANTIES
Conception assistée par ordinateur (3D)
Grand choix d'essences, de styles et de teintes
Salle de montre ouverte au public
Davibois.com ■ 819 845-5950

3552862
PHOENIX
INTERVENTION APRÈS SINISTRE
NETTOIE
DÉCONTAMINE
ASSÈCHE
RECONSTRUIT
PHOENIX
24 h 7 jours PCA
AU SERVICE DES RÉSIDENCES POUR PERSONNES RETRAITÉES
« Phoenix Intervention après Sinistre : des gens extrêmement professionnels, respectueux des aînés et conscients du milieu de vie dans lequel ils sont appelés à travailler. »
Paul Leclerc
DG, Villa de l'Estrie
1 866 233.2425
PHOENIXinc.ca

3568460
Maison de la Décoration
MACHINE À COUDRE DE L'ESTRIE INC.
Complice de votre décor
Douillettes jusqu'à 50%
Panneaux de rideaux jusqu'à 50%
Tissus sur commande 20%
NOUVEAUTÉ
Stores Alternés 20%
Autres rabais en magasin et service à domicile.
81, rue Angus Nord | East Angus
819 832-2479
Benjamin Moore

3552842
CLINIQUE DENTAIRE & D'IMPLANTOLOGIE JEAN BERNARD
UNE SOLIDE EXPERTISE DÉVELOPPÉE EN IMPLANTOLOGIE
SOINS DENTAIRES COMPLETS
Dr JEAN BERNARD D.M.D
Dr VINCENT BOUTREUX D.M.D
Dre ÉMILIE MASSY D.M.D
WWW.DRJEANBERNARD.COM
2471, RUE KING EST, SHERBROOKE
819 566.4243

3589390

SUPER BAZAR de SKI | Au profit du Club de Ski Mont-Orford

CLUB DE SKI MONT ORFORD
CSMO



L'occasion idéale pour vendre ou acheter de l'équipement usagé à prix avantageux !

LE PLUS GROS ÉVÉNEMENT DU GENRE AU QUÉBEC !

SKIS
BOTTES
PLANCHES À NEIGE
HABITS DE NEIGE

ENDROIT
**Station de ski du Mont-Orford**
2e étage - Salles Orford et Alfred-Desrochers

DATES D'OUVERTURE
**27 et 28 septembre 2014**
**4 et 5 octobre 2014**
**11, 12 et 13 octobre 2014**

HEURES D'OUVERTURE
**de 9h00 à 16h00**

RÉCUPÉRATION DU PRODUIT DE LA VENTE ET/OU ÉQUIPEMENTS CONSIGNÉS
Lundi le 13 et dimanche
le 26 octobre 2014



Pour plus d'informations ou pour obtenir une copie du formulaire d'inscription pour équipements à consigner
**www.csmo.ca**

ORFORD

3584193

AUJOURD'HUI À SHERBROOKE
DES ENFANTS ONT FAIM
À L'ÉCOLE



P'tites boîtes à lunch

VOUS AUSSI PARRAINNEZ UN ENFANT

| | | |
|---|---|---|
| 15,00$ | = | un dîner + une collation pour une semaine de classe |
| 60,00$ | = | un dîner + une collation pour un mois de classe |
| 250,00$ | = | un dîner + une collation pour une demi année scolaire |
| 500,00$ | = | un dîner + une collation pour une année scolaire |

Faire parvenir votre don à : LA GRANDE TABLE 1255, rue Daniel, Local 111, Sherbrooke, Québec J1H 5X3

Un reçu de charité pour fin d'impôt vous sera posté dès la réception de votre don (15$ et plus).

POUR INFORMATION : 819 821.5505

3594996

CLUB DE GOLF WATERVILLE
depuis/since 1903



CLUB DE GOLF WATERVILLE
600, rue Compton Est Waterville
837-2966
Sylvain Riendeau et Donald St-Pierre

PROMOTIONS

| SEMAINE | | WEEK-END | |
|---|---|---|---|
| 9 trous | 15$ | 9 trous | 15$ |
| Avec voiturette | 20$ | Avec voiturette | 20$ |
| 18 trous | 20$ | 18 trous | 25$ |
| Avec voiturette | 30$ | Avec voiturette | 35$ |

3590604



Fête des récoltes

Le dimanche 12 octobre 2014

Hôtel-Auberge de Sawyerville
18, rue Principale Est

Conférences : admission 5 $, gratuit pour les enfants de moins de 16 ans

8 h 45 Mot de bienvenue
9 h Les arbres à noix
Par Yvan Perreault du verger Au jardin des noix à Saint-Ambroise de Kildare
9 h L'art de la charpente de bois à colombage (timber frame) (I)
Assemblage d'un abri pour le jardin
avec Marc Nault, président du Musée d'Eaton Corner
10 h Cueillette dans la nature et identification des produits récoltés
Avec Yvan Perreault
10 h 30 Inauguration du potager du Docteur Lowry
Hommage au Docteur Lowry, figure emblématique de Sawyerville et donateur du terrain du jardin communautaire
11 h Jardinage tardif, avec l'artisan-semencier Brian Creelman
12 h Dîner, avec produits du terroir et légumes du jardin (8 $/adultes, 2 $/enfants)
13 h L'art de la charpente de bois à colombage (timber frame) (II)
Érection de la structure assemblée en avant-midi
13 h La forêt nourricière
Avec Elsa Poulin de Cultur'Innov.
Conférence sur la culture des petits fruits, noix et produits forestiers non ligneux.
14 h Période de questions sur la forêt nourricière
Posez vos questions à madame Poulin et recevez les réponses immédiatement!

Exposants et ateliers

- Atelier La Libertad : grelinette et autres outils de jardinage
- Ferme d'Orée : miel et autres produits de la ferme
- Herboristerie : ateliers pratiques avec l'herboriste-thérapeute Chantal Parent
- Musée d'Eaton Corner
- Initiation à la germination
- Tressage d'ail avec Ail Inuk
- Fabrication de jus de pomme à l'ancienne
- Promenades colorées à bicyclette dans nos rangs de campagne: Départs à 9 h, un circuit de 3 h et un circuit de 1 h avec points de ravitaillement santé. Itinéraires et lunches santé aussi disponibles pour promenades non accompagnées
- Attelages de chevaux pour le plaisir et le transport entre les sites
- Maquillage et fabrication de poupées en maïs pour les enfants
- Mycoflor : plantes et champignons pour l'amateur d'ethnobotanique
- Fromagerie Catya du caprice caprin : fromages de chèvre et charcuteries
- Jus et collations santé

# Les Giants prennent les commandes de la série

**WASHINGTON** — Jake Peavy n'a pas alloué de coup sûr avant la cinquième manche, hier, alors que les Giants ont défait les Cards 3-2 pour s'emparer d'une avance de 1-0 dans cette série de premier tour, dans la Ligue nationale.

Peavy a limité San Francisco à un simple et un double en cinq manches et deux tiers. Il a donné trois buts sur balles, mais a retiré autant de frappeurs au bâton.

Le gagnant du Cy Young de 2007 dans la Nationale, avec San Diego, montrait jusqu'ici un dossier de 0-3 et une moyenne de 9,27 en séries, en cinq départs.

Buster Posey, Joe Panik et Brandon Belt ont cogné des simples d'un point pour les vainqueurs.

Le sauvetage est allé à Santiago Casilla, cinquième releveur utilisé par Bruce Bochy.

Bryce Harper et Asdrubal Cabrera ont offert la réplique des Nationals avec des longues balles en solo en septième. Ils ont rétréci l'écart au score final.

Stephen Strasburg a permis deux points et huit coups sûrs en cinq manches.

— The Associated Press

# Les Orioles triomphent des Tigers 7-6

**BALTIMORE** — Delmon Young a poussé trois coureurs au marbre à l'aide d'un double comme frappeur d'urgence en huitième, alors que les Orioles de Baltimore ont complètement anéanti la relève des Tigers de Detroit, marquant quatre fois en route vers une victoire de 7-6.

Les Orioles détiennent maintenant une avance de 2-0 dans cette série au meilleur de cinq rencontres. Ils tenteront de balayer les Tigers demain, à Detroit. Miguel Gonzalez amorcera le match face à David Price, troisième vainqueur du Cy Young d'affilée à agir comme partant pour les Tigers dans cette série.

Les Tigers menaient 6-3 avec un retrait en huitième quand le releveur Joba Chamberlain a atteint Adam Jones d'un lancer et alloué un simple à Nelson Cruz avant que Steve Pearce ne produise un point à l'aide d'un simple.

Joakim Soria (0-1) est alors entré dans le match et accordé un but sur balles à J.J. Hardy pour remplir les sentiers pour Young, qui les a vidés à l'aide d'une solide flèche dans la gauche.

La relève est venue gâcher le travail du partant Justin Verlander, qui a quitté après avoir alloué trois points sur six coups sûrs et un but sur balles en cinq manches.

— The Associated Press

# BASEBALL

## LIGUE NATIONALE

**SECTION EST**

| | G | P | Moy. | Diff. | QAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **c**-Wash. | 96 | 66 | ,593 | — | — | 8-2 | G-2 | 51-30 | 45-36 |
| Atlanta | 79 | 83 | ,488 | 17 | 9 | 3-7 | G-2 | 42-39 | 37-44 |
| New York | 79 | 83 | ,488 | 17 | 9 | 6-4 | G-2 | 40-41 | 39-42 |
| Miami | 77 | 85 | ,475 | 19 | 11 | 3-7 | P-2 | 42-39 | 35-46 |
| Philadelphie | 73 | 89 | ,451 | 23 | 15 | 3-7 | P-2 | 37-44 | 36-45 |

**SECTION CENTRALE**

| | G | P | Moy. | Diff. | QAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **c**-St. Louis | 90 | 72 | ,556 | — | — | 6-4 | G-1 | 51-30 | 39-42 |
| **x**-Pittsburgh | 88 | 74 | ,543 | 2 | — | 6-4 | P-2 | 51-30 | 37-44 |
| Milwaukee | 82 | 80 | ,506 | 8 | 6 | 3-7 | P-1 | 42-39 | 40-41 |
| Cincinnati | 76 | 86 | ,469 | 14 | 12 | 5-5 | G-2 | 44-37 | 32-49 |
| Chicago | 73 | 89 | ,451 | 17 | 15 | 5-5 | G-1 | 41-40 | 32-49 |

**SECTION OUEST**

| | G | P | Moy. | Diff. | QAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **c**-L.A. | 94 | 68 | ,580 | — | — | 8-2 | G-5 | 45-36 | 49-32 |
| **x**-San Fran. | 88 | 74 | ,543 | 6 | — | 4-6 | G-2 | 45-36 | 43-38 |
| San Diego | 77 | 85 | ,475 | 17 | 11 | 6-4 | P-2 | 48-33 | 29-52 |
| Colorado | 66 | 96 | ,407 | 28 | 22 | 5-5 | P-4 | 45-36 | 21-60 |
| Arizona | 64 | 98 | ,395 | 30 | 24 | 2-8 | P-1 | 33-48 | 31-50 |

**NOTE: c**-champion de section et **x**-se qualifie en vue des séries.

**Match suicide en vue des demi-finales**
**Mercredi 1er octobre**
San Francisco 8 Pittsburgh 0

**Séries éliminatoires**
**Demi-finales (3 de 5)**
**Vendredi 3 octobre**
San Francisco 3 Washington 2
**(San Fran. mène la série 1-0)**
St. Louis 10 L.A. Dodgers 9.
**(St. Louis mène la série 1-0)**
**Samedi 4 octobre**
San Fran. (Hudson 9-13) à Wash. (Zimmermann 14-5), 17h30.
St. Louis (Lynn 15-10) à L.A. Dodgers (Greinke 17-8), 21h37.
**Lundi 6 octobre**
L.A. Dodgers (Ryu 14-7) à St. Louis (Lackey 3-3), 13h.
Washington (Fister 16-6) à San Fran. (Bumgarner 18-10), 15h.
**Mardi 7 octobre**
**x**-L.A. Dodgers (Haren 13-11) à St. Louis (Miller 10-9), 13h.
**x**-Washington (Gonzalez 10-10) à San Fran. (À déterminer), 15h.
**Jeudi 9 octobre**
**x**-St. Louis (Wainwright 20-9) à L.A. Dodgers (Kershaw 21-3), 15h.
**x**-San Francisco (Peavy 6-4) à Washington (Strasburg 14-11), 12h.
**NOTE: x**-rencontre supplémentaire si nécessaire

## LIGUE AMÉRICAINE

**SECTION EST**

| | G | P | Moy. | Diff. | QAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **c**-Baltimore | 96 | 66 | ,593 | — | — | 4-6 | G-1 | 50-31 | 46-35 |
| New York | 84 | 78 | ,519 | 12 | 4 | 6-4 | G-1 | 43-38 | 41-40 |
| Toronto | 83 | 79 | ,512 | 13 | 5 | 6-4 | P-1 | 46-35 | 37-44 |
| Tampa Bay | 77 | 85 | ,475 | 19 | 11 | 3-7 | P-1 | 36-45 | 41-40 |
| Boston | 71 | 91 | ,438 | 25 | 17 | 5-5 | P-1 | 34-47 | 37-44 |

**SECTION CENTRALE**

| | G | P | Moy. | Diff. | QAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **c**-Detroit | 90 | 72 | ,556 | — | — | 6-4 | G-1 | 45-36 | 45-36 |
| **x**-Kansas C. | 89 | 73 | ,549 | 1 | — | 6-4 | G-1 | 42-39 | 47-34 |
| Cleveland | 85 | 77 | ,525 | 5 | 3 | 6-4 | G-1 | 48-33 | 37-44 |
| Chicago | 73 | 89 | ,451 | 17 | 15 | 4-6 | P-1 | 40-41 | 33-48 |
| Minnesota | 70 | 92 | ,432 | 20 | 18 | 5-5 | P-1 | 35-46 | 35-46 |

**SECTION OUEST**

| | G | P | Moy. | Diff. | QAS Diff. | 10 Dern. | Série | Dom. | Ext. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **c**-L.A. | 98 | 64 | ,605 | — | — | 3-7 | P-3 | 52-29 | 46-35 |
| **x**-Oakland | 88 | 74 | ,543 | 10 | — | 5-5 | G-1 | 48-33 | 40-41 |
| Seattle | 87 | 75 | ,537 | 11 | 1 | 5-5 | G-4 | 41-40 | 46-35 |
| Houston | 70 | 92 | ,432 | 28 | 18 | 3-7 | P-2 | 38-43 | 32-49 |
| Texas | 67 | 95 | ,414 | 31 | 21 | 7-3 | P-1 | 33-48 | 34-47 |

**NOTE: c**-champion de section et **x**-se qualifie en vue des séries.

**Match suicide en vue des demi-finales**
**Mardi 30 septembre**
Oakland 8 Kansas City 9 (12)

**Séries éliminatoires**
**Demi-finales (3 de 5)**
**Jeudi 2 octobre**
Detroit 3 Baltimore 12
Kansas City 3 L.A. Angels 2 (11)
**(Kansas City mène la série 2-0)**
**Vendredi 3 octobre**
Detroit 6 Baltimore 7
**(Baltimore mène la série 2-0)**
Kansas City (Ventura 14-10) à L.A. Angels (Shoemaker 16-4), 21h30.
**Dimanche 5 octobre**
Baltimore (Gonzalez 10-9) à Detroit (Price 15-12) 15h45.
L.A. Angels (Wilson 13-10) à Kansas City (Shields 14-8), 19h30.
**Lundi 6 octobre**
**x**-Baltimore (Norris 15-8) à Detroit (Porcello 15-13) 12h.
**x**-L.A. Angels (Weaver 18-9) à Kansas City (Guthrie 13-11) 13h.
**Mercredi 8 octobre**
**x**-Detroit (Scherzer 18-5) à Baltimore (Tillman 13-6), 12h.
**x**-Kansas City (Vargas 11-10) à L.A. Angels (Shoemaker 16-4), 15h.
**NOTE: x**-rencontre supplémentaire si nécessaire

## MENEURS - LN

**NOTE:** classement final.

| | Mj | Ab | P | Cs | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Morneau Col.** | **135** | **502** | **62** | **160** | **,319** |
| Harrison Pit. | 143 | 520 | 77 | 164 | ,315 |
| McCutchen Pit. | 146 | 548 | 89 | 172 | ,314 |
| Posey S.F. | 147 | 547 | 72 | 170 | ,311 |
| Revere Phi. | 151 | 601 | 71 | 184 | ,306 |
| Span Wash. | 147 | 610 | 94 | 184 | ,302 |
| Lucroy Mil. | 153 | 585 | 73 | 176 | ,301 |
| Puig L.A.D. | 148 | 558 | 92 | 165 | ,296 |
| Werth Wash. | 147 | 534 | 85 | 156 | ,292 |
| Castro Cubs | 134 | 528 | 58 | 154 | ,292 |

**Points produits** — Gonzalez, L.A.D., 116; Stanton, Mia., 105; Upton, Atl., 102; Howard, Phi., 95; Laroche, Wash., 92; Duda, N.Y.M., 92; Desmond, Wash., 91; Holliday, Stl., 90.
**Circuits** — Stanton, Mia., 37; Rizzo, Cubs, 32; Duda, N.Y.M., 30; Frazier, Cin., 29; Upton, Atl., 29; Gonzalez, L.A.D., 27; Laroche, Wash., 26; Mesoraco, Cin., 25; Kemp, L.A.D., 25.
**Buts volés** — Gordon, L.A.D., 64; Hamilton, Cin., 56; Revere, Phi., 49; Gomez, Mil., 34; Span, Wash., 31; Marte, Pit., 30; Young, N.Y.M., 30.
**Victoires** — Kershaw, L.A.D., 21; Cueto, Cin., 20; Wainwright, Stl., 20; Bumgarner, S.F., 18; Peralta, Mil., 17; Greinke, L.A.D., 17; Fister, Wash., 16; Simon, Cin., 15; Colon, N.Y.M., 15.
**Victoires protégées** — Kimbrel, Atl., 47; Rosenthal, Stl., 45; Jansen, L.A.D., 44; Rodriguez, Mil., 44; Cishek, Mia., 39; Papelbon, Phi., 39.

## MENEURS - LA

**NOTE:** classement final.

| | Mj | Ab | P | Cs | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Altuve Hou. | 158 | 660 | 85 | 225 | ,341 |
| Martinez Det. | 151 | 561 | 87 | 188 | ,335 |
| Brantley Cle. | 156 | 611 | 94 | 200 | ,327 |
| Beltre Tex | 148 | 549 | 79 | 178 | ,324 |
| Abreu W. Sox | 145 | 556 | 80 | 176 | ,317 |
| Cano Sea | 157 | 595 | 77 | 187 | ,314 |
| Cabrera Det. | 159 | 611 | 101 | 191 | ,313 |
| Cabrera Tor. | 139 | 568 | 81 | 171 | ,301 |
| Eaton W. Sox | 123 | 486 | 76 | 146 | ,300 |
| Kendrick L.A.A. | 157 | 617 | 85 | 181 | ,293 |

**Points produits** — Trout, L.A.A., 111; Cabrera, Det., 109; Cruz, Bal., 108; Abreu, W. Sox, 107; Pujols, L.A.A., 105; Ortiz, Bos., 104; Martinez, Det., 103; Bautista, Tor., 103.
**Circuits** — Cruz, Bal., 40; Carter, Hou., 37; Trout, L.A.A., 36; Abreu, W. Sox, 36; Bautista, Tor., 35; Ortiz, Bos., 35; Encarnacion, Tor., 34; Martinez, Det., 32.
**Buts volés** — Altuve, Hou., 56; Ellsbury, N.Y.Y., 39; Dyson, K.C., 36; Davis, Det., 36; Escobar, K.C., 31; Martin, Tex, 31; Schafer, Minn., 30; Reyes, Tor., 30.
**Victoires** — Weaver, L.A.A., 18; Scherzer, Det., 18; Kluber, Cle., 18; Lester, Oak, 16; Shoemaker, L.A.A., 16; Chen, Bal., 16; Hughes, Minn., 16; Price, Det., 15.
**Victoires protégées** — Rodney, Sea, 48; Holland, K.C., 46; Street, L.A.A., 41; Robertson, N.Y.Y., 39; Britton, Bal., 37; Nathan, Det., 35; Perkins, Minn., 34; Uehara, Bos., 26; Janssen, Tor., 25; Allen, Cle., 24.

# HOCKEY

## LHJMQ

**SECTION OUEST**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gatineau | 9 | 5 | 2 | 0 | 2 | 33 | 30 | 12 |
| Sherbrooke | 7 | 5 | 2 | 0 | 0 | 30 | 23 | 10 |
| R.-Noranda | 9 | 4 | 5 | 0 | 0 | 29 | 27 | 8 |
| Drummond. | 7 | 3 | 3 | 0 | 1 | 25 | 22 | 7 |
| B.-Boisbriand | 7 | 2 | 4 | 0 | 1 | 17 | 23 | 5 |
| Val-d'Or | 8 | 2 | 6 | 0 | 0 | 22 | 36 | 4 |

**SECTION EST**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rimouski | 7 | 6 | 1 | 0 | 0 | 32 | 22 | 12 |
| Shawinigan | 8 | 4 | 2 | 1 | 1 | 27 | 18 | 10 |
| Victoriaville | 8 | 4 | 2 | 0 | 2 | 31 | 27 | 10 |
| Québec | 7 | 4 | 3 | 0 | 0 | 22 | 27 | 8 |
| Chicoutimi | 8 | 4 | 4 | 0 | 0 | 22 | 26 | 8 |
| B.-Comeau | 7 | 3 | 3 | 0 | 1 | 19 | 25 | 7 |

**SECTION MARITIMES**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Jean | 8 | 5 | 1 | 0 | 2 | 36 | 27 | 12 |
| Charlottetown | 9 | 5 | 2 | 1 | 1 | 32 | 36 | 12 |
| Moncton | 7 | 5 | 2 | 0 | 0 | 28 | 22 | 10 |
| Cap-Breton | 8 | 4 | 3 | 1 | 0 | 40 | 34 | 9 |
| Halifax | 7 | 2 | 4 | 1 | 0 | 18 | 34 | 5 |
| A.-Bathurst | 7 | 2 | 5 | 0 | 0 | 23 | 27 | 4 |

**Vendredi 3 octobre**
Val-d'Or 1 Charlottetown 3
R.-Noranda 4 Moncton 6
Saint-Jean 5 Cap-Breton 4
A.-Bath. 4 Drummond. 3 (Fus.)
Chicoutimi 5 Gatineau 2
Rimouski 1 Shawinigan 0
B.-Comeau 3 Victo. 2 (Fus.)
**Samedi 4 octobre**
Rimouski à B.-Boisbriand, 16h.
A.-Bathurst à Sherbrooke, 16h.
R.-Noranda Charlottetown, 18h.
Val-d'Or à Moncton, 18h.
St-Jean au Cap-Breton, 18h.
B.-Com. à Drummondville, 19h.
**Dimanche 5 octobre**
Val-d'Or à Halifax, 15h.
Rimouski à Sherbrooke, 15h.
Chicoutimi à Québec, 15h.
A.-Bathurst à Shawinigan, 16h.
B.-B. à Victoriaville, 16h.
B.-Com. à Gatineau, 16h.

### MARQUEURS

**NOTE:** en date du 3 octobre.

| | MJ | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Farrell, Cap-Breton | 8 | 10 | 8 | 18 |
| Loiseau, Rimouski | 7 | 6 | 11 | 17 |
| Miceli, Victoriaville | 8 | 8 | 8 | 16 |
| DeLuca, Rimouski | 7 | 6 | 9 | 15 |
| Svechnikov, C.-B. | 8 | 5 | 10 | 15 |
| Schweri, Sherb. | 7 | 1 | 14 | 15 |
| Lalonde, Moncton | 7 | 6 | 8 | 14 |
| Wieser, Sherb. | 7 | 8 | 4 | 12 |
| Marcotte, Gatineau | 7 | 7 | 5 | 12 |
| Gauthier, Québec | 7 | 6 | 6 | 12 |
| Kielly, Charl. | 9 | 6 | 6 | 12 |
| Timashov, Québec | 7 | 5 | 7 | 12 |
| Trenin, Gatineau | 9 | 3 | 9 | 12 |
| Lazarev, C.-B. | 8 | 5 | 6 | 11 |
| Lemay, R.-Noranda | 9 | 4 | 7 | 11 |
| Penny, R.-Noranda | 9 | 7 | 3 | 10 |

## MIDGET AAA

**SECTION LA COOP**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lévis | 10 | 8 | 2 | 0 | 0 | 48 | 32 | 16 |
| C. N.-Dame | 9 | 6 | 1 | 2 | 0 | 39 | 23 | 14 |
| Jonquière | 9 | 5 | 3 | 0 | 1 | 32 | 32 | 11 |
| T.-Rivières | 9 | 4 | 3 | 0 | 2 | 22 | 24 | 10 |
| St-François | 9 | 3 | 5 | 0 | 1 | 18 | 29 | 7 |

**SECTION REEBOK**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lac-St-Louis | 10 | 8 | 2 | 0 | 0 | 44 | 29 | 16 |
| Chât. | 9 | 6 | 1 | 1 | 1 | 40 | 32 | 14 |
| C.C.-LeMoy. | 9 | 5 | 2 | 1 | 1 | 33 | 26 | 12 |
| Magog | 9 | 4 | 5 | 0 | 0 | 29 | 29 | 8 |
| C.A.-Gir. | 8 | 3 | 5 | 0 | 0 | 19 | 26 | 6 |

**SECTION C.C.M.**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Amos | 9 | 5 | 3 | 1 | 0 | 28 | 27 | 11 |
| C.E.-Blondin | 10 | 4 | 4 | 0 | 2 | 32 | 38 | 10 |
| St-Eustache | 9 | 3 | 5 | 0 | 1 | 31 | 34 | 7 |
| Gatineau | 10 | 3 | 6 | 0 | 1 | 29 | 44 | 7 |
| L.-Montréal | 9 | 2 | 5 | 1 | 1 | 25 | 44 | 6 |

**Vendredi 3 octobre**
Saint-Eustache 6 Magog 3
L.-St-Louis 4 L.-Montréal 1
C.E.-Blondin 1 Chât. 6
T.-Rivières 2 C.C.-LeMoy. 5
Sém. Saint-François 1 Lévis 4
**Samedi 4 octobre**
C.A.-Gir. à T.-Rivières, 15h30.
Gatineau au S. St-François, 18h30.
Jonquière à Amos, 19h.
C. N.-Dame à St-Eustache, 19h15.
C.C.-Lemoy. à L.-St-Louis, 19h30.

## LAH

### MATCHS PRÉPARATOIRES

**Vendredi 3 octobre**
Norfolk 2 Charlotte 3 (Prol.)
**Hamilton** c. St. John's , 18h.
(à Gander à Terre-Neuve-et-Labrador)
Adirondack à Utica, 19h.
Lehigh Valley 1 Hershey 3
Rochester c. Toronto, 19h.
Lac-Érié 5 Grand Rapids 2
Springfield à Providence, 19h05.
Iowa 5 Chicago 6 (Prol.)
Rockford 1 Milwaukee 3
Oklahoma City au Texas, 20h.
**Samedi 4 octobre**
Syracuse c. Les Lions de Lyon, 14h.
Binghamton c. Les Brûleurs de Loups de Grenoble, 14h.
Oklahoma City à San Antonio, 16h.
Worcester à Hartford, 19h.
Manchester à Portland, 19h.
Providence à Springfield, 19h.
Utica à Adirondack, 19h.
Toronto c. Rochester, 19h.
Albany à Lehigh Valley, 19h05.
Hershey à W.-B./Scranton, 19h05.
Charlotte à Norfolk, 19h15.
Grand Rapids à Lac-Érié, 19h30.
Milwaukee à Chicago, 20h.

## LNH

### MATCHES PRÉPARATOIRES

**Jeudi 2 octobre**
N.Y. Islanders 1 New Jersey 2 (F)
Philadelphie 2 Washington 3 (F)
Tampa Bay 3 Floride 0
Minnesota 1 St. Louis 4
Los Angeles 2 Colorado 1 (F)
Winnipeg 2 Calgary 4
Vancouver 2 Edmonton 1
**Vendredi 3 octobre**
Chicago 2 N.Y. Rangers 3 (Fus.)
Buffalo 1 Caroline 5
Boston 6 N.Y. Islanders 1
**Montréal** 3 Ottawa 4 (Prol.)
Detroit 1 Toronto 5
San Jose à Arizona, 22h.
**Samedi 4 octobre**
Detroit à Boston, 17h30.
Nashville à Columbus, 19h.
Ottawa à **Montréal**, 19h.
Floride à Tampa Bay, 19h.
N.Y. Rangers au New Jersey, 19h.
Calgary à Winnipeg, 20h.
St. Louis au Minnesota, 20h.
Colorado à Los Angeles, 22h.
San Jose à Anaheim, 22h.
Edmonton à Vancouver, 22h.
**Dimanche 5 octobre**
Caroline à Washington, 15h.
**Fin des matchs préparatoires**

### MARQUEURS

**NOTE:** en date du 1er octobre.

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Seguin, Dal. | 3 | 4 | 7 |
| Streit, Phi. | 1 | 6 | 7 |
| Toffoli, L.A. | 1 | 5 | 6 |
| Hodgman, Ari. | 4 | 1 | 5 |
| Tarasenko, STL | 4 | 1 | 5 |
| **Duclair, NYR** | **3** | **2** | **5** |
| **Pominville, Min.** | **3** | **2** | **5** |
| Carter, L.A. | 3 | 2 | 5 |
| Atkinson, Clb. | 3 | 2 | 5 |
| Vey, Van. | 2 | 3 | 5 |
| Spezza, Dal. | 2 | 3 | 5 |
| Stewart, Buf. | 2 | 3 | 5 |
| Ennis, Buf. | 2 | 3 | 5 |

## LHJQ

**SECTION DAVID PERRON**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Princeville | 10 | 9 | 0 | 0 | 1 | 50 | 26 | 19 |
| Sherbrooke | 10 | 7 | 1 | 2 | 0 | 50 | 30 | 16 |
| St-Hyacinthe | 11 | 4 | 7 | 0 | 0 | 29 | 52 | 8 |
| Granby | 10 | 2 | 7 | 1 | 0 | 41 | 57 | 5 |

**SECTION ALEXANDRE BURROWS**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kahnawake | 11 | 7 | 3 | 0 | 1 | 50 | 39 | 15 |
| V.-Dorion | 11 | 6 | 5 | 0 | 0 | 57 | 57 | 12 |
| Longueuil | 9 | 5 | 3 | 0 | 1 | 47 | 42 | 11 |
| Lachine | 11 | 4 | 6 | 1 | 0 | 44 | 51 | 9 |
| Valleyfield | 11 | 3 | 8 | 0 | 0 | 48 | 76 | 6 |

**SECTION MARTIN SAINT-LOUIS**

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Jérôme | 11 | 8 | 2 | 1 | 0 | 49 | 26 | 17 |
| Montréal-Est | 11 | 7 | 4 | 0 | 0 | 54 | 48 | 14 |
| Ste-Agathe | 10 | 6 | 3 | 1 | 0 | 47 | 32 | 13 |
| St-Léonard | 11 | 3 | 7 | 0 | 1 | 44 | 62 | 7 |
| Terrebonne | 11 | 3 | 8 | 0 | 0 | 33 | 45 | 6 |

**Vendredi 3 octobre**
St-Jérôme 6 Ste-Agathe 3
Sherbrooke 11 St-Hyacinthe 4
Terrebonne 4 Montréal-Est 5
Longueuil 7 Granby 12
Princeville 4 Kahnawake 2
Valleyfield 6 Lachine 5
**Samedi 4 octobre**
Longueuil à Kahnawake, 16h45.
**Dimanche 5 octobre**
Princeville à Terrebonne, 13h30.
Longueuil à V.-Dor., 15h30.
Ste-Agathe à Montréal-Est, 16h.
Granby à Sherbrooke, 16h30.
St-Hyacinthe à St-Léonard, 19h.

## COLLÉGIAL AAA

| | MJ | V | D | DPF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sorel-Tracy | 7 | 7 | 0 | 0 | 33 | 13 | 14 |
| A.-Laurendeau | 6 | 4 | 1 | 1 | 30 | 17 | 9 |
| Lafièche | 6 | 4 | 1 | 1 | 24 | 19 | 9 |
| Ch.-St-Lawrence | 6 | 4 | 2 | 0 | 20 | 15 | 8 |
| St.-Laurent | 6 | 3 | 2 | 1 | 18 | 18 | 7 |
| Ste.-Foy | 6 | 2 | 3 | 1 | 14 | 23 | 5 |
| Thetford | 5 | 2 | 3 | 0 | 15 | 19 | 4 |
| Alma | 6 | 2 | 4 | 0 | 21 | 30 | 4 |
| Dawson | 5 | 1 | 3 | 1 | 15 | 25 | 3 |
| L.-Groulx | 5 | 0 | 3 | 2 | 21 | 32 | 2 |

**Dimanche 28 septembre**
Sorel-Tracy 5 Thetford 3
Ste.-Foy 4 L.-Groulx 3
Alma 2 St.-Laurent 4
**Vendredi 3 octobre**
A.-Laurendeau 1 St.-Laurent 2
Ste.-Foy 1 Sorel-Tracy 2 (Fus.)
**Samedi 4 octobre**
Laflèche à Thetford, 14h.
C.-St-Lawrence à L.-Groulx, 15h30.
Dawson à Alma, 16h.

## LNAH

| | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cornwall | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 5 | 2 | 2 |
| T.-Rivières | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 5 | 4 | 2 |
| Sorel-Tracy | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 5 | 2 | 2 |
| Thet. Mines | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Jonquière | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| St.-Georges | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 4 | 5 | 0 |
| Laval | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 5 | 0 |
| Riv.-du-Loup | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 5 | 0 |

**Vendredi 3 octobre**
Cornwall 5 Riv.-du-Loup 2
Trois-Rivières 5 St-Georges 4
Sorel-Tracy 5 Laval 2
Jonquière à Thet. Mines, 20h30.

## LHSCE

**Vendredi 3 octobre**
Marieville 6 Windsor 0
Sherbrooke 6 Coaticook 7
Waterloo c. Lac-Mégantic, 21h
**Samedi 4 octobre**
Coaticook c. Waterloo, 19h30

# FOOTBALL

## NFL

### ASSOCIATION AMÉRICAINE

**SECTION EST**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 2 | 2 | 0 | ,500 | 79 | 75 |
| Miami | 2 | 2 | 0 | ,500 | 96 | 97 |
| N.-Angleterre | 2 | 2 | 0 | ,500 | 80 | 90 |
| N.Y. Jets | 1 | 3 | 0 | ,250 | 79 | 96 |

**SECTION NORD**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 3 | 0 | 0 | 1,000 | 80 | 33 |
| Baltimore | 3 | 1 | 0 | ,750 | 103 | 60 |
| Pittsburgh | 2 | 2 | 0 | ,500 | 97 | 99 |
| Cleveland | 1 | 2 | 0 | ,333 | 74 | 77 |

**SECTION SUD**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Houston | 3 | 1 | 0 | ,750 | 87 | 67 |
| Indianapolis | 2 | 2 | 0 | ,500 | 136 | 95 |
| Tennessee | 1 | 3 | 0 | ,250 | 60 | 110 |
| Jacksonville | 0 | 4 | 0 | ,000 | 58 | 152 |

**SECTION OUEST**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| San Diego | 3 | 1 | 0 | ,750 | 102 | 63 |
| Denver | 2 | 1 | 0 | ,667 | 75 | 67 |
| Kansas City | 2 | 2 | 0 | ,500 | 102 | 79 |
| Oakland | 0 | 4 | 0 | ,000 | 51 | 103 |

### ASSOCIATION NATIONALE

**SECTION EST**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 3 | 1 | 0 | ,750 | 122 | 104 |
| Dallas | 3 | 1 | 0 | ,750 | 115 | 86 |
| N.Y. Giants | 2 | 2 | 0 | ,500 | 103 | 91 |
| Washington | 1 | 3 | 0 | ,250 | 95 | 109 |

**SECTION NORD**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 3 | 1 | 0 | ,750 | 85 | 62 |
| Green Bay | 3 | 2 | 0 | ,600 | 134 | 106 |
| Chicago | 2 | 2 | 0 | ,500 | 92 | 100 |
| Minnesota | 2 | 3 | 0 | ,400 | 101 | 130 |

**SECTION SUD**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Caroline | 2 | 2 | 0 | ,500 | 73 | 96 |
| Atlanta | 2 | 2 | 0 | ,500 | 131 | 113 |
| La N.-Orléans | 1 | 3 | 0 | ,250 | 95 | 110 |
| Tampa Bay | 1 | 3 | 0 | ,250 | 72 | 119 |

**SECTION OUEST**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Arizona | 3 | 0 | 0 | 1,000 | 66 | 45 |
| Seattle | 2 | 1 | 0 | ,667 | 83 | 66 |
| San Fran. | 2 | 2 | 0 | ,500 | 88 | 89 |
| St. Louis | 1 | 2 | 0 | ,333 | 56 | 85 |

**Dimanche 5 octobre**
Houston à Dallas, 13h.
Buffalo à Detroit, 13h.
Baltimore à Indianapolis, 13h.
Pittsburgh à Jacksonville, 13h.
Cleveland au Tennessee, 13h.
Atlanta à N.Y. Giants, 13h.
St. Louis à Philadelphie, 13h.
Chicago en Caroline, 13h.
Tampa Bay à La N.-Orléans, 13h.
Arizona à Denver, 16h05.
Kansas City à San Fran., 16h25.
N.Y. Jets à San Diego, 16h25.
Cincinnati en N.-Angleterre, 20h30.
**Lundi 6 octobre**

## LCF

**ASSOCIATION DE L'EST**

| | MJ | V | D | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Montréal** | **13** | **5** | **8** | **0** | **245** | **313** | **10** |
| Hamilton | 12 | 5 | 7 | 0 | 262 | 272 | 10 |
| Toronto | 12 | 4 | 8 | 0 | 308 | 325 | 8 |
| Ottawa | 13 | 2 | 11 | 0 | 222 | 328 | 4 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

| | MJ | V | D | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calgary | 13 | 11 | 2 | 0 | 361 | 239 | 22 |
| Edmonton | 13 | 9 | 4 | 0 | 341 | 252 | 18 |
| Sask. | 13 | 9 | 4 | 0 | 296 | 289 | 18 |
| C.-B. | 13 | 7 | 6 | 0 | 275 | 250 | 14 |
| Winnipeg | 14 | 6 | 8 | 0 | 324 | 366 | 12 |

**Samedi 27 septembre**
Hamilton 16 Winnipeg 11
C.-B. 7 Calgary 14
**Vendredi 3 octobre**
Winnipeg 20 Ottawa 42
Calgary à Saskatchewan, 22h.
**Samedi 4 octobre**
Edmonton à Toronto, 16h.
C.-B. à Hamilton, 19h.
**Vendredi 10 octobre**
Hamilton à Toronto, 19h.
**Samedi 11 octobre**
Ottawa en C.-B., 22h.
**Lundi 13 octobre**
Saskatchewan à **Montréal**, 13h.
Winnipeg à Edmonton, 16h30.
**Vendredi 17 octobre**
Ottawa à Hamilton, 19h.
**Samedi 18 octobre**
**Montréal** à Toronto, 16h.
Calgary à Winnipeg, 19h.
**Dimanche 19 octobre**
Edmonton en Saskatchewan, 16h.

## SIC -RSEQ

| | MJ | G | P | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Laval | 4 | 4 | 0 | 225 | 32 | 8 |
| Concordia | 4 | 4 | 0 | 158 | 51 | 8 |
| Montréal | 4 | 3 | 1 | 144 | 64 | 6 |
| Sherbrooke | 4 | 2 | 2 | 114 | 103 | 4 |
| Bishop's | 4 | 0 | 4 | 40 | 164 | 0 |
| McGill | 4 | 0 | 4 | 48 | 197 | 0 |

**Samedi 27 septembre**
Mount Allison 26 Bishop's 3
Montréal 47 St-François-Xavier 0
Concordia 63 Saint Mary's 7
McGill 3 Laval 70
Acadia 10 Sherbrooke 48
**Samedi 4 octobre**
Sherbrooke à Montréal, 13h.
**Dimanche 5 octobre**
Concordia c. Laval, 13h.

# Défaite crève-coeur pour les Voltigeurs

**DRUMMONDVILLE** — Les Voltigeurs de Drummondville ont lancé 41 fois sur le filet de Jacob Brennan, dont cinq fois lors de la période de surtemps, mais n'ont pas été en mesure d'inscrire le filet qui allait faire la différence dans le match. Ils se sont finalement inclinés 4-3 en fusillade contre les Titans d'Acadie-Bathurst.

Tirant de l'arrière 2-0, puis 3-1 après 20 minutes de jeu, les hommes de Martin Raymond sont revenus de l'arrière en inscrivant deux filets rapides en tout début de période médiane. Ils ont obtenu plusieurs bonnes chances de marquer par la suite, dominant sur plusieurs aspects du jeu, mais n'ont pas été en mesure de faire mouche.

Christophe Boivin a été le seul à toucher la cible en tirs de barrage, il a déjoué Louis-Philip Guindon pendant que les trois attaquants drummondvillois échouaient. Les Voltigeurs tenteront de rebondir ce soir, alors qu'ils recevront le Drakkar de Baie-Comeau.

— Yanick Poisson

# Défaite de l'Isothermic

**THETFORD MINES** — Olivier Croteau a marqué deux fois en moins de trois minutes en milieu de troisième et a procuré une victoire de 5-1 aux Marquis de Jonquière face à l'Isothermic de Thetford Mines hier soir en levée de rideau de la saison 2014-2015 de la Ligue nord-américaine de hockey.

Hugo Carpentier avec deux buts et Dany Roussin dans une cage déserte ont complété la marque pour les champions en titre de la LNAH

L'Isothermic a brisé la glace dès la seconde minute de jeu pour l'unique filet de la première période inscrit par Maxime Villemaire. Ce fut le seul moment de réjouissance des locaux qui ont dirigé 30 tirs sur Pierre-Olivier Pelletier.

Le Thetfordois Simon Gamache a disputé un premier match dans la LNAH mais a été blanchi de la feuille de pointage. Il a formé un trio en compagnie du Princevillois Éric Fortier et de l'ancien de Tigres de Victoriaville Keven Veilleux.

— Pierre Nadeau

# SOCCER

## MLS

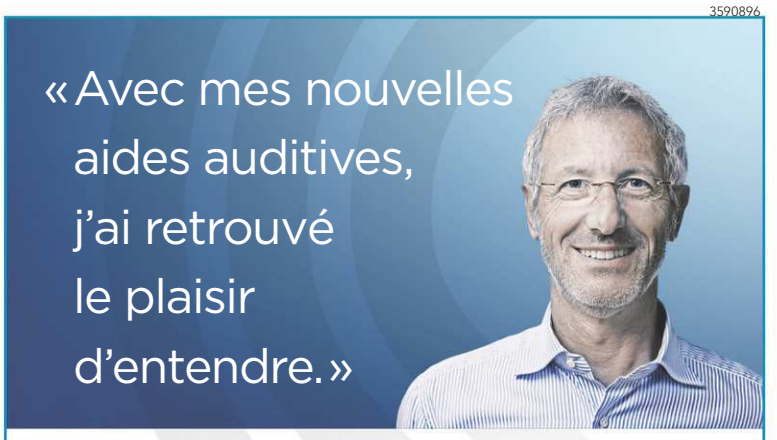
### ASSOCIATION DE L'EST

| | MJ | V | D | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D.C. United | 31 | 15 | 9 | 7 | 46 | 34 | 52 |
| Kansas City | 31 | 13 | 11 | 7 | 45 | 37 | 46 |
| N.-Angleterre | 30 | 14 | 13 | 3 | 44 | 42 | 45 |
| Columbus | 30 | 11 | 9 | 10 | 43 | 36 | 43 |
| New York | 30 | 10 | 9 | 11 | 48 | 46 | 41 |
| FC Toronto | 29 | 11 | 11 | 7 | 42 | 45 | 40 |
| Philadelphie | 31 | 9 | 10 | 12 | 46 | 45 | 39 |
| Houston | 29 | 10 | 13 | 6 | 35 | 50 | 36 |
| Chicago | 30 | 5 | 8 | 17 | 38 | 46 | 32 |
| **Montréal** | **30** | **6** | **18** | **6** | **34** | **54** | **24** |

### ASSOCIATION DE L'OUEST

| | MJ | V | D | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **x**-FC Seattle | 30 | 18 | 9 | 3 | 57 | 46 | 57 |
| **x**-Los Angeles

3590896




3595956




3546645




TOURNOI DE TOKYO

# Raonic accède aux demi-finales

3556964




LA PRESSE CANADIENNE

**TOKYO** — Le Canadien Milos Raonic a vaincu Denis Istomin 7-6 (8), 6-3 et il a accédé au carré d'as du tournoi de tennis de Tokyo.

L'Ontarien de 23 ans, occupe actuellement le huitième et dernier rang en vue des Finales de l'ATP qui commencent le 9 novembre à Londres.

Raonic vise une place pour ce tournoi qui réunit les huit meilleurs joueurs de l'année après avoir raté de peu cette opportunité il y a un an. Mais avec la conclusion du tournoi de Tokyo, celui de Shanghai la semaine prochaine et les trois autres semaines qui restent à la saison de l'ATP, Raonic n'est encore assuré de rien.

« J'ai fait abstraction de tout ça, a déclaré Raonic. Mes objectifs ont toujours été de bien faire à chaque fois que je joue. Je veux bien finir l'année, c'est ma principale motivation. »

Raonic a perdu les deux dernières finales à Tokyo et il tentera d'atteindre sa troisième finale consécutive en affrontant le Français Gilles Simon.

Simon s'est imposé face à l'Américain Steve Johnson 7-6 (4), 6-1.

Dans les autres matchs quarts de finale, le Japonais Kei Nishikori a vaincu le Français Jeremy Chardy 6-4, 6-2 tandis que l'Allemand Benjamin Becker a eu raison de l'Américain Jack Sock 4-6, 6-1, 6-4.

Raonic a amélioré son palmarès en 2014 à 42-13 et il présente maintenant une fiche de 13-4 en carrière au Colisée Ariake de Tokyo.

Raonic l'a emporté en 79 minutes et il a réussi 15 as en plus d'obtenir un bris. Il n'a jamais été menacé sur son service par Istomin, 60e joueur mondial.

Mais Raonic espérait connaître un meilleur départ.

« J'ai eu du mal à trouver mon rythme au début, mais j'ai disputé un bon bris d'égalité. Je suis donc satisfait, a dit Raonic. J'ai été en mesure de m'améliorer au fil du match. »

Le Canadien a remporté la victoire à ses deux confrontations contre Simon.

« J'ai bien fait contre lui, mais je veux toujours faire encore mieux », a conclu Raonic.

3553147




LE MONDE SPORTIF EN ESTRIE
chaque jour dans
LA TRIBUNE




IMACOM, MAXIME PICARD

**Le Viking Gabriel Vanier a marqué un but, l'un des six filets de son équipe qui a défait les Cantonniers 6-3.**






LES ÉTOILES DU MATCH

1
JOEY SANSONI

2
WILLIAM LEBLANC

3
PHILIPPE CHARTIER

# Les Cantonniers ramenés sur terre

JEAN-GUY RANCOURT

**MAGOG** — Les Cantonniers de Magog avaient bonne mine depuis le début de la saison dans leur château fort. C'était jusqu'au passage des Vikings de St-Eustache. Ces derniers, tels des guerriers affamés, ont envahi le territoire des Magogois avec la ferme intention de ramener les Cantonniers sur terre. Au bout de 60 minutes, les visiteurs ont levé l'ancre avec une victoire pleinement méritée de 6-3.

Les joueurs de Félix Potvin manquaient de mordant dans leur jeu et ils ont en quelque sorte ouvert le chemin aux Vikings qui n'en demandaient pas tant. À preuve les 13 supériorités numériques qu'ont profité les Cantonniers et qui ont résulté à un maigre but. Tout le contraire du week-end précédent alors que le jeu de puissance des Cantonniers avait complètement anéanti les Forestiers d'Amos.

> Félix Potvin ne s'est pas creusé les méninges pour expliquer la mauvaise sortie des siens.

Pendant ce temps, des Vikings très opportunistes parvenaient à déjouer Alex D'Orio deux fois en quatre avantages numériques seulement.

Avec toutes ces minutes à jouer avec un homme en plus, les Cantonniers ont dominé 34-22 au chapitre des lancers, mais on ne peut pas dire que le cerbère Samuel Gagnon des gagnants a été vraiment testé. Les Cantonniers ont passé beaucoup de temps en territoire ennemi, mais plusieurs de leurs tirs ont manqué la cible où alors la rondelle s'arrêtait sur les jambières des défenseurs des Vikings.

### L'exécution fait défaut

Félix Potvin ne s'est pas creusé les méninges pour expliquer la mauvaise sortie des siens.

« Tout d'abord, on a connu un début de match très décevant. Par la suite, l'exécution a complètement fait défaut. Nous formons une équipe jeune et ce soir nous avons justement agi comme une équipe qui manquait de maturité, qui n'était pas prête à livrer une bataille ardue. C'est souvent le lot des équipes jeunes, mais on finira bien par les raisonner et le jour où ils comprendront qu'ils doivent disputer chaque match comme s'il s'agissait de leur dernier, cette journée-là on va s'élever au rang des bonnes formations de la ligue, pas avant », fait valoir le mentor magogois.

Cette défaite de 6-3 prive aussi les troupiers de Potvin de franchir la barrière de.500 pour la première fois de la saison. Mince consolation dans le camp des vaincus : la paire de filets de William Leblanc, ce qui en fait le meilleur franctireur de l'équipe avec sept buts.

« William a souvent le don de marquer un but qui nous relance, mais ce soir, ses coéquipiers n'ont pas suivi », a rétorqué Félix Potvin.

Alex-Olivier Voyer a été l'autre marqueur des Cantonniers. Alex D'Orio a débuté un troisième match de suite devant la forteresse magogoise. Le jeune gardien de 15 ans semblait le premier déçu de sa performance.

## COUPS DE SIFFLET

La liste des blessés s'allonge chez les Cantonniers. Trois attaquants manquaient à l'appel hier soir, soit Zachary Lavigne, Alexis Duclos et Kevin Gilbert. « Ça commence à faire mal, reconnaît Félix Potvin. C'est même difficile à fonctionner dans les séances d'entraînement avec une ligne complète qui ne peut chausser les patins. »

/////

Propriété du Phoenix de Sherbrooke, l'attaquant Lucas Thierus des Vikings de St-Eustache a été plutôt discret sur la glace. En fait, on l'a surtout remarqué en fin de partie alors qu'il a écopé de 14 minutes de punition sur le même jeu…

/////

La Ligue midget AAA du Québec a aussi son Barry Trotz, cet ancien entraîneur des Predators de Nashville dans la LNH. En effet, Dave Thériault est le seul entraîneur que la concession des Vikings a connu depuis leur arrivée dans la ligue. Thériault est bien connu en Estrie pour avoir œuvré longtemps dans le hockey mineur à Sherbrooke et aussi pour avoir déjà été l'adjoint de Martin Bernard à la barre des Cantonniers de Magog…

/////

Le joueur affilié Maxime Charbonneau qui a la chance de disputer quelques parties avec les Cantonniers se tire assez bien d'embarras. Sans être le joueur le plus éclatant, Charbonneau provoque quelque chose chaque fois qu'il saute sur la glace…

////

Le but d'Alex-Olivier Voyer était son premier de la campagne pour les Cantonniers. En voilà un qui doit se sentir soulagé et qui sera à surveiller dans les semaines à venir maintenant que sa série noire est derrière lui…

/////

Les Cantonniers prendront le chemin de St-Hyacinthe demain. Tout indique que le vétéran Xavier Potvin retrouvera sa place entre les poteaux et affrontera les Gaulois du Collège Antoine-Girouard qui ne connaissent certainement pas le début de saison espéré. Une victoire des troupiers de Félix Potvin leur permettrait de remonter à une moyenne de.500, ceci après 10 rencontres…

— Jean-Guy Rancourt

# Zykov tranche le débat à Victoriaville

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Valentin Zykov a déjoué Chase Marchand lors du tout premier tir de barrage afin de conférer à ses Drakkars un gain de 3-2 sur les Tigres, hier soir au Colisée Desjardins de Victoriaville.

Les Félins ont connu un affreux début de rencontre et les visiteurs en ont profité pour marteler le filet de Chase Marchand de 14 lancers. Heureusement, le vétéran veillait au grain et il n'a cédé qu'une seule fois, alors que son équipe se débrouillait avec un homme en moins. L'entraîneur-chef victoriavillois, Bruce Richardson a eu du mal à expliquer cette sortie difficile.

« On a joué 40 minutes. En première période, j'étais un peu sous le choc de la manière dont on s'est présenté. C'est incroyable de connaître un début de match comme ça à la maison, devant nos partisans », s'est-il exclamé.

L'instructeur a servi un bon discours à ses joueurs au cours du premier entracte et force est d'admettre qu'ils ont bien réagi, offrant davantage d'opposition. Samuel Blais a créé l'égalité en deuxième, puis Angelo Miceli y est allé d'une belle pièce de jeu pour donner les devants aux siens. Malheureusement pour les Tigres, Frédéric Gamelin a provoqué la prolongation sur un but controversé avec moins de deux minutes à faire. Les locaux croyaient bien que la rondelle avait été poussée dans le but volontairement avec le patin.

Les Félins ont obtenu quelques supériorités numériques qui auraient pu leur permettre de mettre le match hors de portée de leurs adversaires, mais n'en ont pas profité. « Ce sont les unités spéciales qui ont fait la différence, ils ont gagné cette bataille et c'est le but de plus à la fin », estime Richardson.

Malgré la défaite, les partisans des Tigres ont eu de quoi se réjouir en voyant Nikita Li pour la première fois à l'œuvre. S'il a été peu utilisé en fin de match, le jeune patineur russe a démontré qu'il avait de sérieuses habiletés offensives.

« Ça faisait un bout de temps qu'il n'avait pas joué et il n'a pas encore eu l'occasion de se familiariser avec notre système de jeu. On ne voulait pas le jeter dans la gueule du loup, il faut être patient avec lui, mais il a beaucoup de vitesse », conclut l'entraîneur.

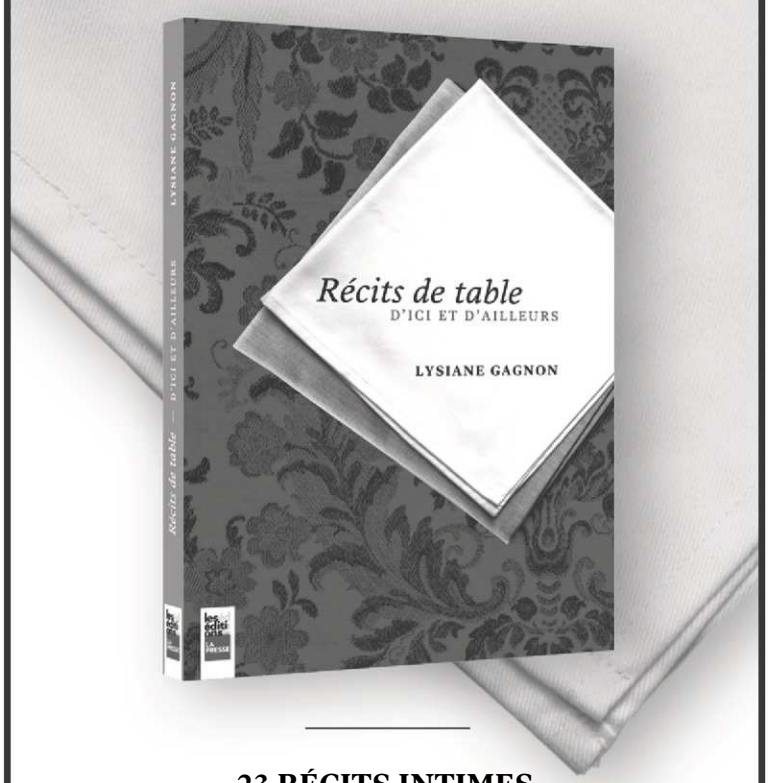


LA TRIBUNE, YANICK POISSON

**Valentin Zykov a donné la victoire au Drakkar en fusillade.**

3598611

UN LIVRE À DÉGUSTER




23 RÉCITS INTIMES

Réfléxions sur l'univers de la table
Repas mémorables
Voyages gourmands

Télécharger sur iBooks

Offert en librairie ou sur editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub

les éditions LA PRESSE

# Qui arrêtera le Titan?

**PRINCEVILLE** — Le Titan de Princeville est sorti vainqueur d'un autre solide test, hier soir, remportant un gain de 4-2 à Kahnawake, face aux Condors, la formation de tête de la section Burrows de la LHJQ. La troupe de Guillaume St-Denis n'a pas connu la défaite en temps réglementaire en dix sorties.

Il a fallu patienter jusqu'à la 40e minute de jeu avant que l'une des deux équipes brise finalement la glace. Marc-Anthony Therrien a inscrit son 14e filet de la campagne afin de donner les devants aux visiteurs. Francis Therrien a doublé l'avance des siens, mais il ne fallait pas compter les Condors pour battus, ces derniers sont revenus dans le match et ont créé l'égalité avec quatre minutes à jouer.

Francis Therrien a toutefois profité de l'indiscipline des locaux pour marquer le but qui allait faire la différence dans le match. Marc-Anthony a mis le dernier clou dans le cercueil dans un filet désert.

— Yanick Poisson

# Les Cougars maltraitent les Lauréats

**SHERBROOKE** — Les Cougars du Collège Champlain ont été sans pitié pour les Lauréats, hier soir à Saint-Hyacinthe, dans une victoire convaincante de 11-4.

Les joueurs de l'entraîneur-chef Pascal Rhéaume ont définitivement mis le match hors de portée en deuxième période avec cinq buts sans riposte avant de se sauver avec la victoire. Hugo Roy a été le meilleur des siens grâce à un tour du chapeau, dont deux filets ont été inscrits en période initiale.

Le capitaine des Cougars, Jeremy Brown, ne fut pas en reste avec une récolte d'un but et quatre mentions d'aide.

Alexandre Bolduc, Kevin Dumont, Alecx Carrier, Édouard Michard, Michaël Rhéaume, Danny Sylvestre et Daniel Disipio ont marqué pour les Cougars, qui accueilleront leurs rivaux de l'autoroute 10, demain, les Inouk de Granby.

— La Tribune

3596015



# Deux matchs, deux défis différents

## Le Titan est en ville aujourd'hui, l'Océanic demain



JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Week-end chargé pour les hommes de Judes Vallée. Deux matchs à domicile en autant de jours. D'un côté, la pire équipe du circuit, le Titan d'Acadie-Bathurst. De l'autre, la puissance de la LHJMQ, l'Océanic de Rimouski.

Le défi sera certes différent. Mais la clef de la réussite demeure la même selon l'entraîneur du Phœnix.

« Le Titan est une équipe qui travaille fort dans les deux sens de la patinoire. Il faudra donc travailler encore plus que notre adversaire. Sa fiche de 1-5 n'est pas le reflet de la réalité. Il ne faudra pas prendre ce club à la légère et on tient surtout à rebondir après notre défaite de mercredi à Québec. »

Vallée s'attend malgré tout à une autre guerre de tranchées face au Titan aujourd'hui à 16 h.

« Il faudra se présenter et être prêts à payer le prix. On est une organisation fière, on a mangé notre pain noir et cette fois, on doit faire honneur à notre marque de commerce qui est l'effort. »

### Le Titan retrouve son ancien capitaine

S'il y a un joueur du Phoenix qui connaît bien la formation d'Acadie-Bathurst, c'est Raphaël Lafontaine, l'ancien capitaine du Titan.

Le hic, c'est que l'équipe d'entraîneurs a été complètement modifiée et plusieurs joueurs ont quitté la formation depuis l'an passé.

« Il y a tellement eu de changements dernièrement, confirme le vétéran de 20 ans. La venue d'un nouvel entraîneur est suffisante pour changer la philosophie d'une équipe à elle seule. Le Titan perd ces temps-ci, mais c'est toujours par un pointage serré. Andrew Ryan serra à surveiller, tout comme Christophe Boivin et Alexandre Gosselin qui devraient connaître une bonne saison. Même si l'équipe s'est rajeunie, elle demeure talentueuse. »

Après avoir joué 89 parties dans l'uniforme d'une équipe, comment se prépare-t-on à l'affronter?

« On est toujours plus émotifs lorsque vient le moment de jouer contre son ancienne équipe. Je compte me défoncer au maximum. Je suis heureux d'être à Sherbrooke et je vais montrer l'exemple en déployant beaucoup d'efforts », admet Lafontaine.

### Quelques lacunes à corriger

Le Phœnix est conscient qu'il n'a pas joué son meilleur match dans la Vieille Capitale. Les Diables rouges non plus, heureusement. Contre le Titan et l'Océanic au Palais des sports, Judes Vallée aimerait voir son équipe corriger certaines lacunes.



ARCHIVES IMACOM

**Raphaël Lafontaine aura à faire face à ses anciens coéquipiers cet après-midi contre le Titan d'Acadie-Bathurst.**

« J'aimerais constater une meilleure présence au filet et voir davantage de tirs, dit-il. On a eu beaucoup d'occasions d'amener la rondelle au filet contre les Remparts et on faisait une passe à la place. Il faut utiliser encore plus notre vitesse et appliquer rapidement une pression. Notre repli défensif est un élément important de notre jeu. On devra donc s'efforcer à ne pas rester pris dans le fond de la zone adverse pour ainsi mieux appuyer nos défenseurs. »

### L'Océanic, une puissance

Dimanche à 15 h, la motivation sera à son paroxysme puisque l'Océanic est considéré comme étant le club le plus redoutable cette saison dans la LHJMQ. Surtout avec le géant Samuel Morin à la ligne bleue, de retour du camp des Flyers de Philadelphie.

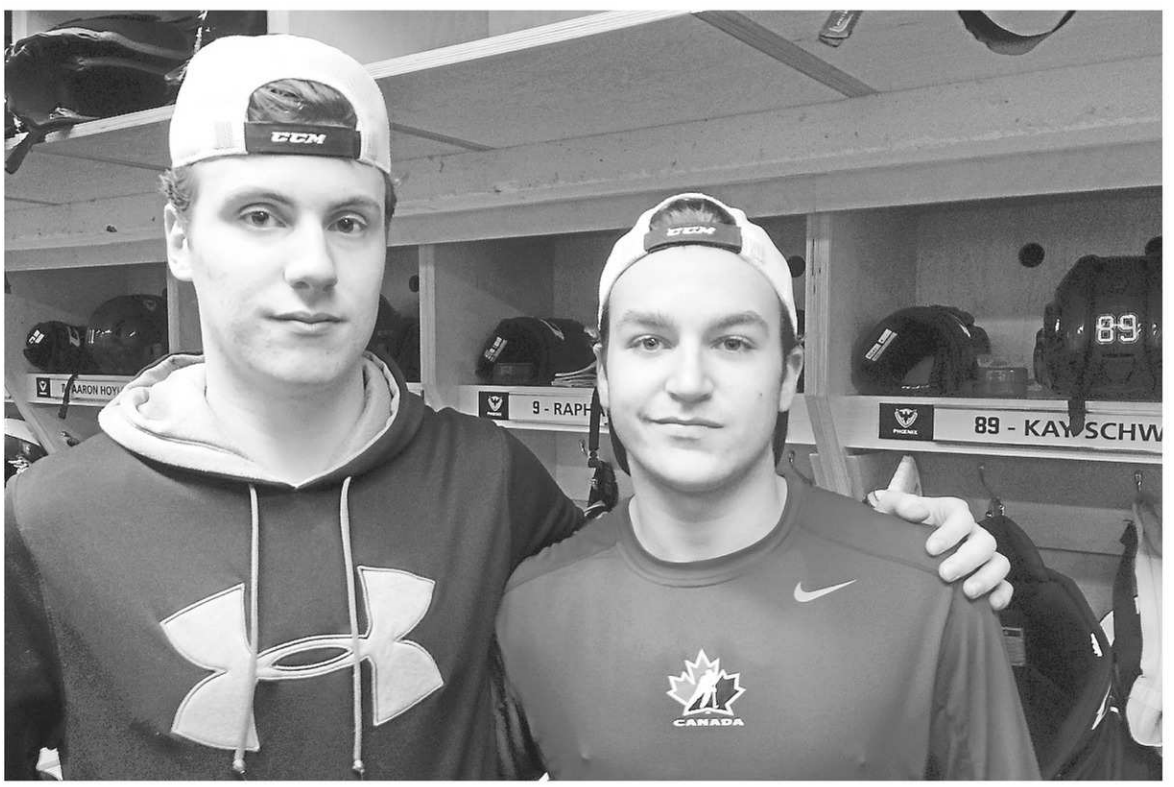
« C'est le moment de prouver qu'on peut rivaliser avec n'importe qui. Que ce soit contre le Titan ou l'Océanic, on doit être au top niveau, mais ce sera plus facile mentalement d'affronter le Titan d'abord et l'Océanic ensuite. Parce qu'on ne pourra pas prendre congé contre l'une des meilleures équipes du circuit dimanche même si on a joué la veille », estime Vallée, qui fera confiance à Evan Fitzpatrick cet après-midi.

Tout indique donc que Bureau affrontera Rimouski.

« On verra ça après le match contre le Titan », se limite à dire l'entraîneur sherbrookois.

FITZPATRICK, GRÉGOIRE ET THIERUS AU DÉFI MONDIAL DES MOINS DE 17 ANS

# Une chance à saisir pour se faire remarquer



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

**Les deux recrues du Phoenix Evan Fitzpatrick et Thomas Grégoire participeront au Défi mondial des moins de 17 ans au mois de novembre en compagnie de leur coéquipier Lucas Thierus.**

**SHERBROOKE** – Invités au Défi mondial des moins de 17 ans, le gardien du Phœnix Evan Fitzpatrick et le défenseur de 16 ans Thomas Grégoire comptent bien profiter de l'occasion pour se faire remarquer lors du rendez-vous présenté en Ontario du 2 au 8 novembre.

« Je savais que j'étais épié par les dirigeants d'Équipe Canada lors de mes deux parties dans la LHJMQ et je tentais simplement d'aider le Phœnix à gagner, sans nécessairement penser au Défi mondial, souligne Fitzpatrick. Je sais qu'il y aura beaucoup de recruteurs de la LNH sur place et ce sera une bonne occasion pour moi de mieux me faire connaître. Je vais faire de mon mieux en tentant de gagner la médaille d'or. »

Le cerbère évoluera dans la même équipe canadienne que Thomas Grégoire, soit dans la formation des rouges. De son côté, Lucas Thierus, aussi membre du Phœnix, évoluera pour les noirs. Équipe qui comptera aussi sur les services du préposé à l'équipement de l'organisation sherbrookoise, Jean-Pierre Turcotte.

Si Fitzpatrick vivra un rêve en portant l'uniforme rouge et blanc, Grégoire s'approche aussi de ses plus grandes aspirations.

> « Ça me donne une belle vitrine pour le repêchage de la LNH en 2016. »

« On rêve tous un jour de prendre part aux Jeux olympiques. On sait que Hockey Canada souhaite préparer la relève grâce à ces rendez-vous et c'est motivant de se dire qu'on fait partie du groupe des meilleurs joueurs canadiens des moins de 17 ans. Ça me donne une belle vitrine pour le repêchage de la LNH en 2016. C'est toutefois dommage de laisser le Phœnix pendant près de 10 jours. C'est un mal pour un bien », admet Grégoire.

— Jérôme Gaudreau

MAX PACIORETTY

# Le temps est venu d'être un leader

MARC-ANTOINE GODIN

**MONTRÉAL** — À la fin de la saison dernière, Max Pacioretty, à qui on demandait s'il aimerait devenir le prochain capitaine, avait répondu qu'il en avait amplement de son rôle de marqueur sans avoir à se soucier de ce genre de responsabilité.

Mais à mesure que l'été avançait, il se montrait de plus en plus réceptif.

« Ce n'est pas que j'ai changé d'idée, c'est juste qu'il fallait être respectueux à l'endroit des joueurs qui étaient dans le vestiaire, a expliqué en entrevue avec *La Presse* l'un des quatre assistants-capitaines pour 2014-2015. On ne savait pas à ce moment-là quels changements allaient survenir. Brian Gionta était notre capitaine et Josh Gorges semblait prêt à lui succéder. Je ne voulais pas marcher sur les pieds de quiconque. Ce n'était ni le moment ni l'heure de dire que je me sentais prêt à devenir capitaine.

« Mais visiblement, l'organisation voulait prendre une nouvelle direction. On a de nouveaux visages et je sens que le temps est venu pour moi d'être un leader au sein du groupe. »

L'ailier de 25 ans se montre très exigeant envers lui-même. Et le leadership qu'il pourra apporter réside précisément dans cette rigueur qu'il exigera des autres autant que de lui-même.

« Je veux avoir du succès sur le plan individuel et je me mets beaucoup de pression pour y arriver, confie Pacioretty. Mais maintenant que je suis un leader, je dois exiger de l'équipe les mêmes standards que ceux que je m'impose.



ARCHIVES LA PRESSE

**Max Pacioretty considère qu'il peut offrir un coup de main aux plus jeunes de son équipe.**

« Je suis curieux de savoir où cela va nous mener. »

Marc Bergevin lui a présenté la chose, au début du camp d'entraînement, en lui disant qu'après s'être tournés vers d'autres vétérans au cours des années précédentes, c'était maintenant vers lui que les jeunes allaient se tourner.

« Je dois en tenir compte et aborder les choses en conséquence, constate Pacioretty. Je ne suis pas un vieux vétéran, mais je peux quand même offrir un coup de main aux plus jeunes. »

### Ignorer les ouï-dire

Mais ce que Pacioretty a réalisé en parallèle, c'est que les plus jeunes pouvaient, eux aussi, lui en apprendre.

« Ce que j'ai compris depuis que je suis à Montréal, c'est qu'on n'est jamais aussi bon qu'on le croit et qu'on n'est jamais aussi mauvais que les autres le disent. Ce que j'entends par là, c'est que si on laisse les ouï-dire jouer sur nos émotions, on ne trouvera jamais d'équilibre et de constance dans notre jeu.

« C'est Brendan Gallagher qui m'a aidé à m'en rendre compte. Il n'a que 22 ans, mais il ne se laisse pas influencer par ce genre de choses. Il est le meilleur que j'aie vu à ce chapitre. »

Pacioretty reconnaît avoir eu du mal à composer avec le bruit ambiant à ses deux premières saisons dans la LNH. Il y parvient beaucoup mieux aujourd'hui, même si, parfois, les critiques non fondées le font encore bondir.

« La différence, c'est que moi, je ne cache pas mes émotions, dit-il. C'est sûrement quelque chose sur lequel je devrais travailler, mais je ne suis pas du genre à faire de faux sourires! »

Pacioretty constate que l'écart entre les perceptions extérieures et ce qui se dit dans les meetings entre joueurs et entraîneurs crée des distorsions et que cela peut mener à des questions qui l'irritent.

« On sait comment chacun de nous joue. On a des rencontres avec les entraîneurs là-dessus. Je sais quand je joue bien et quand je suis plus mou et que je n'amène pas la rondelle au filet. Mais quand quelqu'un m'arrive avec des déclarations qui sont très loin de la vérité – ce qui se produit constamment –, à mon sujet ou même d'un autre joueur, c'est là que ça dérange. »

Durant l'été, Pacioretty s'entraîne au Connecticut avec Martin St-Louis et quelques autres joueurs de la LNH. L'attaquant québécois, considéré comme le « mâle alpha » dans le gymnase de Ben Prentiss, puise son succès dans une quête perpétuelle de se prouver. Comme s'il y avait une forme de colère dans son jeu.

Pacioretty est-il fait de la même fibre?

« Martin est dans une catégorie à part, répond-il, mais c'est vrai que je joue mon meilleur hockey quand je suis intense, quand je réplique verbalement à l'adversaire et que je m'implique physiquement. Je pense que la plupart des joueurs sont ainsi.

« Mais on en revient à la question de la constance. Il faut trouver la motivation, la colère et l'énergie pendant 82 matchs, et c'est ce qui est le plus difficile Mais les meilleurs joueurs, eux, y arrivent. »

### « Je sais que je suis sous-payé »

Pacioretty a marqué 39 buts la saison dernière. Il a terminé ex æquo au troisième rang de la LNH pour le nombre de buts par match. Son contrat de 4,5 millions par saison est une véritable aubaine pour le Canadien.

Mais le principal intéressé ne s'en formalise pas.

« Je me suis cassé le cou et j'ai eu une commotion cérébrale terrible. La saison suivante, j'ai eu une très bonne saison et je me suis dit qu'il était temps que je m'établisse. J'aurais pu aller chercher davantage, mais pourquoi? Je suis bien payé pour faire ce que je fais et ce n'est pas certain que j'aurais pu élever mon jeu là où il est aujourd'hui si des questions de contrat avaient toujours plané au-dessus de ma tête… *(La Presse)*

LES DÉFIS DE MICHEL THERRIEN

# « On est tous partenaires »

MARC-ANTOINE GODIN

**MONTRÉAL** — Le Michel Therrien de 2000 aurait pu amorcer la présente saison en se présentant devant ses joueurs avec le couteau entre les dents.

Après tout, après deux saisons où il a mené le Canadien à un taux de succès de ,627 et à une présence en finale d'Association, l'organisation l'a récompensé avec une prolongation de contrat de trois ans assortie d'une année d'option.

Un Therrien plus jeune, moins aguerri et plus frondeur en aurait peut-être profité pour asseoir davantage son autorité. Mais pas le Therrien qui est derrière le banc du Tricolore cette année.

« Je ne veux pas arriver là avec mes gros sabots en disant qu'il me reste quatre ans de contrat, insiste-t-il. Je ne vois pas ça comme ça du tout. »

À ses yeux, ce nouveau contrat n'est qu'une marque de confiance de l'organisation à son endroit. Il lui procure une sécurité financière, mais pas pour autant une sécurité d'emploi. Le succès de l'équipe est la seule unité de mesure qui tienne et, à ce titre, sa relation avec les joueurs demeure primordiale.

« Dans le cadre du travail qu'on fait en bas [dans le vestiaire] avec les gars, on est tous partenaires, rappelle Therrien. Avec les athlètes d'aujourd'hui, il faut être capable de s'ajuster. On communique beaucoup avec eux parce qu'on est tous dans le même bateau. »

L'absence d'un capitaine, qui sert normalement de courroie de transmission entre le coach et les joueurs, pourrait aussi être une occasion pour un entraîneur vorace d'augmenter son ascendant sur l'équipe. Mais Therrien privilégie depuis son retour à Montréal la communication avec un groupe de leaders. Brian Gionta et Josh Gorges en faisaient autrefois partie, mais ce groupe est désormais formé de cinq joueurs, soit les quatre assistants de même que Carey Price.

Aux yeux de Therrien, il n'y a pas de danger qu'en l'absence d'un capitaine, son message soit diffusé dans le vestiaire de plusieurs façons différentes.

« Si on est tous sur la même longueur d'onde, il n'y aura pas de problème, dit-il. Je me suis assis avec mon groupe de cinq durant le camp d'entraînement. Je veux avoir du feedback, savoir comment ils se sentent, comment ils ont trouvé le camp, etc.



ARCHIVES LA PRESSE

**Michel Therrien a signé une prolongation de contrat de quatre ans cet été. Mais cette entente lui garantit un revenu, pas une place derrière le banc de l'équipe…**

« Il y a des plus jeunes maintenant dans ce groupe, pour qui c'est un nouveau rôle et ils vont apprendre là-dedans. »

### Subban et Pacioretty ont mûri

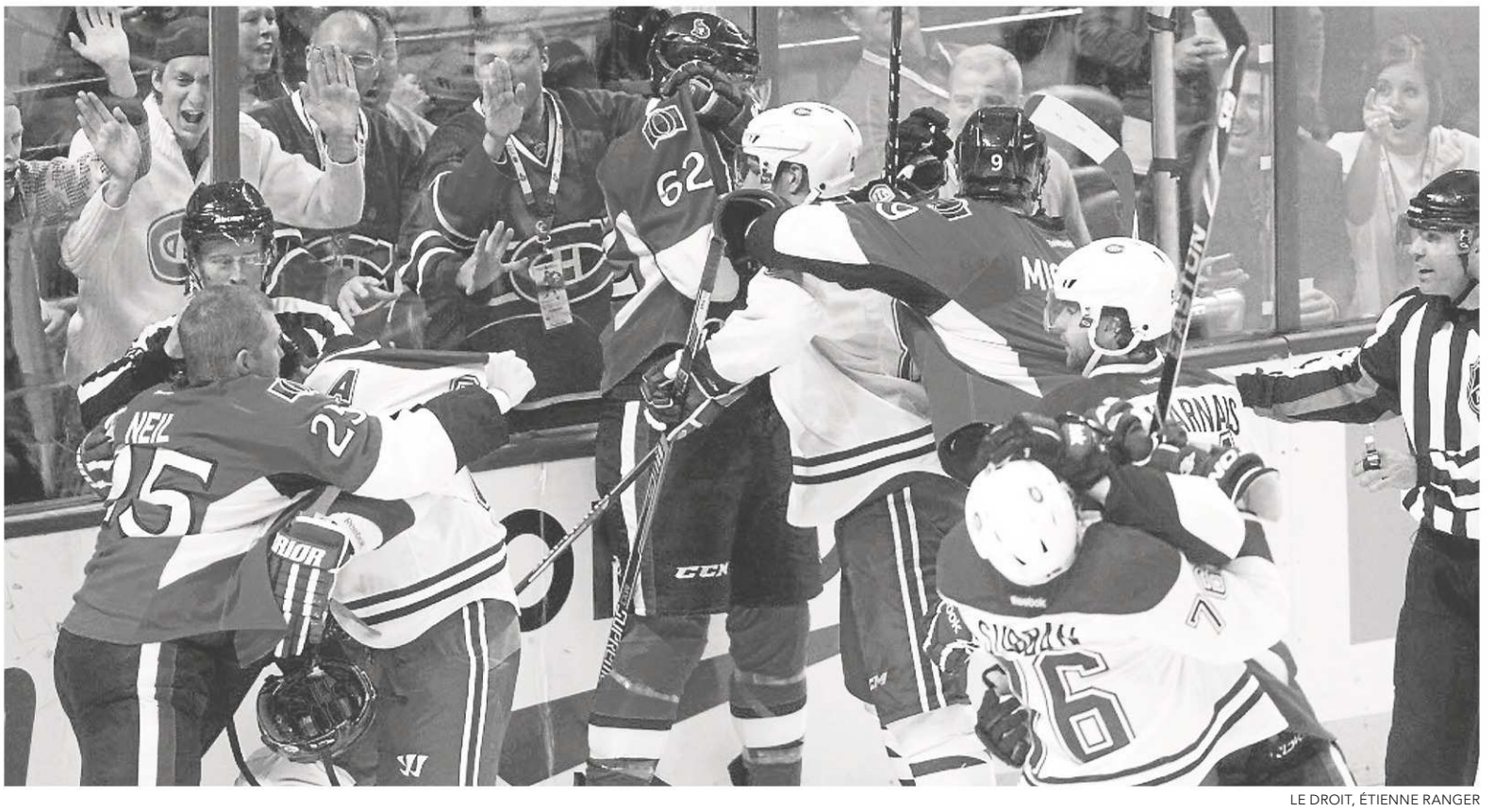
La responsabilité de leadership confiée à P.K. Subban et Max Pacioretty donnera aux deux jeunes vedettes une nouvelle forme de contact avec leur entraîneur-chef.

« J'ai de bonnes relations avec Pacioretty, insiste Therrien. Je regarde où il était et où il est rendu. Avec chaque joueur, je me demande où je veux l'amener et comment je vais m'y prendre pour y arriver. Il n'y en a pas deux pour qui ça fonctionne de la même façon. On ne répète pas la même recette de sauce à spaghetti!

« On apprend à se connaître dans ce cheminement-là. Quand le joueur voit où il est rendu, c'est là que tu vas chercher son respect. »

Dans le cas de Subban, dont l'utilisation qu'en a faite Therrien a fait couler beaucoup d'encre au cours des deux dernières années, il est difficile de croire que le coach pourra encore clouer au banc un défenseur de 9 millions au nom du processus!

« Ça dépend, répond Therrien. P.K. a mûri lui aussi. Il ne faut pas oublier qu'avant qu'on arrive, il était parfois retranché de l'alignement. La première fois que je l'ai rencontré, je lui ai dit ''voici où je pense que tu devrais être'' On est rendus là, maintenant, et à mon sens, il a encore une étape de plus à franchir. *(La Presse)*



LE DROIT, ÉTIENNE RANGER

**Plusieurs joueurs ont laissé tomber les gants en fin de troisième période, donnant lieu à un long combat digne d'un match de boxe.**

# Des auditions peu concluantes

GUILLAUME LEFRANÇOIS

OTTAWA — Des pénalités à la tonne, des buts des vétérans, un gala de boxe en troisième période... Disons que Michel Therrien a déjà eu de meilleurs échantillons pour évaluer la relève du Canadien.

Bobby Ryan a marqué, et les Sénateurs ont défait le Canadien 4-3 en prolongation au Centre Canadian Tire.

Au lendemain de la signature de son contrat de sept ans, Ryan a déjoué Peter Budaj pendant une pénalité à Alexei Emelin.

On retiendra aussi de ce match des scènes de combat pas très édifiantes en fin de troisième, et plutôt nocives pour la tension artérielle de Therrien. Après une mêlée autour du filet des Sénateurs, Max Pacioretty en est venu aux coups avec Chris Neil. Presque au même moment, un autre pilier du Tricolore, P.K. Subban, laissait tomber les gants contre un autre bagarreur des Sénateurs, Mark Borowiecki. Ce dernier combat était d'ailleurs l'équivalent hockey d'un combat de boxe de 15 rounds.

### Tranquille pour les jeunes

Ce devait être la dernière chance de se faire valoir pour ceux qui se battent pour un poste. Mais l'allure du match et la performance de quelques vétérans à l'avant en ont décidé autrement.

Une série de pénalités, par exemple, a fait en sorte qu'on a vu l'attaquant Christian Thomas pendant moins de trois minutes en première période et le défenseur Darren Dietz, moins de quatre minutes.

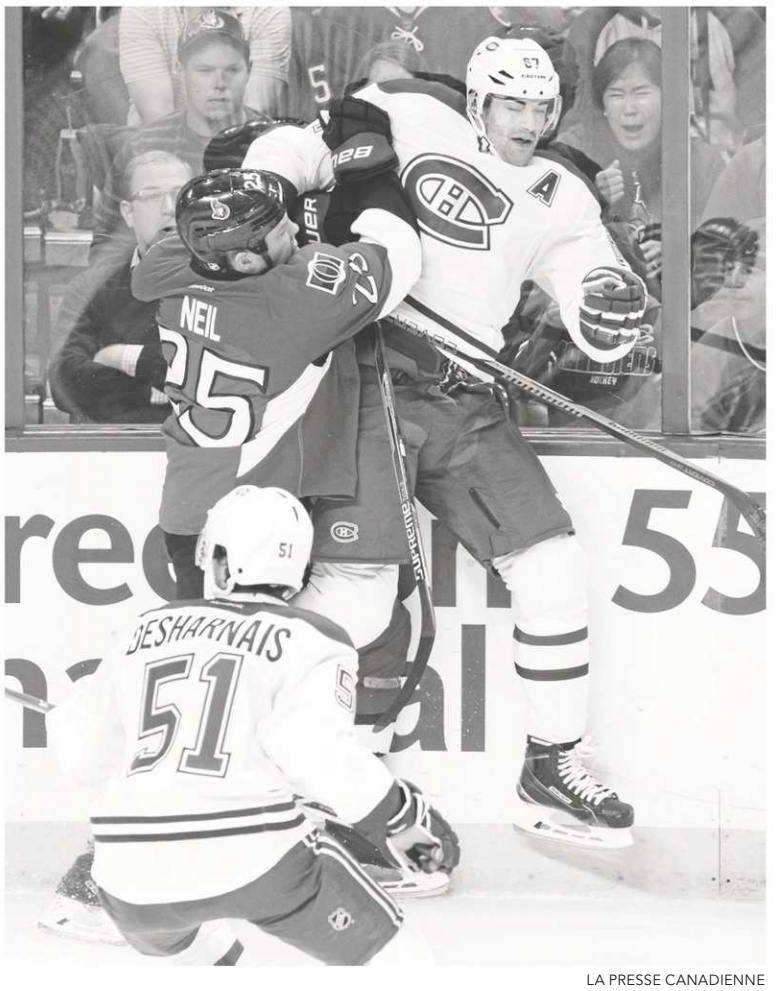
Le duo formé de Dietz et Jarred Tinordi n'a d'ailleurs pas connu un match renversant. Dietz y était peut-être plus pour l'expérience, tandis que Tinordi poursuivait son audition pour le poste de septième arrière. Son manque d'assurance avec la rondelle ne l'aidera sans doute pas à gagner des points.

Budaj en est un autre qui se bat pour un poste, ou du moins pour ne pas en perdre un. Avec les deux premiers buts qu'il a accordés, dont celui, carrément horrible, de Mike Hoffman à la suite d'un tir derrière la ligne rouge des buts, le Slovaque ne s'est pas aidé. Dustin Tokarski lui a clairement été supérieur lors de son seul match de 60 minutes, mais il faudra voir quelle pondération Therrien accordera à ces deux matchs dans son évaluation.

### Explosion en troisième

Les arbitres n'ont pas chômé en première période, décernant six punitions, dont deux à Subban. Pendant l'une d'elles, le nouveau capitaine des Sénateurs, Erik Karlsson, a ouvert la marque quand son tir de la ligne bleue a été partiellement bloqué par Budaj. La rondelle a glissé derrière la ligne rouge sans que d'autres Sénateurs n'y touchent, si bien que le but est allé à la fiche du Suédois.

Ç'a été plus pénible en deuxième période pour les hommes de Paul MacLean, limités à deux maigres tirs, pendant qu'à l'autre bout, le CH tirait 12 fois sur Robin Lehner. Alex Galchenyuk et Pacioretty ont touché la cible au cours de cet engagement. Pacioretty a marqué sur ce qui était sa troisième échappée de la rencontre.



LA PRESSE CANADIENNE

**Max Pacioretty a connu un bon match face aux Sénateurs d'Ottawa. En plus de marquer un but, il a joué du coude à quelques reprises, comme ici face à Chris Neil, au cours de la première période.**

Hoffman a replacé tout le monde à égalité, avant de voir David Desharnais et Alex Chiasson s'échanger des buts.

Galchenyuk, Pacioretty, Desharnais... Les vétérans du club, en particulier Galchenyuk, magistral aux côtés de Tomas Plekanec, ont donc éclipsé les aspirants à un poste. Même Rene Bourque a failli y mettre du sien en troisième, mais son tir a abouti sur le poteau.

### Attaque expérimentée, défense jeune

Avec de moins en moins de soldats au camp, le Canadien a présenté une formation composée de plusieurs vétérans, en particulier à l'avant. Thomas et Jacob De La Rose étaient les 2 seules recrues parmi les 12 attaquants.

À la ligne bleue, cependant, les jeunes Tinordi, Dietz et Nathan Beaulieu composaient 50 % de la brigade.

Chez les Sénateurs, le défenseur Marc Méthot (blessé) et Zack Smith étaient les uniques vétérans laissés en plan.

Le Tricolore conclut son calendrier préparatoire ce soir, au Centre Bell. Cette fois, ce sera au tour des Sénateurs de parcourir la 417 et la 40 pour se rendre à Montréal. *(La Presse)*



**3**

**4**

## LES ÉTOILES DU MATCH

**1**
**BOBBY RYAN**

**2**
**ALEX CHIASSON**

**3**
**DAVID LEGWAND**

## SOMMAIRE

### Montréal 3 Ottawa 4 (P)

**Première période**

1. Ottawa, Karlsson (1) (MacArthur, Legwand) 7:42 (an)

**Pénalité(s)** — Cowen Ott 0:08, Subban Mon 4:16, Subban Mon 6:31, Ceci Ott 8:26, Dietz Mon 11:02, Chiasson Ott 18:44.

**Deuxième période**

2. Montréal, Galchenyuk (2) (Subban, Plekanec) 8:46
3. Montréal, Pacioretty (2) (Desharnais) 19:24

**Pénalité(s)** — Cowen Ott 15:20.

**Troisième période**

4. Ottawa, Hoffman (1) (Sans aide) 2:49
5. Montréal, Desharnais (1) (Parenteau, Subban) 5:19 (an)
6. Ottawa, Chiasson (3) (Zibanejad, Legwand) 7:54 (an)

**Pénalité(s)** — Karlsson Ott 5:11, Galchenyuk Mon 6:00, Subban Mon 7:41, Subban Mon (maj.) 10:43, Borowiecki Ott (maj.) 10:43, Neil Ott 10:43, Neil Ott 10:43, Pacioretty Mon 10:43, Parenteau Mon 15:11.

**Prolongation**

7. Ottawa, Ryan (3) (Turris, Zibanejad) 3:11 (an)

**Pénalité(s)** — Emelin Mon 3:00.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Montréal | 7 | 12 | 7 | 1 | —27 |
| Ottawa | 7 | 2 | 13 | 4 | —26 |

**Gardiens** — Montréal: Peter Budaj (PP, 1-0-1); Ottawa: Robin Lehner (G, 2-0-1).

**Avantages numériques** — Montréal: 1-7; Ottawa: 3-7.

**Assistance** — 19,034.

Sherbrooke TOYOTA

INCOMPARABLE

MAINTENANT OUVERT
LES SAMEDIS!

TOYOTA
L'ÉVÉNEMENT
JOYEUX 50e



Louez-les

## RAV4 LE 2014

À partir de **139$** bimensuel

Taux de location de **0,9%** sur 60 mois

**0$** d'acompte

## COROLLA CE 2014

À partir de **84$** bimensuel

Taux de location de **0,9%** sur 60 mois

**0$** d'acompte



Michel et Danielle Rousseau
**PROPRIÉTAIRES**

**LES 2015 SONT ARRIVÉES!**

Sherbrooke TOYOTA

Sherbrooke SCION

2059, RUE KING OUEST, SHERBROOKE
819 563-6622

WWW.SHERBROOKETOYOTA.CA
WWW.SHERBROOKESCION.CA

L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1er octobre et le 31 octobre 2014. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Les incitatifs pour client au comptant sont disponibles pour tous les clients de détail de Toyota, à l'exception de ceux qui louent ou qui financent l'achat d'un véhicule à taux spécial aux termes d'un programme de subvention des taux d'intérêt de Toyota Services Financiers. Tous les taux de location et de financement qui font l'objet d'une publicité sont des taux spéciaux. Offres applicables aux modèles de base neufs en stock. Rav4 LE 2014 : Taux de location de 0,9 % sur 60 mois en versements bimensuels sur le RAV4 LE 2014 (ZFREVTA). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,10 $ du kilomètre excédentaire sur le RAV4 LE 2014 (ZFREVTA). Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 134,39 $ pour le RAV4 LE 2014 (ZFREVTA). Le prix suggéré du fabricant est de 25 660 $ pour le RAV4 LE 2014 (ZFREVTA). Ces montants incluent des frais de transport et préparation de 1690 $ et la taxe sur le climatiseur de 100 $. Corolla CE 2014 : Taux de location de 0,9 % sur 60 mois en versements bimensuels sur la Corolla CE 2014 (BURCEMA). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $ du kilomètre excédentaire sur la Corolla CE 2014 (BURCEMA). Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 84,44 $ pour la Corolla CE 2014 (BURCEMA). Le prix suggéré du fabricant est de 17 515 $ pour la Corolla CE 2014 (BURCEMA). Ces montants incluent des frais de transport et préparation de 1520 $ et la taxe sur le climatiseur de 0 $.

3600047